

Conversaciones Corrientes: Temas de Cultura y Sociedad

CONVERSACIONES CORRIENTES: TEMAS DE CULTURA Y SOCIEDAD

LAURIE MASSERY; MARÍA JOSÉ
BORDERA; AND PEDRO LARREA RUBIO



Conversaciones Corrientes: Temas de Cultura y Sociedad by Laurie Massery; María José Bordera; and Pedro Larrea Rubio is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License, except where otherwise noted.

CONTENTS

About the book: description, design and teaching methodology	xvii
Laurie Massery	
About the authors	xx
Laurie Massery	
Acknowledgements	xxiii
Laurie Massery	
Guidelines for authors and contributors	xxvi
Laurie Massery	

Part I. ¿Cuál es tu historia?

1. Mi historia: ¿cuál es la tuya?	3
Laurie Massery	
2. Testimonios estudiantiles: Ali Fay	6
<i>¿Por qué español?</i>	
Ali Fay	

3.	Testimonios estudiantiles: Kaitlin Deaton	10
	Kaitlin Deaton	
4.	Sobre el español	18
	Pedro Larrea Rubio	
5.	¿Por qué el español?	25
	María José Bordera	
6.	Personajes muy pero que muy curiosos que hablan español...	29
	María José Bordera	
7.	La música y el español	40
	María José Bordera	
8.	Resumen de temas	51
	María José Bordera	
9.	A conversar con un/a hablante nativo/a de español	53
	Laurie Massery	
10.	Evaluación formativa #1	55
	Laurie Massery	

Part II. Caminos que se presentan

- | | | |
|-----|---|-----|
| 11. | La Generación Z: ¿quiénes son ustedes? | 59 |
| | Laurie Massery | |
| 12. | ¿Espiritualidad o religión? | 63 |
| | Laurie Massery | |
| 13. | ¿Asistir a la universidad o no? | 72 |
| | Laurie Massery | |
| 14. | ¿Casarse o no? | 82 |
| | Laurie Massery | |
| 15. | ¿Tener hijos o no tenerlos? | 87 |
| | Laurie Massery | |
| 16. | Los videojuegos: ¿jugar o no jugar? | 93 |
| | María José Bordera | |
| 17. | ¿Creer o no en fantasmas? | 99 |
| | Laurie Massery | |
| 18. | El aborto en latinoamerica: ¿quién toma la
decisión? | 106 |
| | Laurie Massery | |
| 19. | El lenguaje inclusivo: ¿ustedes o vosotros? | 114 |
| | Laurie Massery | |

20.	¿Libertad de expresión o acto de violencia? El caso de Will Smith y Chris Rock en los Oscar	118
	Laurie Massery	
21.	Eutanasia: ¿quién toma la decisión?	125
	Laurie Massery	
22.	Conversación e investigación: ¿igual o desigual? Acceso a los servicios de salud	133
	María José Bordera	
23.	A conversar con un/a hablante nativo/a de español	137
	Laurie Massery	
24.	Evaluación formativa #2	140
	Laurie Massery	

Part III. Controversias y polémicas del siglo XXI

25.	Identidades y herencias: entre el pasado y el futuro	145
	María José Bordera	
26.	¿Recordar o reescribir el pasado? El caso de la Guerra Civil española	153
	María José Bordera	

27.	¿La violencia tiene género?	161
	María José Bordera	
28.	¶A debatir!	168
	María José Bordera	
29.	Los defectos de la ley de violencia de género	172
	María José Bordera	
30.	La integración social en el mundo hispanohablante: el desafío de nuestro siglo	178
	María José Bordera	
31.	Las redes sociales y los límites de la libertad de expresión	185
	María José Bordera	
32.	La importancia de las redes sociales como fuentes de Información: el caso de los fake news (noticias falsas)	191
	María José Bordera	
33.	Las drogas y su impacto sobre la sociedad	199
	María José Bordera	
34.	Las charlas TED (tecnología, entretenimiento y diseño)	206
	María José Bordera	
35.	Integración y diversidad en la sociedad del Siglo 21	212
	María José Bordera	

36.	Género, sexo y biología en la sociedad del Siglo 21	220
	María José Bordera	
37.	La importancia del lenguaje inclusivo	229
	María José Bordera	
38.	De la conversación a la acción: proyectos de cambio	236
	María José Bordera	
39.	Seamos creativos: ¿cómo te ha afectado este capítulo?	238
	María José Bordera	
40.	Temas controvertidos	242
	María José Bordera	
41.	A conversar con un/a hablante nativo/a de español (I)	245
	María José Bordera	
42.	A conversar con un/a hablante nativo/a de español (2)	247
	María José Bordera	
43.	Evaluación formativa #3	250
	Laurie Massery	

Part IV. La diversidad del español y del mundo hispano

- | | | |
|-----|--|-----|
| 44. | La globalización y antiglobalización: lectura
y debate | 255 |
| | Pedro Larrea Rubio | |
| 45. | Lenguas indígenas | 259 |
| | Pedro Larrea Rubio | |
| 46. | Refranes | 263 |
| | Pedro Larrea Rubio | |
| 47. | La música y la diversidad | 268 |
| | Pedro Larrea Rubio | |
| 48. | Lee y explora: La diversidad lingüística de
España I - castellano y catalán | 276 |
| | Pedro Larrea Rubio | |
| 49. | Lee y explora: La diversidad lingüística de
España II - valenciano, euskera y gallego | 284 |
| | Pedro Larrea Rubio | |
| 50. | Dos pueblos en perspectiva: los mapuche y
los gitanos | 289 |
| | Pedro Larrea Rubio | |
| 51. | Noticias de Paraguay: la lengua guaraní | 292 |
| | Pedro Larrea Rubio | |

52.	Columna de opinión	295
	Pedro Larrea Rubio	
53.	Diversidad: educación, igualdad y representación nacional	298
	Pedro Larrea Rubio	
54.	Una filosofía de vida: José Mujica, de Uruguay	305
	Pedro Larrea Rubio	
55.	Diversidad y religión: Un caso polémico: la Mezquita-Catedral de Córdoba, España	310
	Pedro Larrea Rubio	
56.	¡Tiempo de tertulia!	317
	Pedro Larrea Rubio	
57.	A conversar con un/a hablante nativo/a de español	319
	Pedro Larrea Rubio	
58.	Evaluación formativa #4	321
	Laurie Massery	

Part V. Actividades suplementarias

59.	Mi historia: ¿cuál es la tuya?	325
	Laurie Massery	

60.	Gramática y repaso de contenido	327
	Laurie Massery	
61.	¿Casarse o no?	328
	Laurie Massery	
62.	La cultura cancelada: ¿a cancelar o no?	329
	CB	
63.	Algunos refranes comunes y corrientes	333
	Laurie Massery	
64.	¶A practicar! Algunos refranes comunes y corrientes	335
	Laurie Massery	
65.	Las celebridades y las redes sociales	337
	Peyton Steele	
66.	Leyendas urbanas	340
	Sarah White	
67.	Frases útiles en español	343
	Laurie Massery	

Part VI. Pruebas y entrevista final

68.	Prueba: Mi historia, Ali Fay y Kaitlin Deaton	347
	María José Bordera	

69.	Prueba: Mi historia: Ali Fay y Kaitlin Deaton, ¿Espiritualidad o religión? y Generación Z Laurie Massery	352
70.	Prueba: Sobre el español, Curiosidades y La música y el español María José Bordera	354
71.	Prueba de vocabulario: Identidades y herencias, ¿Recordar o describir el pasado? y ¿La violencia tiene género? María José Bordera	356
72.	Entrevista final (evaluación sumativa) Laurie Massery	359

Part VII. Suggestions for activity design

73.	Conversations with native speakers of Spanish Laurie Massery	363
74.	Grammar Review Laurie Massery	364
75.	Group work, pair work, peer evaluation Laurie Massery	365

76. Homework rubric	366
Laurie Massery	
77. Quizzes	368
Laurie Massery	
78. Review circuits	369
Laurie Massery	

ABOUT THE BOOK: DESCRIPTION, DESIGN AND TEACHING METHODOLOGY

Laurie Massery

This online textbook allows students to read, review and discuss current, interesting, thought-provoking and entertaining articles that will undoubtedly elicit conversation and friendly debate among classmates. Topics, including spirituality, family design, life choices and social norms are introduced, along with interactive exercises that allow students to practice vocabulary and grammar as

VIVA PRESSBOOKS

CONVERSACIONES
CORRIENTES

TEMAS
DE CULTURA Y
SOCIEDAD

LAURIE A. MASSERY
MARÍA JOSÉ BORDERÍA-AMÉRIGO
PEDRO LARREA-RUBIO

“Conversaciones Corrientes: Temas de Cultura y Sociedad” designed and illustrated by Kelsey Craighead

they read the texts. This online resource includes instructions on how to apply the CRGG-C Framework that facilitates conversation among students by assigning roles and responsibilities while also eliciting oral and written feedback in Spanish see Making conversation stick.¹ Throughout the course, we also suggest that instructors incorporate peer evaluation activities and progress reports based on feedback provided by fellow students. For more information on how to successfully use peer evaluation activities in a foreign language conversation course, please read The power of peer evaluation: rethinking pedagogy in L2 conversation courses².

Apart from small group discussions and pair work, one the most fundamental aspects of the course design, is the successful completion of homework assignments prior to attending class. Following a flipped classroom design, we recommend that the instructor assign between 5 and 8 questions based on the material planned for the following class. Using a course management system, such as Canvas, Moodle or Blackboard, we suggest that the instructor ensure that students answer questions thoroughly and per the specific

-
1. Massery, L. (2013). Making conversation stick. *Journal of Communication & Education: Language Magazine*, 12(1), 45-48.
 2. Massery, L (2016). The power of peer evaluation: rethinking pedagogy in L2 conversation courses. *Nouvelle Revue Synergies Canada*, 9, 1-9. <https://doi.org/10.21083/nrsc.v0i9.3672>

set of criteria available in the corresponding rubric. The success of small group conversation among the students is founded on the thorough research and preparation of their (i.e., students') answers. Furthermore, by preparing answers ahead of time, students have the opportunity to organize their ideas, learn new vocabulary and think carefully about how they will articulate their thoughts in subsequent conversations with their peers. Finally, we recommend that students write between 1 to 2 pages of text in the target language (12 font, single spaced) for each class, which may vary depending on the topic.

For additional activity designs, see suggestions for classroom activities.

ABOUT THE AUTHORS

Laurie Massery



**Dr. Laurie A.
Massery**

Dr. Massery received her PhD from the University of Florida, where she specialized in second language acquisition and Hispanic linguistics. Throughout her years at Randolph-Macon College, she has authored and co-authored a variety of articles in her field. Dr. Massery has successfully implemented the Controlled Random Group Generator in Conversation (CRGG-C Framework), of her own design, into her conversation courses for nearly fifteen years and has shared her methodology with other colleagues in foreign language instruction. The CRGG-C Framework has been well-received at both the secondary and post-secondary levels.



**Dr. María José
Bordera**

Dr. Bordera-Amérigo holds a PhD in Spanish studies with an emphasis on contemporary Spanish literature and culture from The University of Pennsylvania. She has taught courses that integrate literature, film, and music as part of her training in cultural and professional studies. She is a native speaker of Spanish and has ample experience teaching courses such as conversation in Spanish, advanced grammar and composition, translation, medical Spanish, literature and contemporary Spanish culture.



**Dr. Pedro
Larrea-Rubio**

Dr. Larrea-Rubio, originally from Spain, received his PhD from the University of Virginia. Dr. Larrea-Rubio is currently an associate professor of Spanish at the University of Lynchburg, where he specializes in Spanish literature and poetry. Dr. Larrea-Rubio teaches a variety of courses in Spanish language, literature and conversation and is a highly accomplished scholar and author in his field of study.

ACKNOWLEDGEMENTS

Laurie Massery

There are a number of people who deserve thanks and recognition for making this project possible. I would first like to thank Laurie Preston (Associate Professor and Head of Reference/Special Collections) for sharing information about the Virginia Academic Library Consortium Open Course Grant with the college in 2017. I had long been searching for a way to create a resource that would not only be cost effective, but also facilitate collaboration among students and colleagues. Throughout this entire process, Laurie has provided consistent guidance, expert consultation, knowledgeable advice and strong encouragement. Similarly, I would like to thank my talented colleagues and co-authors, Drs. Maria José Bordera (Associate Professor of Spanish, Randolph-Macon College) and Pedro Larreo-Rubio (Associate Professor of Spanish, University of Lynchburg), for their invaluable contributions to this project. Together, we have produced imaginative and thought-provoking activities that facilitate sophisticated and lively conversation among students in Spanish. Additionally, I would like to acknowledge Lily Zhang (Head of Instructional Design and Technology), Kathy Walker (Director of Institutional Effectiveness and

Research), and Robert Patterson (Senior Director of Institutional Partnerships) for their extremely supportive and integral roles during the initial stages of this process.

There are many students who made this online platform possible as well. Ms. Cameron Murray and Ms. Anayeli Verduzco-Rios, both of whom assumed multiple roles as editors, administrators and design consultants for this online



“universal thank you note” by
woodleywonderworks is licensed under
CC BY 2.0.

text, deserve our thanks and admiration; their collaboration on this project served as the foundation for *Conversaciones Corrientes*. Ms. Murray and Ms. Verduzco-Rios learned how to use and navigate the Pressbooks platform quickly and efficiently, allowing the authors to focus on other areas of the project. I would also like to thank the students who were enrolled in Conversation in Spanish at Randolph-Macon College during the spring (2022) semester: Mehrael Aziz, Colin Brooker, Kelsey Craighead, Hannah King, Kate Linares, Paulo Matheny, Kara Mathews, Peyton Steele, Ella Swagger, Anna Wachsmuth, Savana Watts and Sarah White. This amazing group of students piloted much of the material included in this resource and provided invaluable feedback throughout the semester. Further appreciation is extended to Kelsey Craighead for designing and illustrating the cover of

this online resource. Lastly, I would like to acknowledge all of the students in the list below who contributed to the evaluation of this resource.

Grace Ball, Patrick Ball, Ellie Barton, Claire A. Batley, Brooke Bernardo, Natalie Bianchi, Colby Birchett, Megan Bost, Colin Brooker, Sarah Brown, Madeline Cecil, Maribel Cisneros , Owen Campbell, Clara Cedillo, Claire Corte, Gabby Crouch, Nicole Czyzewski, Amelia Davis, Christian DeVault, Blake Dogget, Hailey Farlow, Angela Finchum, Fattima Flores, Katie Garrigan, Megan Gunn, Brecht Heuchan, Dylan Herron, Colton Howell, Olivia Kuennen, Rachael Johnston, Carter Johnson, Annie Kelly, Nava Khorram, Lindsay Kovalcik, Abbie Kowalski, Natalie Lavelle, Kody Layman, Samantha Leber, Rianna Lowery, Lincoln Lubsen, Alexandra Lugo, Evie McNeally, Josh Medina, Alfonzo Moore, Taylor Morgan, Cameron Murray, John Myers, Fadiana Noelizaire, Duncan O'Brien, Alison Ortiz, Mary Polansky, Morgan Puglisi, Anna Pitt, Sebastian Quiroz-Gutierrez, Jeremy Racey, Sydney Rankin, Jordan Reader, Matthew Romero, Isaiah Romsdahl, Adriana Rosales, Benjamin Sasser, Molly Schneider, Sam Slevin, Emily Smith, Evan Smith, William Smith, Alison Stern, Raven Thomas, Gage Turner, Jacob Wetzel, Olivia Weitzel, Rebecca Wenner, Juwan Williams, Alex Wilburn, Kelsey Wilson, Stephanie Year, Virginia Zipp

GUIDELINES FOR AUTHORS AND CONTRIBUTORS

Laurie Massery

Guidelines for Submissions to *Conversaciones* *Corrientes: Temas de Cultura y Sociedad*

Overview. This open educational resource encourages lively conversation based on current events and topics relatable and interesting for learners of Spanish. Submissions should be no longer than two pages and written in a familiar tone. We are currently accepting short articles (see below for details), personal videos and artwork from faculty and undergraduate students of Spanish. Faculty and student collaborations are also welcome and encouraged. Additionally, we will consider original poetry and short stories. Authors and artists are allowed to submit one body of work at a time. Please do not include images in any written works (e.g., short stories, short articles, or poetry). Images will be chosen by the editors. If you are submitting a video, we ask that you include the following information:

- name

- institution
- major / minor
- why you chose to study Spanish
- how you are using your Spanish now and in the future

Formatting and Style. All short articles and videos should be **submitted in Spanish.** Please include your email address and institution to which you belong. If you are submitting a short research article, all citations should follow APA guidelines.

Length and Format of Articles. All articles, short videos and artwork should be original and not published elsewhere.

- Short articles: 300 – 800 words
- Short stories: 300 – 800 words
- Videos: 1 – 3 minutes long; recorded in YouTube
- Artwork: original and not previously published

Please send your completed entry to lauriemassery@rmc.edu.

If your work makes it through the first review process, it will be sent to the editorial board for a full review. If your work is chosen for *Conversaciones Corrientes*, we will notify you with further instructions.

Copyright. All accepted work will be licensed under Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License.

PART I

¿CUÁL ES TU HISTORIA?

Introducción: En este capítulo, vamos a hablar sobre quiénes somos y por qué queremos aprender español. A lo largo del capítulo, conoceremos a dos estudiantes de español y una profesora que han aprendido español como segunda lengua. Tendrás la oportunidad de contar y compartir tu propia historia también.



“Open book 01.png” by Unknown
author is marked with CC0 1.0.

¿Cuál es tu historia? Con un/a compañero/a de clase, discute y contesta las siguientes preguntas.

1. ¿Por qué quieres estudiar español?

2. ¿Cuál es tu motivación? ¿Esta clase es un requisito o estás en esta clase porque te gusta el español?
3. ¿Qué sabes sobre la cultura hispana?
4. ¿Has visitado un país hispanohablante alguna vez?

I.

MI HISTORIA: ¿CUÁL ES LA TUYA?

Laurie Massery

Esta es mi historia: ¿cuál es la tuya?

Lee el siguiente texto y contesta las preguntas a continuación

Cuando yo era estudiante, no quería tomar clases de español. De hecho, no quería tomar clases de lengua en general: ni francés, ni español, ni alemán, ni mandarín o cantonés. Para mí, estudiar un



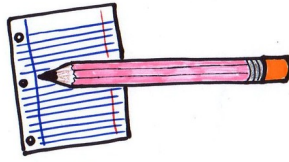
Vocabulario

apasionarse por
estar asustado/a
la capacidad
la consejera
académica
la escuela
secundaria
el requisito

idioma era una tarea difícil. Sobre todo, me era difícil estudiar lengua en la escuela secundaria y por eso, no quería seguir estudiando idiomas extranjeros en la universidad – sin embargo, era un requisito. Para cumplir con este requisito universitario, decidí estudiar español en España por un semestre. Mi consejera académica en este momento me dijo que podía viajar y disfrutar del país mientras completaba mis cursos. Aunque estaba asustada con la idea de estudiar en el extranjero, la posibilidad de tener que sufrir cuatro semestres tomando clases español me daba más miedo aún. Los primeros días en España fueron muy difíciles, pero tuve la suerte de vivir con una familia que me trataba como una hija. Aprendí mucho sobre la cultura, y me di cuenta de que había varios estilos de vida. Aprendí que para los españoles pasar tiempo con la familia y amigos era más importante que pasar la vida en el trabajo, y que reservar tiempo para tomar un café con un/a colega durante el día era saludable y necesario. Cuanto más aprendía sobre la cultura española, más me apasionaba por el idioma y aquí estoy, enseñando español a nivel universitario y compartiendo mis experiencias con la nueva generación de hablantes. La capacidad de hablar español me ha abierto muchas puertas a lo largo de la vida, tanto en mi vida profesional como en mi vida personal. Ahora cuéntame. ¿cuál es tu historia?

Ejercicio:

Escribe un bosquejo
sobre por qué decidiste
estudiar español y
comparte tu historia con
un/a compañera de clase.



"pencil and paper" by
jimmiehomeschoolmom is licensed
under CC BY-NC-SA 2.0.

[https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/
chapter/mi-historia-cual-es-la-tuya/](https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/chapter/mi-historia-cual-es-la-tuya/)

2.

TESTIMONIOS ESTUDIANILES: ALI FAY

¿Por qué español?

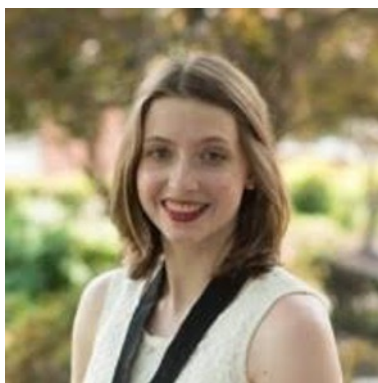
Ali Fay

Vocabulario

la cultura
hispanohablante
los ferrocarriles
los tiempos de
incertidumbre
los maestros
el requisito

ALI FAY

¿Por qué español?



No te puedo contar las veces

que durante mi tiempo como estudiante universitaria a gente me ha preguntado, “¿Y vas a enseñar español?”.

La respuesta fue siempre la misma: No. La verdad es que nunca he querido enseñar español. Sin embargo, cuando

dices que estudias español como carrera en la universidad todo el mundo da por hecho que quieres ser un maestro de español. En realidad, no sabía qué iba a hacer después de la graduación, sólo sabía que mi español sería una parte esencial de cualquier carrera que eligiera.

No siempre he tenido esta certeza, de hecho, mi viaje con español empezó casi por casualidad. Era un requisito tomar por lo menos tres niveles de un idioma para graduarse de mi escuela secundaria. Para mí, era una elección entre francés y español, y la introducción al español funcionó mejor con mi horario. Siempre me pregunto cómo sería mi vida ahora si hubiera elegido tomar francés. No podía imaginar en ese momento que esta decisión, hecha casi sin pensarlo, sería tan importante para el desarrollo de mi vida personal y profesional.

Con gran sorpresa mía, descubrí que tenía un talento y una pasión para el español. Mis clases de español se convirtieron en mis clases favoritas y me enamoré de la cultura hispanohablante. Además, sabía que el español me podría servir como una herramienta útil más adelante en mi vida

el desarrollo

la vida

profesional

profesional. Por eso, fue una decisión fácil seguir con mis estudios de español a nivel universitario.

Esta decisión me abrió muchas puertas. Tuve la oportunidad de estudiar en Buenos Aires, Argentina por un semestre, viajar a Uruguay y Chile, y conocer amigos de por vida. He tenido muchas oportunidades académicas que nunca hubiera tenido de otra manera. He contribuido a investigaciones lingüísticas y culturales, he asistido a conferencias académicas y he hecho dos prácticas en las que pude usar mi español. El español fue la razón que me pude graduar con un trabajo ya asegurado mientras muchos de mis compañeros no podían decir lo mismo. En estos tiempos de incertidumbre, el español me ha dado más seguridad de trabajo como una de las únicas personas bilingües en mi compañía.

Siempre me confunde que muchas personas no ven la utilidad de aprender español, uno de los idiomas más hablados en el mundo y en los Estados Unidos también. Sí, podemos ser maestros, pero también podemos ser abogados, médicos, empresarios, o traductores. La verdad es que hay trabajos que ni siquiera sabía existían y que necesitan personas como tú que hablan español. Por ejemplo, ahora trabajo como una especialista bilingüe de logística ferroviaria.

Está bien, yo tampoco sabía que esta especialización existía o que la habilidad de hablar español sería esencial para ella. Sin embargo, aquí estoy, usando mi español cada día para trabajar con clientes de ferrocarriles mexicanos. La verdad es que no hay límites en cómo puedes usar el español. No tenía ni idea de las oportunidades que el español me daría y no podía haber adivinado que estaría usando mi español hoy. ¿Quién sabe que puedes lograr con el tuyo?



"Ferrocarriles Del Sureste Commendor (Diner) Agua Blanca on N de M Train 51 at Esperanza, QUE, Mexico" by railfan 44 is marked with Public Domain Mark 1.0.

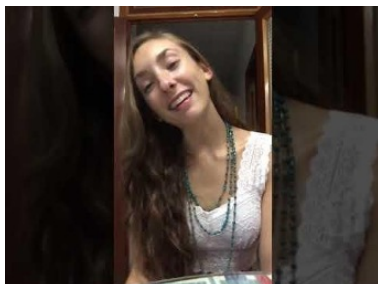
3.

TESTIMONIOS ESTUDIANTILES: KAITLIN DEATON

Kaitlin Deaton

Kaitlin Deaton

En esta sección tendrán la oportunidad de conocer de cerca a personas que han estudiado español, bien que ya se han graduado o están a punto de hacerlo. Kaitlin Deaton estudió inglés y español en la institución universitaria de Randolph-Macon College.



Kaitlin Deaton

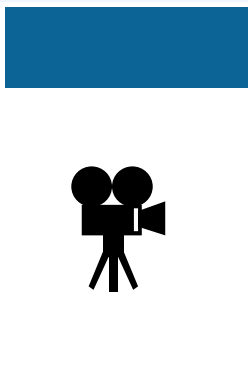
A lo largo del capítulo 1 han podido aprender y conversar más sobre las ventajas de estudiar una segunda lengua. Miren

el video de Kaitlin y prepárense para conversar sobre el video en la sección de preguntas.

Vocabulario auxiliar.

- el/la auxiliar de conversación (posición de asistente de lengua inglesa en un colegio o escuela en España).
- las clases particulares
- la carrera / especialidad secundaria
- las prácticas
- el cole (abrv. de colegio; en España, escuelas de educación primaria y secundaria; también se usa para referirse a centros educativos privados)
- las fallas (de Valencia, fiestas regionales)
- los bocadillos (bocatas)
- la mentalidad abierta
- la riqueza
- impedir
- superar
- los profes(ores)
- la vergüenza
- valer la pena

- hacer gracia
 - el calimocho (un tipo de bebida que mezcla vino tinto con coca cola)
-
- **Antes de mirar el video:** Hagan un resumen o una lista de los puntos principales sobre los que han conversado en este capítulo relacionados con la relevancia del aprendizaje del español. Observen la lista de palabras más abajo y trabajen con un compañero de clase y busquen estas palabras en un diccionario o en la red. ¿Cuántas palabras desconocían antes de esta actividad?



Preguntas sobre el video:

MIRA EL VIDEO



"Video
camera
filming
rocket
launch"
by NASA
is marked
with CCo
1.0.

1. ¿Coinciden en algunos de esos puntos con los que comparte Kaitlin sobre su experiencia con el español? ¿Qué aspectos son diferentes? ¿Cuáles son similares?
2. ¿Cuál ha sido la experiencia de Kaitlin con el español? Compara su experiencia con la de los miembros de su grupo. ¿Qué más

le ha gustado a Kaitlin de su experiencia?

3. ¿Cómo ha impactado en Kaitlin su viaje a España? ¿Se ven viviendo en un país hispanohablante durante tanto tiempo como ha hecho Kaitlin? Hagan una lista de los aspectos positivos y negativos sobre estudiar o trabajar en otro país.

4. Ahora contesten a la pregunta que le hace Kaitlin al final del video: “¿qué te impide a ti completar tu experiencia de hablar español? ¿Cuál es tu punto débil del cual puedes hacer algo fuerte y una ventaja?”

5. ¿Qué preguntas **harían** a Kaitlin sobre su experiencia que no haya

contado y sobre la que ustedes quisieran saber más? Piensen en al menos dos preguntas y **cómo las responderían si estuvieran** en la situación de Kaitlin.

■Ahora te toca a ti!

Para completar esta actividad tienen dos opciones:

1. Graba un video individual de 5 minutos en el que cuentes tu experiencia con el aprendizaje del español hasta ahora y tus expectativas con el español para un futuro inmediato.
2. Prepara una breve presentación en vivo para compartir con tus compañeros de clase.

Para ambas opciones, sigue el siguiente modelo o estructura de preparación y contenido a incluir:

1. Presentación: quién eres (cómo te llamas, de dónde eres, qué estudias en la universidad)
2. Por qué estudias español (elaboren en esta sección) y cuándo empezaste.
3. ¿Has estudiado fuera de los Estados Unidos? Si no has estudiado fuera, ¿te gustaría? ¿por qué sí o no?
4. Qué te gustaría hacer profesionalmente y qué lugar tiene el español en esta profesión.
5. Conclusión: haz una pregunta a tu audiencia sobre nuestro tema.

PRESENTACIÓN Y PRÁCTICA. Escribe un discurso para tus compañeros/as de clase en el que les expliques las ventajas de estudiar español. A lo largo de tu discurso, incluye los temas introducidos en clase. Tu presentación debe durar entre 5 y 7 minutos. No debes usar apuntes durante la presentación.

Vocabulario.

Haz una lista de diez palabras nuevas que has aprendido a lo largo del capítulo. Escribe una definición para cada una usando tus propias palabras. A continuación, comparte tus definiciones con un/a compañero/a de clase para que él o ella adivine la palabra apropiada. No debes usar la palabra misma en ningún momento del juego.

4.

SOBRE EL ESPAÑOL

Pedro Larrea Rubio

Preguntas de prelectura:

1) Están a punto de leer un texto sobre las ventajas de aprender y saber español. Antes de hacerlo, ¿cuáles creen que son algunas de ellas? ¿Cuáles son las tuyas personalmente? ¿Por qué aprender una segunda lengua?



"Idiomaespañol.svg" by Javitomad is licensed under CC BY-SA 4.0.

2) ¿Qué saben sobre España e Hispanoamérica en relación a los Estados Unidos? ¿Conocen algo sobre la historia y la cultura compartidas de esas tres regiones?

- 3) ¿Qué significan para ustedes las palabras castellanas “español,” “hispano,” y “latino”? ¿Y qué significan las palabras inglesas “Spaniard,” “Spanish,” “Hispanic,” “Latin” y “Latino” “LatinX”? ¿Significan lo mismo en ambas lenguas?
- 4) ¿Conocen algunas palabras de origen hispano que usamos en inglés en los Estados Unidos? ¿Saben si significan lo mismo que en español?
- 5) ¿Cuánta gente conocen que habla español? ¿Dónde lo han escuchado? ¿Hay una población hispana significativa en su lugar de origen?

¿Por qué español? ¡Por la diversidad cultural!

El español, o castellano, es la segunda lengua hablada de forma nativa en todo el planeta, sólo por detrás del chino mandarín: casi 600 millones de personas se pueden comunicar en español en todos los continentes... ¡incluyendo la Antártida! Ahora

VOCABULARIO.

ACTIVIDAD.

En parejas,
túrnense para
describir y
adivinar las
siguientes
palabras. Cada
estudiante debe
escoger y explicar
una palabra de la
lista, usando sus
propias palabras
y sin incluirla en
su descripción. A
continuación, su
compañero/a
adivinará a qué
palabra se refiere,
basándose en la
información
ofrecida. Ej.

Hablante X:

“Una época
antigua en la que

bien, no se trata sólo de fríos números: el idioma español, desde su origen en la lengua latina hasta su condición de lengua oficial en las más modernas repúblicas americanas, ha sido vehículo de comunicación de multitud de culturas, desde la original del pequeño condado de Castilla, surgido durante la Edad Media en un territorio de lo que hoy llamamos España, hasta la convivencia de pueblos en ciudades modernas como Nueva York, Los Ángeles o Houston, pasando por Guinea Ecuatorial (donde el español es lengua oficial) Filipinas, Guam y el Sáhara Occidental. Por tanto, un hablante de español puede considerarse ciudadano del mundo.

El español es, al igual que las otras lenguas romances como el francés, el italiano o el portugués, una evolución de la lengua latina. A lo largo de la historia, un amplio

abanico de pueblos influyeron en la Hispania romana: iberos, tartesios, fenicios, celtas, celtíberos, griegos, hebreos. Más tarde, esa mezcla de culturas que conforma la base de la España actual, resultó enormemente influenciada, en primer lugar, por los pueblos germánicos, sobre todo los visigodos; y, en segundo lugar, por los musulmanes, presentes en el territorio desde 711 hasta 1492. El árabe es quizá la lengua que mayor impacto ha tenido en el español, con palabras tan comunes e importantes como almohada, alcantarilla, o alcalde.

España misma, incluso sin considerar su expansión imperial de hace cinco siglos, es un mosaico de pueblos que hoy, de forma nativa o como segunda lengua, hablan español: gallegos, asturianos, vascos, aragoneses, catalanes, valencianos. Por tanto, saber español no sólo abre la puerta a la generalidad de España, sino que es un puente perfecto para comprender y disfrutar de las características propias y distintivas de todas las regiones de su territorio. A excepción del euskera (la lengua vasca), el resto de las lenguas

se descubre las
Américas”.

Hablante Y: “La
Edad Media”

el abanico

la alcantarilla

el alcalde

al fin y al acabo

el condado

el entendimiento

la mezcla

enriquecerse

La lengua franca

peninsulares son latinas, así que saber español es la plataforma ideal para aquellos que quieran aprenderlas. Al fin y al cabo, ¡el español es *la lingua franca* de España! En cuanto a las Américas, el idioma se ha enriquecido por su contacto con las culturas y lenguas nativas del continente, como el náhuatl, el quechua o el taíno. Sin ellas, no existirían en español ni el cacao, ni la papa, ni la barbacoa, ni el maíz, ni el tomate, ni el chicle.

A partir de 1492, y a través de un proceso de conquista y colonización, el español se expande durante siglos por casi toda América, y se proyecta hacia África y Asia. Hoy, es lengua oficial de decenas de países y de instituciones como las Naciones Unidas (ONU), la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN/NATO), la Unión Europea, la Unión Africana, y la Organización de los Estados Americanos, por citar algunas de las más importantes. También es crucial su presencia para navegar en los medios digitales y en línea del siglo XXI, ya que es la tercera lengua más usada en internet, por detrás del inglés y el mandarín. Además, si eliges aprender español, te darán la bienvenida decenas de millones de estudiantes de esta lengua que hay repartidos por todo el globo.

¿Por qué español? ¿Por qué es la puerta a un mundo de mundos? Por qué te dediques a lo que te dediques, cualquiera que sea tu profesión, encontrarás una multitud de ocasiones en que el español ampliará tu entendimiento y disfrute del mundo de ayer, de hoy y de mañana.

Después de leer:

1) ¿Qué aspecto de las culturas hispanas te interesaría investigar? ¿Algún país o región específicos? ¿Por qué?

2) ¿Cuáles son los pueblos que han ido formando la cultura hispana? ¿Cuántos y cuáles conocías?

3) ¿A qué te piensas dedicar en el futuro? ¿De qué manera podría el español ser importante para tu futuro profesional?

4) ¿De qué manera piensas que una lengua como el español puede dar un sentido de unidad a un grupo de culturas tan variadas y diversas como las hispanas?

5) El español se ha hablado en territorio actualmente estadounidense desde hace más de cuatrocientos años.



"Spanish speakers in the Americas (orthographic projection).svg" by Americas (orthographic projection).svg: Martin23230 Derivative work: Giggette is licensed under CC BY-SA 3.0.

¿Tiene sentido catalogar esta lengua como “lengua extranjera” en los Estados Unidos?

5.

¿POR QUÉ EL ESPAÑOL?

María José Bordera

A conversar: ¿Por qué el español?



“Question mark” by Leimenide is licensed under CC BY 2.0.

1. Se dice que el español es una lengua “útil.” Esta descripción ha generado polémica, pues parece dejar fuera a la mayoría de lenguas habladas en el planeta. ¿Qué es una lengua “útil”? ¿Qué crees que quiere decir en el contexto internacional? ¿Existen las lenguas “inútiles”? ¿Por qué es el español una lengua “útil”?

2. Ciertas lenguas han sido históricamente percibidas a través de estereotipos muy concretos, a veces positivos y a veces negativos. Por ejemplo: el francés y el

italiano son lenguas de cultura y de arte; el alemán o el japonés son lengua para los negocios; el árabe y el mandarín son lenguas muy difíciles... En la experiencia de tu lugar de origen, ¿cómo se percibe el español? ¿Está relacionado con algún estereotipo específico? En tu opinión, ¿a qué se deben estas diferentes percepciones de las lenguas?

3. ¿Es una lengua el vehículo de una cultura? ¿Puede una lengua, su gramática, su pronunciación, su escritura, revelar información sobre los pueblos que la hablan? Por ejemplo, la palabra “sun” es “sol” es español, “Sonne” en alemán. En español, “sol” es masculino, pero... ¡es femenino en alemán, y no tiene género en inglés! ¿Crees que este tipo de diferencias pueden enseñarnos algo sobre la cultura de esas lenguas? ¿Hay cosas o ideas que tú expresas mejor en español que en inglés?

4. El inglés ha incorporado en su uso muchas palabras de origen español. Aquí tienes algunas: *corral, rancho, rodeo, breeze, sierra, sombrero, mosquito, fiesta, patio, plaza, vigilante, embargo, oregano, cafeteria, suave...* ¿Conoces el significado de todas ellas? ¿Quieren decir siempre lo mismo en español? Hay muchas más. ¿Por qué crees que hay tantos préstamos léxicos? ¿Qué crees que se puede aprender de las culturas hispanas a través de estas palabras? ¿Se puede aprender algo también de la cultura estadounidense?

5. Reflexiona y conversa sobre los motivos que te llevaron a estudiar más español. Compáralos con tus colegas. ¿Crees que el español será o podrá tener un papel en tu vida? ¿Estudiarás

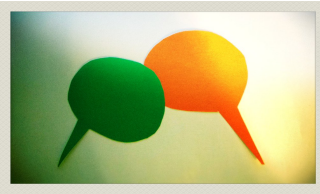
una tercera lengua? ¿Cuál? ¿Qué tercera lengua crees que sería un gran complemento a tu inglés y tu español? ¿Por qué?



One or more interactive elements has been excluded from this version of the text. You can view them online here: <https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=188#oembed-1>

PREGUNTAS PARA CONVERSAR.

1. Resume los temas y aspectos más importantes de la noticia.
2. Según el video, ¿qué relación tiene el español con Estados Unidos?
3. ¿Cuáles son las ventajas del español según los expertos y profesores del video?
4. ¿Qué ocurrirá para el año 2060?
5. Se ha dicho en el pasado que Estados Unidos es “la tumba de muchas lenguas.” ¿Qué crees que quiere



“Conversation” by raiznext is licensed under CC BY 2.0.

decir esta frase? De acuerdo al vídeo, ¿cómo puede peligrar la lengua española en Estados Unidos?

6. El vídeo es de Telemundo, una cadena de televisión estadounidense en español. Junto con Univisión, son los dos grandes medios hispanos del país. Visita sus páginas en línea, investiga sus contenidos y compara los materiales que ofrecen. ¿Crees que pueden ofrecerte herramientas útiles para aprender más español? Aquí tienes las direcciones:

1. Telemundo
2. Univisión

6.

PERSONAJES MUY PERO QUE MUY CURIOSOS QUE HABLAN ESPAÑOL...

María José Bordera

En todos los lugares hay cosas y personas muy curiosas. El personaje al que van a escuchar a continuación es muy singular. Se trata de un norteamericano que ha vivido durante muchos años en Andalucía, España. Por eso, tiene un acento andaluz, aunque se le note la influencia del inglés norteamericano cuando habla español.

El tema del video tiene que ver con el uso de palabras y expresiones lingüísticas relacionadas con la comida.





One or more interactive elements has been excluded from this version of the text. You can view them online here: <https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=483#oembed-1>

I. Pre-visionado:

En sus grupos tomen 2 minutos para pensar en expresiones idiomáticas relacionadas con la

comida que conozcan en

español. No pasa nada si no se les ocurre ninguna.

Pueden buscar en el diccionario si quieren. Tras los dos minutos, comparen sus respuestas.



"Issues icon.jpg" by Abufausto is licensed under CC BY-SA 3.0

II. Visionado:

Vean este video y tomen nota de algunas de las expresiones que usa Amerizano en su video. ¿Pueden detectar cuáles tienen una connotación positiva y cuáles no?

III. Pos-visionado:

Ahora comparen las expresiones que han apuntado o revisen la lista que se ve aquí. ¿Saben qué significan?



An interactive H5P element has been excluded from this version of the text. You can view it online here:

<https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=483#h5p-14>

¿Podrían ustedes hacer lo mismo?

1. Te retamos a crear un video de 2 minutos en el que tu compañero de clase y tú hablen sobre un tema cualquiera usando las expresiones idiomáticas que ustedes seleccionaron.
2. ¿Por qué piensan que Amerizano está enamorado *hasta el tuétano* del español hasta el punto de llevarle a hacer un video lingüístico, pero al mismo tiempo práctico de su español?

Tu receta (*recipe*) para aprender español

En tu opinión, ¿cuáles son los ingredientes más importantes para aprender español dentro y fuera de la clase? Usa el estilo “receta” para describirlo y explica por qué esos ingredientes son importantes:

Modelo:

- Para aprender español, necesitas 5 libras de esfuerzo y constancia porque no se aprende un idioma en poco tiempo sino con paciencia y esfuerzo diario.
- A continuación, tienes una lista de temas que puedes usar para charlar relajadamente con un hispanohablante, bien en persona, bien de modo virtual y siguiendo las instrucciones de tu profesor/a.
- Estructuras posibles para esta actividad: condicional y subjuntivo, cláusulas con Si, palabras varias de transición para sostener



"Concurso de recetas de la huerta" by Zaragoza.es is licensed under CC BY 2.0.

una buena argumentación. Aquí tienes dos fuentes muy recomendables para repasar estas palabras de transición tanto en la conversación como en la escritura.

Palabras de transición

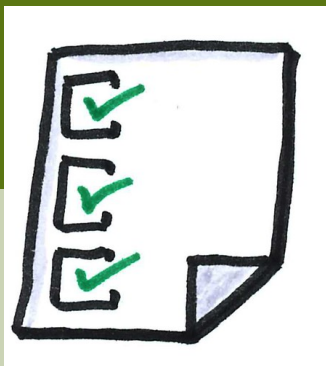
#1

Palabras de transición

#2 (Acceso)



"Casa Mediterráneo" by
cronicagastronomia is licensed
under CC BY-NC-SA 2.0



"Checklist" by o.tacke is marked with
CCo 1.0.

Opción 1: Sigue los pasos

Ahora que ya has
trabajado con tus
compañeros las razones
por las cuales ustedes
creen que es necesario y

aconsejable estudiar español hoy día, haz una última lista
de todas estas razones de modo ordenado y según tu
preferencia, seleccionando las cinco más relevantes o
comunes en tu grupo (por ejemplo, de 1 a 5 siendo 1 la
razón más importante para ti) y compártelas con tu
interlocutor. Algunas preguntas guía que puedes tener
para tu hablante son:

1. ¿Hablas o estudias otro idioma además de español? ¿por qué? ¿cuáles serían tus cinco razones para estudiar esta lengua? ¿por qué seleccionaste ese idioma?
2. Como hispanohablante, ¿cuáles serían las razones que nos darías tú para aprender español? (observa si sus razones coinciden

con las tuyas o las de tu grupo. ¿por qué cree tu interlocutor que estas son razones poderosas para aprender español?

Opción 2: Video Discusión

Ya has visto con anterioridad el video de Amerizano y su impresionante vocabulario idiomático del español de España (o castellano) que usa la gastronomía y la alimentación como punto de partida para crear expresiones ricas, sabrosas y coloridas. Ahora, vas a escuchar a Esteban, “American Boy”, un muchacho norteamericano explicar por qué habla español en los Estados Unidos



One or more interactive elements has been excluded from this



version of the text. You can view them online here:

<https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=483#oembed-2>

Con tu interlocutor hispanohablante (él o ella también habrá tenido que mirar este video), hablen sobre los siguientes temas:

1. ¿Por qué decidió Esteban aprender español?
2. ¿Qué razones históricas y culturales nos presenta Esteban para enfatizar la importancia del español en los Estados Unidos?
3. ¿Conocían algunos de estos momentos históricos y / o culturales?
4. ¿Se te ocurre otra buena razón para promover el aprendizaje del español en los Estados Unidos?

Esteban nos dice que él decidió aprender español a los 12 años.

1. ¿Crees que los idiomas deben empezar a enseñarse antes en las escuelas / colegios?
2. ¿Cómo es esto en el país de tu interlocutor hispanohablante? (en su país posiblemente el inglés sea la lengua extranjera más aprendida o

estudiada).

Esteban también nos habla del bilingüismo.

1. ¿Qué opinas de este fenómeno? ¿deben todos los países educar a sus ciudadanos en dos idiomas?
2. ¿Qué países conoces que tengan dos idiomas oficiales igualmente usados y enseñados en las escuelas y centros educativos?
3. ¿Existen ventajas y desventajas? ¿Cuáles?
4. ¿Crees que las desventajas pueden solventarse?

**Actividad de consolidación:
técnicas de la persuasión**



"Conversation" by raiznext
is licensed under CC BY 2.0.

Ahora te toca a ti grabar un video de 5 minutos en el que

uses diferentes técnicas de la persuasión para convencer a tus familiares y amigos de lo profesional y culturalmente útil que es aprender español (dentro y fuera de los Estados Unidos). Puedes incluir información que has recogido en tus conversaciones con tus hablantes nativos. Técnicas que puedes usar:

- Una experiencia personal como fundamento de tu video.
- Preguntas y respuestas de carácter histórico y cultural como hace Esteban.
- El humor

[https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/
chapter/1690/](https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/chapter/1690/)

7.

LA MÚSICA Y EL ESPAÑOL

María José Bordera

Una de las experiencias más importantes cuando se aprende un nuevo idioma es viajar a los países donde se habla y también experimentar su cultura.

Esta canción aparece en 1988, cuando todavía en España era infrecuente viajar a otros países por motivos turísticos. Muchos españoles habían emigrado a Latinoamérica, a Francia y a Alemania por motivos políticos y / o económicos. Por lo tanto, nuestro protagonista, gran aficionado a los Estados Unidos, decide aventurarse en su viaje a Nueva York. Lee y escucha atentamente lo que nos cuenta.



One or more interactive elements has been excluded from this version of the text. You can view them online here:

<https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=178#oembed-1>

Preguntas de calentamiento:

Si **no** has viajado nunca a un país hispanohablante, ¿cómo crees que te sentirías antes de salir de viaje? ¿por qué

te sentirías así? ¿Qué aspectos de viajar a un país donde se habla otro idioma te intimidan? ¿Qué estrategias podrías adoptar para sentirte más cómodo/a o relajado/aa al salir de viaje?

Si has viajado a un país hispanohablante anteriormente, ¿cómo fue tu experiencia? ¿Qué aspectos positivos destacarías y qué aspectos negativos de tu experiencia (tanto tuyos como de la cultura de destino) resaltarías? ¿Por qué? ¿Tienes consejos para el cantante del grupo Mecano?

Vocabulario auxiliar y referencias culturales:

Las palabras resaltadas en **amarillo** son palabras de vocabulario que tal vez desconozcas.

También hay referencias culturales muy importantes para comprender la canción, así que pincha en las palabras resaltadas en **azul** para tener un marco de referencia cultural sobre esas palabras, muy concretas de la España y los Estados Unidos de los 80.

En parejas. Con un/os compañero/s distribuyan las palabras para buscarlas en el diccionario y así comprenderlas en su contexto.

Es una ocasión singular
La de que el dólar este devaluado
Que no hay que dejar escapar

Para viajar a **ultramar**
En un momento dado
 Cuando tomo una decisión
Soy peor que Napoleón
Y aunque no me guste el avión

Soy un hombre de acción

Y por eso

Me marchó a Nueva York

Con la botella de Fundador

Me marchó a Nueva York

Con la navaja de explorador

Me mareo en el avión

“Señorita azafata, El menú me ha hecho daño

Sería usted tan grata

De acercarme al baño,” ohh, oh, oh.

Un fundido en negro y después

Plano picado al revés

De rascacielos

Y yo allí dispuesto a triunfar

Como San Juan de la Cruz

En el Carmelo

Mi primera desilusión

Los problemas de comunicación

Mas de dos millones de hispanos

Y allí no habla nadie en cristiano

Ya estoy en Nueva York

Y no le veo buen color

Ya estoy en Nueva York



“Sepia Grunge Sign – Radio Player” by
Free Grunge Textures – www.freestock.ca
is licensed under CC BY 2.0.

Tampoco he visto ningún actor
Me hieren el pundonor
No dejándome entrar en las discos de moda
Que si eres \"espanis\" ni un vaso con soda
Como en \"Hijos de un dios menor\"
Traté de hacerle entender
A un policía
“A la Estatua de la Libertad
¿me dice usted cómo se va?,
Su señoría”
Y al adoptar la posición
De ese monumento en cuestión
Se pensó que era un comunista
Buscando follón y lo tuve
No hay marcha en Nueva York
Ni aunque lo jure Henry Ford
No hay marcha en Nueva York
Y los jamones son de York
Pensé que iba a estar mejor
Que te comen el coco
Con los telefilmes
Pero es un ardid
Y estoy loco
Por irme a Madrid.

fuentes original. <https://www.musica.com>¹

Lista de vocabulario:

- Devaluado: que ha perdido su valor.
- Ultramar: más allá del mar, lejos.
- La botella de Fundador (marca española de Brandy).
- La navaja: cuchillo pequeño
- Marearse: enfermarse por mareo.
- grato/a: amable.
- El fundido: una mezcla.
- El plano picado:
- El rascacielos: edificios altos de muchos pisos.
- La desilusión:
- Hablar en cristiano: hablar en tu propio idioma.
- El pundonor: (antig) el honor
- Señoría: título para dirigirse a un juez.
- El follón: la pelea, la discusión.
- La marcha: la fiesta
- Comer el coco: convencer, manipular.
- El ardid: la treta, la estrategia.

1. Mecano. No hay marcha en Nueva York. Música.com. June 29, 2022. <https://www.musica.com/letras.asp?letra=74717>

ACTIVIDAD.

Análisis y conversación sobre la canción:

"question mark" by WingedWolf is licensed under CC BY-NC-ND 2.0

1. Después de haber trabajado el vocabulario y haber hablado sobre las experiencias de viajar a un país donde se habla un idioma diferente al propio, ¿cuál creen que es el problema o problemas que tiene nuestro cantante protagonista de la historia de la canción? Expliquen según las pistas de la canción.
2. ¿Tiene nuestro cantante algún tipo de estereotipo o imagen estereotipada sobre el español y los Estados Unidos? Expliquen.
3. La estructura de la canción: la canción y su mensaje tiene tres partes bien diferenciadas: antes del viaje, durante su visita a Nueva York y el regreso. Identifiquen las diferentes secciones de la

canción y resúmanla en una o dos frases. Indiquen cómo se siente el cantante en cada sección o parte e identifiquen la causa de sus sentimientos.

4. ¿Qué imagen de los hispanos tienen los norteamericanos según el cantante? ¿por qué creen que piensa así? ¿son los norteamericanos en realidad como nos indica la experiencia de nuestro cantante? Expliquen.
 5. Conversen sobre el final de la canción: la estrofa “No hay hasta “por irme a Madrid”. ¿Cuál creen que es la mentalidad del cantante al final sobre las experiencias en otros países? ¿Qué le aconsejarían para volver a repetir la experiencia pero esta vez con un resultado positivo? ¿Qué harían ustedes en su situación?
 6. Ahora comparemos la experiencia y el mensaje de la canción con el video de Esteban, el muchacho norteamericano que habla español como segunda lengua. ¿Qué notan ustedes que sea similar o diferente? ¿habría sido diferente la experiencia de nuestro cantante si éste se hubiera encontrado con alguien como Esteban en Nueva York capaz de hablar bien español? Expliquen.
-

Proyecto para Canal YouTube en Español: tu canción, tu experiencia (opcional):



“Webtreats – 272 YouTube Icons Promo Pack” by webtreats is licensed under CC BY 2.0.

Con la música de “No hay marcha en Nueva York” crea una nueva canción con tu grupo que refleje el debate que han tenido sobre el mensaje de esta canción y sobre la importancia de aprender español en general.

Si te atreves, con tu grupo preparen la canción y un video que represente su contenido y en el que tú y tu grupo canten la canción (hay muchas aplicaciones que se pueden usar para esto: Garage Band, Imovie etc). Recuerda que las letras de la canción deben tener una rima interna (las últimas sílabas de cada verso deben tener una cierta rima). Aquí tienes algunas referencias que te pueden ser útiles:

1. Cómo componer una canción (música y letra)
2. Cómo escribir una canción (la letra, el contenido)
3. Cómo hacer la letra de una canción (contenido)
4. Cómo escribir un poema (las canciones son poesía con música, por lo tanto, escribir primero tu canción de forma poética, te puede ayudar para luego adaptarla a la

música de “No hay marcha en NY”. Observen también este video de Youtube sobre cómo escribir la letra de una canción con o sin rima. Tras mirar este video, miren el modelo de rima que aparece en “No hay marcha en Nueva York” y después decidan qué modelo es mejor para el tipo de mensaje que ustedes quieren reflejar en la canción. ¡Disfruten del proyecto!

8.

RESUMEN DE TEMAS

María José Bordera

**RESUMEN DE
TEMAS: ¿Qué has
aprendido?**



“question mark” by WingedWolf is
licensed under CC BY-NC-ND 2.0

1. ¿Qué has
aprendido sobre el español a lo largo del
capítulo? ¿Cuáles son los temas que más te han
interesado?
2. ¿En cuántos continentes se habla español? ¿Por
qué se dice que el español es una lengua “útil”?
¿Por qué puede ser polémica esa descripción?

3. ¿Cómo es la relación entre los Estados Unidos, Latinoamérica y España?
4. ¿Te gusta escuchar música en español? ¿Qué grupos o cantantes conoces? ¿Qué nos dice la música sobre una lengua y su cultura?
5. ¿Cómo se expandió el español? ¿Por qué se habla en tantos países?
6. En cuanto a tu experiencia con el español, ¿qué aspectos de tu aprendizaje compartes con Kaitlin y Ali?

Actividad suplementaria.



Interactive icon.svg by Thomas Shafée is licensed under CC BY 4.0.

9.

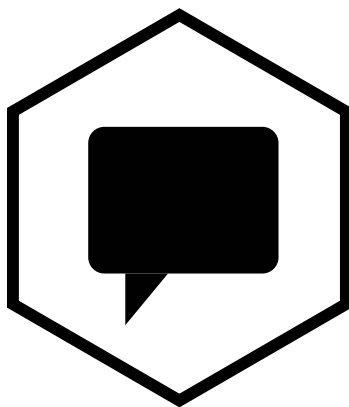
A CONVERSAR CON UN/A HABLANTE NATIVO/A DE ESPAÑOL

Laurie Massery

Instrucciones. Busca a un/a hablante nativo/a de español con quien puedas conversar. Usa las siguientes preguntas como guía y toma apuntes (o graba la conversación si te da permiso). Todas las preguntas se basan en los temas sobre los que se ha conversado en clase. A continuación, comparte tus respuestas con tus compañeros/as de clase. Con ellos, averigua en qué temas coinciden los hablantes. Sería útil hacer una investigación sobre el país natal de la persona entrevistada.

Preguntas.

1. Si alguien te preguntara “quién eres”, ¿cómo le contestarías?
2. En tu experiencia, ¿cuáles son las razones más populares por las que los estudiantes aprenden español?
3. ¿Sabes cuáles son las características de la Generación Z? ¿Encajas con esas características?
4. ¿Crees que hay una diferencia entre la religión y la espiritualidad? ¿Por qué sí o no? ¿Te consideras más espiritual o más religioso/a?
5. ¿Crees en fantasmas?
6. ¿Crees que ir a la universidad es para todos? ¿Por qué sí o no?
7. ¿Crees que las parejas pueden estar felices sin casarse o tener hijos? ¿Por qué sí o no?



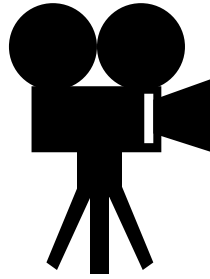
“Hex icon with talk bubble white.svg”
by Heatherawalls is marked with CCo
1.0.

IO.

EVALUACIÓN FORMATIVA #1

Laurie Massery

Instrucciones. Crea un video en el que contestas las preguntas que ves a continuación. La grabación debe durar entre 10 y 12 minutos.



“Video Camera 1 2 – The Noun Project.svg” by aartiraghu is marked with CCo 1.0.

1. Presentación: quién eres (cómo te llamas, de dónde eres, qué estudias en la universidad)
2. Por qué estudias español (elaboren en esta sección) y cuándo empezaste.
3. ¿Has estudiado fuera de los Estados Unidos? Si no has estudiado fuera, ¿te gustaría? ¿por qué sí o no?
4. Qué te gustaría hacer profesionalmente y qué lugar tiene el español en esta profesión.
5. Conclusión: haz una pregunta a tu audiencia sobre el tema.

PART II

CAMINOS QUE SE PRESENTAN

Introducción.

En este capítulo, se hablará sobre las decisiones difíciles que uno tiene que tomar durante la vida. Ahora que has identificado por qué estudias español y cómo esa destreza lingüística impacta tu identidad, aplicarás ese

conocimiento a los temas a los que enfrentarás a continuación. Por ejemplo, ¿debes asistir o no a la universidad? ¿Existen otras opciones? ¿Qué harías si decidieras no ir a la universidad? ¿Quieres casarte y tener hijos o encontrarás otro camino? ¿Te consideras una persona religiosa o espiritual? ¿Hay una diferencia



"Fork in the road, decision tree, September, Discovery Park, Seattle, Washington, USA" by Wonderlane is licensed under CC BY 2.0.

entre la religión y la espiritualidad? A lo largo del capítulo, conocerás más tanto a ti mismo/a como tus compañeros/as de clase.

II.

LA GENERACIÓN Z: ¿QUIÉNES SON USTEDES?

Laurie Massery

La Generación Z: ¿quiénes son ustedes?

**Preguntas para
conversar.**

¿Te has preguntado alguna vez sobre tu generación? Es decir, ¿te has preguntado cuáles son las características y cualidades de las personas que nacieron en la misma época que tú?

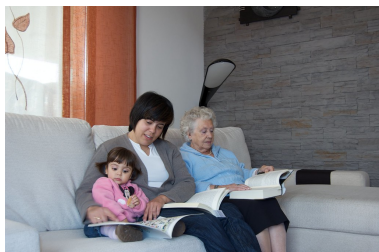
¿Te has preguntado sobre la generación de tus padres o

de tus abuelos? ¿Has cuestionado los valores y metas y creencias de los mayores? A continuación, mirarás un video y leerás un artículo sobre las diferentes características que existen entre la generación tuya (Generación Z), la Generación X y la



"Z Letter" LZNQBD.jpg by LZNQBD is
marked with CCo 1.0.

Generación Y. Mientras lees el artículo, toma apuntes (*take notes*) y contesta las preguntas a continuación.



“Relevo generacional / Generational shift”
by Macnolete is licensed under CC
BY-Attribution

Haz clic aquí para leer el artículo original.¹

VOCABULARIO

abecedario

(multi)pantalla

globalización

las redes sociales

generador (de
contenido)

desafíos

comunicativos

1. Iberdrola. (n.d.). De la generación 'baby boomer' a la 'posmilenial': 50 años de cambio. <https://www.iberdrola.com/talento/generacion-x-y-z>

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN.

DE

multitarea

1. ¿Cuáles son las características principales de las generaciones X, Y y Z y entre qué años nacieron los que pertenecen a cada una?
2. ¿Por qué dicen que los de la Generación X se adaptan fácilmente a la nueva tecnología?
3. ¿Qué quiere decir ‘transformadores de lo establecido’? ¿Quiénes son ‘los transformadores de lo establecido’?
4. ¿Qué generación vivió las primeras fases de las redes sociales?
5. ¿Quiénes son los verdaderos ‘nativos digitales’ según el video? ¿Cómo se comunican? ¿Cuáles son los medios que ‘adoran’ según el video?
6. De estas tres generaciones, ¿cuál de ellas es más socialmente dedicado y más propenso al trabajo colectivamente?
7. De estas tres generaciones, ¿cuál de ellas es más individualista?
8. En tu opinión, ¿es posible que se entiendan miembros de las tres generaciones? ¿Cuáles son algunos desafíos comunicativos que podrían ocurrir en un entorno familiar, académico o profesional?
9. Según el artículo, ¿cuál de estas generaciones tiene la tendencia de descuidar sus relaciones interpersonales (de

cara a cara) por las redes sociales?

10. ¿Quiénes se están entrenando para puestos laborales que aún no existen?

PARA ENTREGAR.



“Issues icon.jpg” by Abufausto is licensed under CC BY-SA 3.0

En grupos, completen la tabla y delineen (*outline*) las diferencias y semejanzas que existen entre estas tres generaciones.



An interactive H5P element has been excluded from this version of the text.

You can view it online here:

<https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=646#h5p-15>

I2.

¿ESPIRITUALIDAD O RELIGIÓN?

Laurie Massery

Vocabulario.

1. la
espiritu
alidad
2. la
introspección
3. la
religion

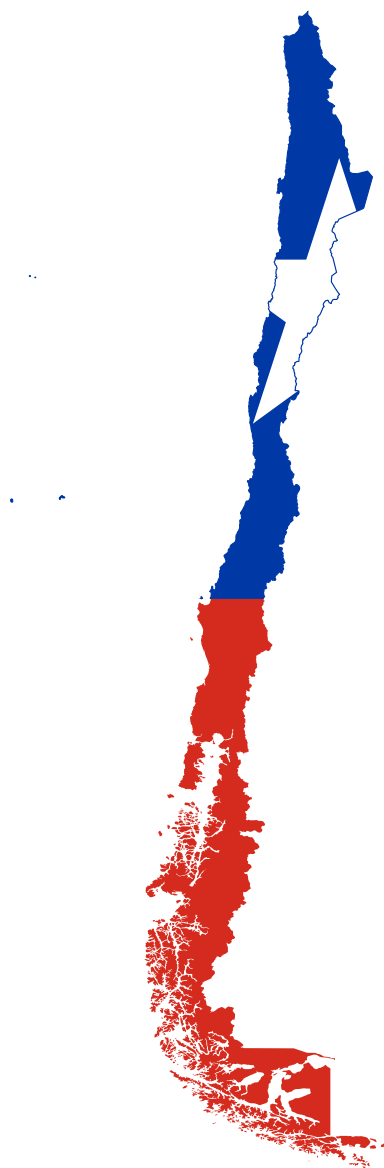
4. ser
practic
ante
5. la
respons
abilida
d
6. la
adoraci
ón
7. repartir
comida
8. las
desvent
ajas
9. las
ventaja
s

Preguntas para empezar. Contesta cada pregunta detalladamente y comparte tus respuestas con tus compañeros de clase.



"Meditate" by RelaxingMusic is licensed under CC BY-NC-SA 2.0

1. ¿Cuál es tu definición de 'espiritualidad'?
2. ¿Cuál es tu definición de 'religión'?
3. ¿Cuál es tu definición de ser 'practicante'?
4. ¿Crees que la religión y la espiritualidad están relacionadas o completamente diferentes? ¿Por qué sí o no?
5. ¿Piensas que la gente joven hoy en día es más o menos religiosa que hace cincuenta años?
6. Si te identificas como una persona religiosa, ¿ser practicante de ella es una responsabilidad que todos los fieles deben cumplir o es posible ser 'practicante' haciendo o participando sin asistir a un lugar de adoración (*place of worship*)?



“Flag-map of Chile (Juan Fernández & Desventuradas Islands included).svg” by

Haz clic aquí para leer el artículo original.¹

Stasyan117 is licensed under CC BY-SA 4.0.

Chile, como casi todos los países hispanohablantes, es mayoritariamente católico. Es decir, un gran porcentaje de la población chilena se considera católica. En este ensayo, hablaremos sobre los jóvenes chilenos y sus percepciones hacia la religión como ‘institución’ y la espiritualidad individual. Examinaremos las ventajas y desventajas de cada ideología para que luego, tienen Uds. la oportunidad de compartir vuestras reacciones y opiniones.

Según un artículo escrito en 2010 por Silva-Dreyer, Romero-Ocampo, y Peters-Núñez, la mayoría de los chilenos jóvenes, entre diecisiete y veinte, van menos a la iglesia que en generaciones anteriores y ponen más importancia en la espiritualidad individual. Algunos jóvenes chilenos se han apartado de la iglesia como ‘institución’ por su desacuerdo con la percibida intolerancia hacia la sexualidad y el divorcio, la propagación de ideas demasiado tradicionales que no encajan con la vida moderna y su capacidad de sentir a Dios, incluso hablar con Él, fuera de la iglesia. Basándose en los resultados de

-
1. Silva Dreyer, C., Romero Ocampo, J., & Peters Núñez, T. (2010). Espiritualidad juvenil en Chile hoy: características y ámbitos. Última década, 18(33), 201-255. <https://dx.doi.org/10.4067/S0718-22362010000200010>

encuestas realizadas por el Instituto Nacional de la Juventud, combinado con las tendencias actuales hacia la individualidad y el espiritualismo en Chile, los autores sugieren que existe la necesidad de proveer nuevas plataformas religiosas que permitan más flexibilidad en cuanto a los horarios, las instalaciones, los medios de comunicación y por supuesto, sus ideologías. Otras razones por las cuales los jóvenes chilenos se están alejando de la iglesia católica como institución tiene que ver con la inclusión de argumentos políticos y por la falta de coherencia entre lo que se enseña y lo que se hace. Entonces, para muchos jóvenes chilenos, la cuestión no es tanto cómo volverse religioso, sino cómo volverse buena persona. Aun así, hay jóvenes que siguen yendo a un lugar de adoración porque les gusta estar en un ambiente pacífico, estar en la presencia de imágenes religiosas, experimentar el compañerismo y participar en las actividades organizadas por la parroquia; entre estas actividades son las que dejan que los fieles ayuden a repartir comida a los pobres o interactuar con gente menos afortunada, lo cual les da la oportunidad unirse a Dios.

Los autores del artículo realizaron su propia investigación que solicitó respuestas de veintiséis jóvenes chilenos sobre sus creencias religiosas y de espiritualidad. Según los resultados, la mayoría de los jóvenes creían en Dios y tenían una relación con Él, aunque la forma de sentirlo, adorarlo o reconocerlo variaba entre los participantes. Mientras algunos opinaban que

podían rezar en cualquier lugar, otros preferían ir a un lugar de adoración. Asimismo, para algunos jóvenes, la iglesia no era un lugar en el que se sintiera a Dios, mientras para otros, es allí donde tienen acceso a Él.

En resumen, parece que para los jóvenes chilenos, la creencia en Dios no es necesariamente atada a la religión organizada, en este caso, el catolicismo o cristianismo. De igual manera, la espiritualidad, reconocido por algunos participantes como “la paz y la introspección”, no significa que uno no crea en Dios; el asunto polémico parece estar ligado al modo de entrega que ofrece por la institución religiosa – es decir, ni el formato de los discursos ni las plataformas utilizadas para llegar a los jóvenes, ni los temas e ideologías de los que se presentan en la iglesia reflejen las necesidades físicas, intereses, retos sociales o creencias de la población juvenil en Chile.



“P book.svg” by Britishbook.svg:
Archibald Tuttle derivative work
Sebastian Wallroth is marked with CCo
1.0.

Ahora, lee el artículo original y busca las diferentes explicaciones que han aportado los participantes del estudio sobre la religión y la espiritualidad. ¿Cuáles son las explicación o definiciones con las que estás de acuerdo y con las que no estás de acuerdo?

¿Cuáles son los argumentos más polémicos en cuanto a las revelaciones del artículo? ¿Cómo pueden actualizar su modo de entrega las distintas instituciones religiosas, no solamente la iglesia católica? En tu opinión, ¿es posible (e inclusive apropiado) alcanzar a los jóvenes de tu país con lecciones religiosas utilizando plataformas como Facebook, Twitter, YouTube, Instagram o TikTok?

Actividad

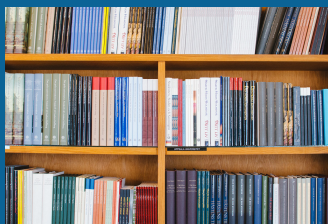
Busca artículos sobre otros países hispanohablantes y sus prácticas religiosas actuales. A continuación, haz una comparación entre Chile y el país que hayas escogido. Escribe un resumen sobre tu artículo y compártelo con la clase.

I3.

¿ASISTIR A LA UNIVERSIDAD O NO?

Laurie Massery

ANTES DE LEER:
PREGUNTAS PARA
CONVERSAR.



1. ¿En algún momento has dudado de ir a la universidad? Si la respuesta es sí, ¿cuáles eran las razones por las cuales no ibas a asistir?
2. ¿Cuáles son las ventajas y desventajas de no ir a la universidad después de graduarse de la escuela secundaria?
3. ¿Qué destrezas y cualidades adquiere una persona cuando asiste a la universidad?
4. ¿Crees que la Generación Z tiene prioridades distintas en cuanto a los estudios universitarios que otras generaciones

"Bookshelves Filled with Books at Uppsala University" by Image Catalog is marked with CCo 1.0.

anteriores, como la de los milenios, por ejemplo?

5. ¿Qué trabajo buscarías si no fueras a la universidad?
6. ¿Crees que es mejor trabajar y estudiar al mismo tiempo?
¿Cuáles son la ventajas y desventajas de trabajar y estudiar al mismo tiempo?
7. ¿Sabes qué significa NINI? ¿Conoces a uno?
8. ¿Ves el mercado laboral de una manera distinta después de la pandemia que antes? ¿Por qué? ¿Qué ha cambiado?
9. ¿Crees que los estudiantes universitarios tienen suficientes oportunidades de trabajar en sus distintos campos de estudio antes de graduarse o no?
10. ¿Crees que las pasantías disponibles durante la universidad les aportan suficiente experiencia a los jóvenes antes de que se gradúen? ¿Por qué sí o no?



“University of Otago” by Dunedin NZ is licensed under CC BY-ND 2.0.

Haz clic aquí para leer el artículo original.¹

No es ningún secreto que la gente joven, después de graduarse de la escuela secundaria, tiene que tomar una decisión difícil: asistir a la universidad o buscar trabajo. Cada decisión ciertamente tiene sus ventajas y desventajas y es bueno que los jóvenes tomen en cuenta las consecuencias y recompensas de sus elecciones. La decisión de estudiar o trabajar puede variar entre familias por su situación económica, necesidades en casa o creencias hacia la educación superior. En Argentina, por ejemplo, según un artículo escrito por Jiménez-Zunino (2017), hay una diferencia entre los jóvenes de bajos y altos recursos en cuanto a sus decisiones futuras y experiencias educativas y laborales. El autor sugiere que entre los estudiantes cuyos recursos económicos son más bajos, existe la tendencia de trabajar en vez de estudiar, mientras para los estudiantes cuyos recursos económicos son más fuertes, es más probable que sigan con sus estudios universitarios. Otra tendencia que está surgiendo entre los jóvenes de la clase media, sin embargo, es la de trabajar y estudiar simultáneamente. Es decir, los jóvenes intentan buscar empleos en los que puedan adquirir cierta

-
1. Jiménez Zunino, Cecilia Inés (2017). ¿Estudiar o trabajar? Dilemas en la formación de profesionales de clase media en Córdoba (Argentina). *Propuesta Educativa*, (48),34-44. [fecha de Consulta 27 de Junio de 2022]. ISSN: Disponible en: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=403056015004>

experiencia profesional mientras se titulen; esta capacidad de trabajar y estudiar al mismo tiempo puede ser lo que destaque a un candidato de otros a la hora de ser elegido por un puesto. Cada vez más los empleadores están buscando candidatos que no solamente llegan preparados con destrezas apropiadas para el trabajo, sino que posean capacidades sociales y cognitivas que les ayuden a manejarse exitosamente en un ambiente profesional.

El artículo menciona que uno de los problemas que puede surgir de sólo trabajar o recibir entrenamiento para un puesto específico, es que las destrezas adquiridas para ese trabajo no son útiles ni para otra posición, ni para otra empresa. En cambio, si uno logra un título universitario, no cae en “la incertidumbre de jugarse todas las cartas a un reconocimiento interno de su saber hacer, que no es fácilmente trasladado a otro establecimiento” (Jiménez-Zunino, 2017, p. 40).

Quizás una de las fuentes más recientes e informativas en cuanto a este asunto es el reportaje escrito por Novella, Repetto, Robino y Rucci (2018) en el que se describe detalladamente la situación que enfrentan los jóvenes de América Latina y el Caribe. Según estos autores, los jóvenes de América Latina y el Caribe tienen cuatro categorías en las que se pueden colocar: (1) los que solo estudian; (2) los que solo trabajan; (3) los que realizan ambas actividades al mismo tiempo; y (4) los que ni trabajan ni estudian (i.e., NINI)¹. De acuerdo con Jiménez-Zunino (2017), los jóvenes latinoamericanos toman decisiones que se basan en sus

situaciones socio-económicas. Según una encuesta repartida por los investigadores del libro, 41% de los jóvenes solo estudia mientras 21% solo trabaja. Un porcentaje más bajo se dedica a trabajar y estudiar al mismo tiempo. El resto de la población entrevistada, los NINI, no cae en ninguna de las categorías identificadas aquí; es decir, este grupo de jóvenes ni trabaja, ni estudia – por lo menos en el sentido tradicional. Por cuestiones mayormente económicas, los NINI se ven obligados a cuidar a sus hijos, gente de tercera edad y/u otros familiares en casa. Los autores dicen que la mayoría de los NINI suelen encontrarse en familias de bajos recursos, lo cual significa que no tienen las mismas oportunidades de elegir entre buscar trabajo, seguir estudiando o realizar ambas actividades al mismo tiempo como otros jóvenes de América Latina y el Caribe. Asimismo, el estudio reporta también que los jóvenes que deciden dejar sus estudios lo hacen temporariamente y casi siempre con la intención de volver a estudiar.

Posiblemente, uno de los descubrimientos más interesantes del estudio se halla en el hecho de que los jóvenes enfrentan dificultades a la hora de buscar trabajo debido a su falta de experiencia en el mercado de trabajo a causa de su corta edad. Con frecuencia, los jóvenes acaban trabajando en puestos informales que carecen de protección legal y estabilidad. Menos jóvenes encuentran trabajos formales y estables, aunque no suelen ganar la misma cantidad de dinero que los que trabajan sin contrato. No obstante, cualquier experiencia laboral les da a los jóvenes una oportunidad de adoptarse al

mundo real, aprender cómo manejarse en un ámbito profesional, hacer conexiones con clientes, ejecutivos, y compañeros de trabajo y desarrollar las destrezas necesarias para obtener éxito en un entorno laboral.

¹ Para leer el argumento entero, refiérete a la página 32 del reportaje original editado por Novella, Repetto, Robino y Rucci (2018). Millennials en America Latina y el caribe: ¿trabajar o estudiar? Una mirada regional.

TEMAS PARA DISCUTIR.

Según los autores del artículo de Jiménez Zunino (2018), los jóvenes de América Latina y el Caribe tienen cuatro categorías en las que se pueden colocar:

- los que solo estudian
- los que solo trabajan
- los que realizan ambas actividades al mismo



"berbual" is marked with CCo 1.0.

tiempo

- los que **ni** trabajan **ni** estudian (i.e., los NINI)
1. En grupo, articulen una descripción breve de las categorías.
 2. Ahora que han identificado las características de las categorías, hablen sobre la posible existencia de estas cuatro categorías en los Estados Unidos: ¿existen o no? ¿Cuáles son las semejanzas y diferencias entre América Latina, el Caribe y los Estados Unidos en cuanto a las decisiones de esta generación (GEN Z) de estudiar, trabajar o realizar ambas cosas simultáneamente? ¿Existen NINIs en los Estados Unidos?
 3. De acuerdo con Jiménez-Zunino (2017), los jóvenes latinoamericanos toman decisiones que se basan en sus situaciones socio-económicas. ¿Dirán que es así en los Estados Unidos también?
 4. ¿Ves el mercado laboral de una manera distinta después de la pandemia que antes? ¿Por qué? ¿Qué ha cambiado?
 5. ¿Crees que los estudiantes universitarios tienen suficientes oportunidades de trabajar en sus distintos campos de estudio antes de graduarse o no?
 6. ¿Crees que las pasantías disponibles durante la universidad les aportan suficiente experiencia a los jóvenes antes de que se gradúen? ¿Por qué sí o no?

ACTIVIDAD. Mira el siguiente video en YouTube y contesta las preguntas a continuación. Comparte tus respuestas con un/a compañero/a de clase. Con tu compañero/a, escribe una lista de ventajas y desventajas de estudiar, trabajar o hacer realizar las dos actividades al mismo tiempo.



One or more interactive elements has been excluded from this version of the text. You can view them online here:

[https://viva.pressbooks.pub/](https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=385#oembed-1)

[conversacionescorrientes/?p=385#oembed-1](https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=385#oembed-1)

PREGUNTAS PARA CONVERSAR

1. ¿Qué dicen estos jóvenes sobre la posibilidad de trabajar y/o eso estudiar?
2. ¿Cuál ha sido la experiencia de Fernando González en cuanto a sus estudios universitarios? ¿Decidió seguir estudiando o trabajando? Explica su elección.
3. ¿Qué hace Celina Valdez: estudia, trabaja o ambas

cosas al mismo tiempo? Explica su decisión.

4. ¿Qué estudia Nidia Valdez? ¿Cuáles son las dificultades que ha encontrado en cuanto a su decisión de trabajar y estudiar al mismo tiempo?
5. ¿Qué dice Saida Contreras sobre la opción de trabajar y estudiar al mismo tiempo? ¿Qué consejos les da a los jóvenes? ¿Estás de acuerdo con estos consejos?
6. ¿Crees que esta tendencia de trabajar y estudiar al mismo tiempo está aumentando en los Estados Unidos también: sí o no?
7. Entre los entrevistados, ¿con quién(es) te identificas más y por qué?
8. Piensa en las distintas maneras que pueden afectar la capacidad que tiene uno para trabajar y estudiar al mismo tiempo:

- la personalidad:
- las circunstancias económicas:
- la carrera (i.e., el campo de estudios):



"Question mark sign" by Colin_K
is licensed under CC BY 2.0.

- la vivienda:
- las demandas de la universidad (i.e., calidad de la educación, cantidad de trabajo, flexibilidad de los profesores, etc.):
- las demandas del trabajo (i.e., tiempo para estudiar en el trabajo, flexibilidad de horario, comprensión de los supervisores, etc.):

I4.

¿CASARSE O NO?

Laurie Massery

Preguntas:



"Wedding Flowers" by Wallboat is marked with CCo 1.0.

1. Hoy en día, ¿es necesario casarse?
2. En tu opinión, ¿qué es una pareja feliz?
3. ¿Quieres casarte algún día? Sí la respuesta es 'sí', ¿a qué edad te gustaría casarte?
4. ¿Cuáles son los ventajas y desventajas de casarse?
5. ¿Conoces a una pareja casada que esté feliz? ¿o infeliz?
6. ¿Preferirías gastar dinero en viajar o en casarte?
7. ¿Crees que el nivel de educación de una persona influye su decisión de casarse? ¿Por qué sí o no?

8. En tu opinión, ¿es bueno que una pareja siga casada si ninguno de los dos esté satisfecha con la relación? Explica tu respuesta.

Vocabulario.

1. a. volverse complicado/a
2. b. vivir en pareja
3. c. el cónyuge
4. d. el historial crediticio
5. e. la autonomía
6. f. la incertidumbre judicial
7. g. los asuntos financieros
8. h. la rutina estable



“Wedding Rings” by allyroser8 is licensed under CC BY-ND 2.0

Según un artículo publicado en la revista española, La Vanguardia, uno puede encontrar la felicidad viajando y no casándose y teniendo hijos. El artículo, basándose en un estudio realizado por Booking, sugiere que las parejas hoy en día se sienten más emocionadas por viajar que por casarse. Otro artículo, publicado en El País, sugiere que muchos jóvenes españoles, por ejemplo, prefieren no casarse y optan por vivir en pareja sin legalizar su relación. También, esta misma fuente implica que las parejas que se casan, no enfrentan la misma incertidumbre judicial que las uniones no reconocidas legalmente. En cambio, entre las que no se casan, existe una sensación de libertad y autonomía.

Un reporte de CNN en español, publicando en 2012, dice que la institución del matrimonio está en peligro entre las clases baja y media baja en los Estados Unidos. No obstante, el mismo artículo propone que para los norteamericanos que han sacado títulos universitarios, es menos probable que se vayan a divorciar que los que no logran asistir o terminar sus estudios.

En un ensayo más personal, publicado en New York Times y escrito por Gabrielle Zevin – una autora exitosa que ha publicado por lo menos nueve novelas durante su joven vida – explica que lleva más de veinte años con la misma persona y que no siente la necesidad de casarse; a pesar de no estar casados, ella y su cónyuge son una pareja bien establecida y corriente. Asimismo, ella cuenta que una de las razones por las cuales no se casa con su novio de muchos años se basa en

asuntos financieros; el historial crediticio de su pareja se volvió complicada cuando un familiar (del novio) sacó una tarjeta de crédito en su nombre, dejándolo sin dinero alguno.



“My wedding cake” by Pink Tiers is licensed under CC BY-ND 2.0.

Considerados en su conjunto, los artículos incluidos aquí proponen que hay varios factores que pueden influir la decisión de casarse o no: nivel de educación, situación económica, necesidad de obtener beneficios financieros y legales, la perspectiva que tiene uno hacia una rutina estable conyugal y la libertad individual.

LEER LECTURA ORIGINAL¹

-
1. La Vanguardia. (2017, October 1). El secreto de la felicidad no es casarse o tener un hijo, sino viajar. <https://www.lavanguardia.com/ocio/viajes/20170110/413202176415/secreto-felicidad-viajar.html>

Vuelve a leer las lecturas originales con cuidado. A continuación, contesta las siguientes preguntas y discútelas con un compañero/a de clase.



"Wedding Rings" by Wheelz24 is licensed under CC BY-NC-SA 2.0

Escoge un país hispano e investiga las costumbres conyugales de las parejas; ¿es más común casarse o vivir en pareja? Escribe un párrafo y resúmelo en tus propias palabras. A continuación, comparte tu resumen con un compañero/a de clase y hacer una lista de semejanzas y diferencias entre los países escogidos.

<https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/chapter/casarse-o-no-2/>

15.

¿TENER HIJOS O NO TENERLOS?

Laurie Massery

A CONVERSAR.

Las parejas adultas que no tienen hijos después de cierta edad a veces se encuentran con prejuicios o se sienten presionadas por ofrecerle alguna explicación a la gente que pregunta “por qué no tienen hijos todavía”? A lo largo de esta actividad, vamos a discutir las ventajas y desventajas de tener hijos o no, la presión social por tenerlos y las posibles razones, inclusive consecuencias, de esta importante decisión en la vida.



“Conversation” by raiznext is licensed under CC BY 2.0.

1. ¿Te gustaría tener hijos algún día? ¿Por qué sí o no?
2. ¿Cuáles son los pros y contras en cuanto a tener hijos?
3. ¿Cuáles son los pros y contras en cuanto a no tener hijos?
4. ¿Crees que la sociedad presiona a que una pareja tenga hijos?
5. En tu opinión, ¿es necesario que una pareja esté casada antes de tener hijos?
6. ¿Es posible que una pareja sin hijos encuentre la felicidad y la satisfacción familiar?
7. En tu experiencia, ¿cuáles son algunas de las razones por las cuáles algunas personas deciden (o no) tener hijos?
8. ¿Crees que la decisión de no tener hijos es estigmatizada?
9. ¿Conoces personas adultas con y sin hijos? ¿Crees que están felices?



"Family Portrait" by Gideon Tsang is licensed under CC BY-SA 2.0

10. ¿Crees que se puede decir que vivir con o sin hijos es mejor o peor o que simplemente son dos maneras diferentes de vivir?
11. ¿Crees que tener hijos es una elección o un deber?

Actividad I. Lee el artículo a continuación y contesta las preguntas que le siguen.

Haz clic aquí para leer el artículo.¹

1. Pérez, J.I. (2018, december 9). ¿Tener hijos o no tenerlos? Cuaderno de Cultura Científica. <https://www.culturacientifica.com/2018/12/09/tener-hijos-o-no-tenerlos/>

1. Según el artículo, ¿quiénes son más felices en la vida: gente con o sin hijos? ¿Son grandes o pequeñas las diferencias en satisfacción con la vida entre personas con y sin hijos?
2. ¿Cómo valoran sus vidas quienes no tienen hijos en países con bajas tasas de natalidad?
3. ¿A qué se refiere ‘la transición demográfica’ y cómo impacta la natalidad de un lugar?
4. El autor dice que ‘la valoración de la vida y su relación con la paternidad o maternidad depende mucho de las circunstancias’; ¿a qué se refiere este comentario? ¿Estás de acuerdo o no?



“Children Reading Pratham Books and Akshara” by Pratham Books is licensed under CC BY 2.0.

Actividad II. Lee el artículo a continuación y contesta las preguntas que le siguen.

Haz clic aquí para leer el artículo.²

1. ¿Cuál es el tono del artículo: optimista o pesimista? Explica tu respuesta.

2. Según la autora, Anna Pagès, ¿qué preocupación existe entre los países occidentales? ¿Cómo planea manejar esta situación la Gran Bretaña?

2. Pages, A. (2020, February 28). ¿Para qué tener hijos? La Vanguardia.
<https://www.lavanguardia.com/vida/20200228/473821686049/>

3. La autora sugiere que para algunos jóvenes, la idea de “traer bebés infelices a un lugar sin salida” no tiene sentido. ¿Cuál es el contexto de esta frase? ¿A qué se refiere ‘sin salida’? ¿Estás de acuerdo o no con este concepto?



“Bubble Bliss, Children at Play” by moonjazz is licensed under CC BY-SA 2.0.

16.

LOS VIDEOJUEGOS: ¿JUGAR O NO JUGAR?

María José Bordera

Actividad. Busca y lee un mínimo dos artículos sobre los videojuegos y cómo afectan la salud mental y física. A continuación, decide cuál es tu posición sobre el tema e investiga más sobre él. A continuación, busca argumentos que apoyen su posición. Como parte del proceso, contesta las siguientes preguntas:

Experiencia personal.



1. ¿Juegas videojuegos?
2. ¿Cuáles son los videojuegos que más le gustan y por qué?
3. ¿Cómo le hacen sentir a jugar los videojuegos?
4. ¿Prefiere salir con amigos o jugar videojuegos?
5. En su opinión, ¿cuáles son los beneficios de jugar videojuegos? ¿Cuáles son las consecuencias?
6. ¿Conoce a alguien que juega demasiado los videojuegos? ¿Cómo impactan la vida de esa persona el uso excesivo de los videojuegos?

“videogames” by mache is licensed under CC BY 2.0.

Definiciones y hechos.

1. ¿Qué es un videojuego? Busque una definición

concreta y cite la fuente.

2. ¿En qué países se juegan más los videojuegos?
3. Según lo que ha leído, ¿cómo afectan la salud mental y física los videojuegos?
4. ¿Cuáles son algunas medidas que han tomado en otros países para controlar el uso excesivo de los videojuegos?



"Video Games Photo" by
JESHOOOTS.com is marked with
CCo 1.0.

Sus opiniones sobre el tema.

1. ¿Qué opina sobre los videojuegos? ¿Son buenos o malos para la salud mental y física? De ejemplos concretos.
2. ¿Qué opina sobre la posibilidad de crear leyes que controlen cuándo y por cuánto tiempo se pueden jugar los videojuegos, como hacen en China, por ejemplo?

3. ¿Cree que los videojuegos contribuyen a la violencia?
4. ¿Cree que los videojuegos propugnan estereotipos? De ejemplos.

Esquema de argumentos.

1. Haga un esquema sobre los posibles argumentos que podría usar para defender su punto de vista y comparta sus ideas con los miembros de su grupo.



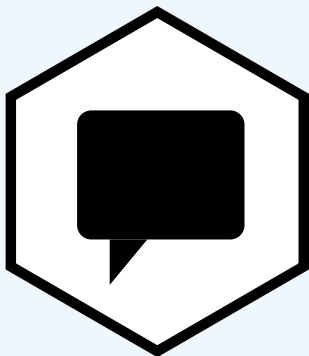
“videogame advertisements” by IainStars is licensed under CC BY-SA 2.0.

2. Si está a favor, piense en tres preguntas que les podría hacer a los miembros del grupo que está en contra de los videojuegos. Si está en contra, piense en tres

preguntas que les podría hacer a los miembros del grupo que está a favor de los videojuegos.

Comparta y revise sus preguntas con su grupo antes de comenzar el debate.

3. Cuando le toque hablar sobre el tema, presente primero los datos que tiene (¡infórmese bien!); a continuación, explique sus opiniones, conectándolas a los hechos que acaba de presentar. Hable respetuosa y concisamente mientras presenta su argumento y cuando llegue el momento de escuchar a los miembros del otro equipo, preste atención a lo que dicen antes de debatir sus ideas.



"Hex icon with talk bubble
white.svg" by Heatherawalls is
marked with CCo 1.0

**Actividad. Frases
útiles para el debate.**

Haz una lista de diez expresiones que podrías usar a lo largo del debate, como por ejemplo, 'creo que...[+indicativo]', 'pienso que...[+indicativo]', no creo que...[+subjuntivo], no pienso

que...[+subjuntivo], 'a lo largo de mi investigación descubrí que...[+indicativo]', etc.

17.

¿CREER O NO EN FANTASMAS?

Laurie Massery

Sin duda, hay mucha gente que cree en fantasmas; algunos lo admiten mientras otros no lo hacen.

Preguntas para conversar. Lee cada pregunta y contéstalas basándote en tus propias creencias y experiencias.

1. ¿Cuál es tu definición de fantasma?
2. Generalmente hablando, ¿por qué algunas personas creen haber visto fantasmas y otras no?
3. ¿Crees en fenómenos paranormales como los fantasmas?
4. ¿Crees que los fantasmas son más prominentes en algunos lugares (regiones, países, etc)? ¿Por qué?
5. ¿Has visto un fantasma alguna vez? Si la respuesta es 'sí', ¿cómo era? ¿Qué viste?
6. ¿Crees que la creencia en los fantasmas es algo estigmatizado en los Estados Unidos o no? ¿Por qué?
7. ¿Conoces a alguien que dice que ha visto un fantasma?



“La llorona (primer croquis)” by vk_portafolio is licensed under CC BY 2.0.

8. ¿Qué opinas sobre la gente que cree en fantasmas?
¿Piensas que estas personas están locas o que tienen razón para creer en ellos?
9. Hay un refrán que dice “no creo en fantasmas pero donde los hay los hay”. ¿Estás de acuerdo con este refrán?
10. ¿Piensas que puedes creer en la ciencia y los espíritus al mismo tiempo?
11. Quizás una de las historias más discutidas es la de ‘Las Caras de Bélmez’, que se originó en Andalucía, España. Lee el siguiente artículo y contesta las preguntas que le sigue.
12. Sabías que la palabra ‘fantasma’ se puede usar para referirse a una persona que no trabaja o contribuye a la sociedad? ¿Cuál sería la equivalente a esa palabra en inglés?

Lee el artículo ¿Por qué nos dan tanto morbo los fantasmas?¹

1. Fanjul, S. (2016, March 16). ¿Por qué nos dan tanto morbo los fantasmas? El País. https://elpais.com/elpais/2016/03/15/tentaciones/1458064248_251336.html



"ghost" by jonfeinstein is licensed under CC BY 2.0

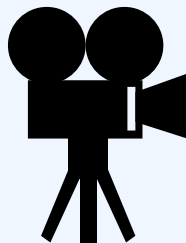
El País publicó una entrevista con Roger Clarke, autor, cinematográfico y especialista en asuntos sobrenaturales, en la que se habló sobre el tema de los fantasmas. A lo largo de la entrevista, Clarke

contó que jamás en su vida había visto un fantasma y admitió que probablemente nunca vería ninguno. Al mismo tiempo, tampoco descartó su posible existencia, reconociendo que su propia madre creyó haber visto un fantasma en la casa donde vivía con su hijo, Roger; fue esa historia la que despertó su interés en los espíritus y las investigaciones que él realizarían en la edad adulta. A través de sus investigaciones, el autor pudo identificar tres categorías ideológicas en las cuales los fantasmas podrían encajar: (1) como visiones manifestadas por una condición relacionada al sistema nervioso (i.e., explicación científica); (2) como imágenes de seres que nunca fueron humanos; o (3) como los espíritus de nuestros antepasados, familiares o conocidos.

Hacia el final de la conversación, Clarke propuso que el concepto de 'fantasma' se fue transformando a lo largo del tiempo. Explicó que en los tiempos medievales, los

fantasmas solían ser entidades angélicas. En cambio, durante los tiempos pos-medievales, como en el siglo diecisiete, por ejemplo, los fantasmas empezaron a dar miedo, ya que estaban asociados con el infierno e imágenes diabólicas. Hacia el siglo veinte, según Clarke, surgió la idea de que uno podía ponerse en contacto con los fantasmas por capacidades telequinéticas, que finalmente dio paso a lo que vemos hoy en día; imágenes de fantasmas oscuras y malignas, las cuales son fomentadas por medios de cine y televisión. Las categorías identificadas por Clarke son interesantes, ya que nos da la oportunidad de analizar la existencia de los fantasmas desde dos ángulos bien distintivos: científico y abstracto. Es decir, en su entrevista no apoya a ninguna explicación, pero la idea de que las apariciones fantasmales pueden ser explicadas por la ciencia, sirve como un punto de partida para el siguiente artículo en el que la ciencia y la creencia de lo supernatural chocan entre sí.

ACTIVIDAD. Mira el video sobre las Caras de Bélmez y contesta las preguntas a continuación.



"Video Camera 1 2 – The Noun Project.svg" by aartiraghu is marked with CC0 1.0.



One or more interactive elements has been excluded from this version of the text. You can view them online here:

<https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=387#oembed-1>

Ahora que has visto el video, intenta resumirlo en tus propias palabras. Incluye algunos detalles que te parecen interesantes e importantes. A continuación, comparte tu resumen con un/a compañero/a de clase.



"Ghost mansion" by fabrice79 is licensed under CC BY-NC-SA 2.0

Después de compartir tu resumen de la historia, escucha al de tu compañero/a de clase. Juntos, discutan sus opiniones sobre el tema. A lo largo de la discusión, piensen en las siguientes preguntas:

1. ¿Qué opinas sobre la posible existencia de fantasmas en la casa de María Gómez Cámara?
2. ¿Cuáles son las distintas explicaciones de las apariciones?
3. ¿Cómo impactan tus perspectivas hacia la religión y las ciencias en tu evaluación de la historia?

- Actividad suplementaria._

18.

EL ABORTO EN LATINOAMERICA: ¿QUIÉN TOMA LA DECISIÓN?

Laurie Massery

Vocabulario.



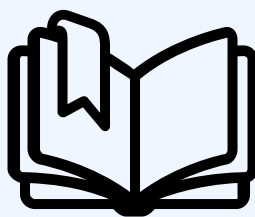
An interactive H5P
element has been

excluded from this version of the
text. You can view it online here:

[https://viva.pressbooks.pub/
conversacionescorrientes/?p=39](https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=39)

8#h5p-17

Actividad. Lee el siguiente artículo y contesta las preguntas a continuación.



Project.svg" by Benny Forsberg is
licensed under CC BY 3.0

Haz clic aquí para leer el artículo original.¹

1. ¿Qué es el aborto?
2. ¿Cuál es la diferencia entre un aborto espontáneo y un aborto voluntario?
3. ¿Cuál es tu opinión sobre el asunto? ¿En qué condiciones debe de ser permitido el aborto en tu opinión?
4. ¿Sabes cuáles son los estados norteamericanos que permiten el aborto y cuáles no lo permiten? ¿Cuál es la ley de tu estado y cómo se puede comparar el estatus de aborto en tu estado con otros a su alrededor?
5. ¿Sabes cómo se difieren los distintos países latinoamericanos en cuanto al aborto?

1. Report, J. (2020, October 3). El debate sobre el aborto. La Vanguardia. <https://www.lavanguardia.com/vida/junior-report/20200310/473968727994/debate-aborto-argumentos-favor-contra.html>

Actividad: Lee el siguiente artículo breve y toma apuntes sobre los siguientes países y regiones latinoamericanos en cuanto a su estatus de aborto. No copies directamente del artículo, sino parafrasea la información usando tus propias palabras. A continuación, comparte y compara tu lista con la de otro/a compañero/a de clase. Cuando termines la revisión, contesta las preguntas que aparecen después de la tabla.



“Spanish speakers in the Americas (orthographic projection).svg” by Americas (orthographic projection).svg: Martin23230
Derivative work: Gigette is licensed under CC BY-SA 3.0.

Haz clic aquí para leer el artículo original.

BBC News Mundo. (2018, 9 agosto). Aborto en América Latina: en qué países es legal, está restringido o prohibido. <https://www.bbc.com/mundo/noticias-america-latina-45132307>

PAÍS	REGIÓN	ESTATUS DE LA LEY
1. Ej. Argentina	El Cono Sur	El aborto es permitido si la salud de la madre o la vida de la víctima de una violación; se permite también si la madre es inestable.
2. Belice		
3. Chile		
4. Colombia		
5. Costa Rica		
6. Cuba		
7. Ecuador		
8. Honduras		
9. México		

10. Nicaragua

11. Paraguay

12. Puerto Rico

13. República Dominicana

14. Venezuela

**Preguntas para
conversar: Análisis y
discusión.**

1. Según la información que has leído en este artículo, ¿cuál parece ser el país (o la región) más



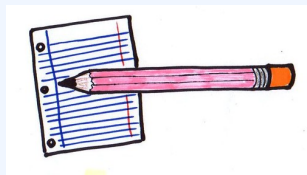
"berbual" is marked with CCo r.o.

liberal de todos los que menciona el artículo?
¿Te sorprende la información presentada aquí o no? Explica tu respuesta.

2. ¿Crees que el catolicismo cultural tiene influencia en la legislación de aborto? ¿Por qué?
3. ¿Según el artículo, una de las razones por las cuales una mujer argentina puede recibir un aborto legal es si “idiotas o dementas”; en tu opinión, ¿cómo se puede probar si una mujer “es idiota o dementa”? ¿Te parece injusto ese lenguaje?
4. ¿Qué tienen en común México y los Estados Unidos en cuanto a su legislación de aborto?

Tarea.

Escoge uno de estos países e investiga más sobre su estatus de aborto. Busca información sobre cómo ese país define el aborto, en qué condiciones se lo permite, y cuáles son sus códigos penales. Haz un bosquejo detallado y no se te olvide de incluir información sobre la fuente de información: puedes leer artículos académicos, buscar noticias o mirar un video en Youtube que dure un mínimo de 10 minutos.



"pencil and paper" by
jimmiehomeschoolmom is licensed
under CC BY-NC-SA 2.0.

19.

EL LENGUAJE INCLUSIVO: ¿USTEDES O VOSOTRES?

Laurie Massery

¿Ustedes o Vosotres?

1. ¿A qué se refiere el *lenguaje inclusivo*?

¿Puedes ofrecer algún ejemplo del lenguaje inclusivo en inglés? ¿en español?

2. ¿Cuál es el propósito del lenguaje inclusivo?

¿Cuáles son algunos argumentos a favor y en



"Sign explaining inclusive language in spanish.jpg" by Brocco Lee is licensed under CC BY-SA 2.0.

contra del *lenguaje inclusivo*?

3. ¿Apoyas el propósito del *lenguaje inclusivo* o no?
Explica tu respuesta.
4. Según lo que sabes sobre la lingüística hispánica, ¿qué desafíos gramaticales podrían enfrentar los hablantes del español en cuanto a la modernización del lenguaje?
5. Lee el siguiente artículo e identifique los tres tipos de género que incluye el ensayo. Da un ejemplo de cada tipo.

Haz clic aquí para leer el artículo.¹

1. Naciones Unidas. Lenguaje inclusivo en cuanto al género: Orientaciones para el empleo de un lenguaje inclusivo en cuanto al género en español. (n.d.). <https://www.un.org/es/gender-inclusive-language/guidelines.shtml>

¿Todos o todes?

1. Ahora que has identificado las diferencias, explica las complicaciones lingüísticas que pueden surgir y piensa en algunas soluciones o posibles alternativas léxicas y gramaticales. A continuación, mira el siguiente video y haz una comparación entre las soluciones en las que has pensado y los que has mencionado el video.
2. Según el video, ¿cuál es el grupo de personas que más promueve el lenguaje inclusivo?
3. ¿Cuál es la perspectiva de la Real Academia española sobre los temas de género? ¿Estás de acuerdo o no? Explica su respuesta.



"question mark" by WingedWolf is licensed under CC BY-NC-ND 2.0



"Conversation" by raiznext is
licensed under CC BY 2.0.

alternativas?

Actividad. En grupos, intenten pensar en otra posible alternativa para el español para que sea más inclusivo.

¿Hay otras

20.

¿LIBERTAD DE EXPRESIÓN O ACTO DE VIOLENCIA? EL CASO DE WILL SMITH Y CHRIS ROCK EN LOS OSCAR

Laurie Massery

Actividad #1. Vocabulario.

Instrucciones. Escoge entre cinco y ocho palabras. Define cada una en tus propias palabras para que tu compañero/a de clase pueda adivinar a qué término o frase te refieres. Recuerda que no debes usar la palabra (o frase) en cuestión en tu definición.

1. ir al grano (llegar al punto)
2. tirar la primera piedra
3. callar (pasar en silencio)
4. el chiste
5. la alopecia
6. la libertad de expresión
7. meter la pata
(decir algo equivocado)
8. pagar un precio
9. un bofetón (un puñetazo)
10. arrepentirse (lamentar)
11. darse cuenta de que
12. la estatuilla (el premio)
13. el acoso verbal (los insultos, la burla)
14. el derecho
15. el privilegio



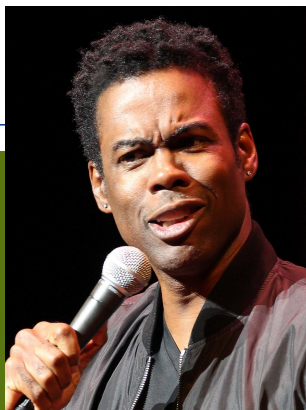
"Microphone" by
visual.dichotomy is licensed
under CC BY 2.0.

Actividad #2. Mira el video.



Webtreats – 272 YouTube Icons Promo Pack by webtreats is licensed under CC BY 2.0.

Actividad #3: Leer. Lee el siguiente artículo cuidadosamente. Cuando termines, contesta las preguntas a continuación.



"Chris Rock – Orpheum Theatre Minneapolis 3 17 (33336280016) (cropped)" by Andy Witchger is licensed under CC BY 2.0.

Motos sale en defensa de su amigo Will Smith: «La libertad de expresión no es gratis, le recuerda a Chris Rock (eldebate.com)¹

-
1. Ventureira, R. (28, marzo 2022). Motos sale en defensa de su amigo Will Smith: La libertad de expresión no es gratis, le recuerda a Chris Rock. El Hormiguero. <https://www.eldebate.com/cine-tv-series/20220328/motos-sale-defensa-amigo-will-smith-libertad-expresion-no-gratis-le-recuerda-chris-rock.html>.

1. ¿Cómo definirías la libertad de expresión en tus propias palabras? ¿Es un derecho o un privilegio?

Observa y reflexiona sobre la definición de la libertad de expresión y opinión según la Organización de Naciones Unidas (ONU). ¿Coincide tu definición con la de la ONU? Explica tu respuesta con ejemplos de ambas definiciones, la tuya y la de la ONU.

“Artículo 19: Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión; este derecho incluye el de no ser molestado a causa de sus opiniones, el de investigar y recibir informaciones y opiniones, y el de difundirlas, sin limitación de fronteras, por cualquier medio de expresión.”
(Organización de Naciones Unidas (ONU))

2. ¿Qué ocurrió entre Chris Rock y Will Smith este año durante los oscars 2022?

3. En tu opinión, ¿quién tiene la culpa y quién tiene la razón? O, ¿es posible que ni Chris Rock ni Will Smith tenga la culpa? Si tu respuesta es ‘sí’, ¿quién la tiene? Si tu respuesta es ‘no’, es

decir, que uno de los dos tiene la culpa, ¿quién la tiene y por qué?

4. ¿Qué hace Chris Rock durante su presentación? ¿Ejerce su libertad de expresión o está acosando verbalmente a la esposa de Will Smith?

5. ¿Cómo responde Will Smith? ¿Ejerce su libertad de expresión o es un acto de violencia?

6. ¿Debe perder su premio oscar Will Smith? ¿Por qué sí o no?

7. Si hubieras estado en el lugar de Will Smith, ¿cómo habrías reaccionado al chiste de Chris Rock?

8. Si hubieras estado en el lugar de Chris Rock, ¿cómo habrías reaccionado al bofetón de Will Smith?

9. ¿Crees que los comediantes deben ser más conscientes de su audiencia o no? Explica.

10. ¿Es posible que un chiste se convierte en acoso verbal? ¿Cómo, cuándo y quién decide cuál es la línea?

2I.

EUTANASIA: ¿QUIÉN TOMA LA DECISIÓN?

Laurie Massery

PALABRAS CLAVES.

1. autorizar
2. la muerte
asistida
3. la eutanasia
4. la enfermedad
terminal
5. un tema polémico



"seringa_005" by Gabi Agu is licensed under CC BY 2.0

Según un artículo publicado en BBC, España se añade a una corta lista de países que autorizan la eutanasia actualmente. Sin duda es un tema polémico porque las opiniones están divididas

entre la idea de que uno tiene el derecho de morir con dignidad si padece de una enfermedad terminal y la noción de que la muerte asistida o voluntaria es criminal. A lo largo de esta actividad, formarás tu propia opinión sobre el tema a través de artículos y videos relativamente recientes. Antes de hacer clic en los siguientes enlaces, contesta brevemente las preguntas que ves a continuación.

1. ¿Crees que alguien tiene el derecho de morir cuando quiere: sí o no? Explica tu respuesta.
 2. ¿Sabes a qué se refiere la eutanasia? Explícala en tus propias palabras.
 3. ¿Conoces a alguien que sufre o que ha sufrido de una enfermedad o condición grave? ¿Cuáles son los problemas que enfrenta o que ha enfrentado esta persona?
 4. ¿La libertad de elegir cuando uno se muere es justo o injusto? Explica tu respuesta.
 5. En tu opinión, ¿la muerte asistida debería ser legal o ilegal?
-



“Webtreats – 272 YouTube Icons Promo Pack” by webtreats is licensed under CC BY 2.0.

Mira el siguiente video en youtube y piensa en las respuestas que acabas de ofrecer; ¿han cambiado ahora que tienes más información sobre el asunto? A continuación, lee el artículo y contesta las preguntas que le siguen.



One or more interactive elements has been excluded from this version of the text. You can view them online here: <https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=394#oembed-1>

1. ¿Cuál es el debate? ¿Por qué busca la muerte asistida Ana Estrada?
2. ¿Cuáles son razones por las que busca la muerte asistida?
3. ¿Cuáles son las leyes sobre la muerte asistida en Perú? ¿Y en tu país? ¿Cómo se diferencian?

Definiciones y hechos

Lee el siguiente artículo y contesta las preguntas a continuación.

Haz clic aquí para leer el artículo.¹

1. ¿Qué es la eutanasia? Busca una definición científica y cita la fuente.

2. ¿En qué países es legal “el derecho a morir”? ¿qué es “la muerte digna”? ¿qué son los cuidados paliativos?

Según lo que has leído, ¿en qué circunstancias es permisible el suicidio asistido? ¿Cuáles son algunas diferencias en cuanto a la despenalización de la eutanasia entre los países en los que esta práctica está permitida? En el artículo, Ana dice que a lo largo de su proceso de buscar la muerte asistida, ha vuelto a ‘reapropiarse de su cuerpo’; ¿a qué se refiere?

1. BBC News / Mundo. (2018, marzo 2021). Eutanasia: los 7 países de mundo donde es una práctica legal y cuál es la situación en Latino América. <https://www.bbc.com/mundo/noticias-56423589>

El debate. La legalización de eutanasia

Ahora que has leído unos artículos sobre la legalización de eutanasia en diferentes países, vas a participar en un debate sobre el tema. Antes de comenzar, revisa los artículos disponibles en este capítulo y organiza tus ideas sobre el tema. A continuación, decide cuál es tu posición e investiga más sobre ella y busca argumentos que apoyen tu posición. Como parte del proceso, contesta las siguientes preguntas:

3. ¿Qué papel tiene ‘la libertad’ en la muerte asistida para Ana?

TUS OPINIONES SOBRE EL TEMA

1. ¿Qué opinas tú sobre la eutanasia?
2. ¿Qué opinas sobre la legalización de la eutanasia en algunos países europeos, latinoamericanos y estados norteamericanos?
3. ¿En qué circunstancias debería de ser permisible (o no) en tu opinión?



"berbual" is marked with CCo
I.O.

Esquema de argumentos:

- a. Haz un esquema sobre los posibles argumentos que

podrías usar para defender tu punto de vista y comparte tu ideas con los miembros de tu grupo.

b. Si estás a favor, piensa en tres preguntas que les podrías hacer a los miembros del grupo que está en contra de la eutanasia. Si estás en contra, piensa en tres preguntas que les podrías hacer a los miembros del grupo que está a favor de la eutanasia. Comparte y revisa tus preguntas con tu grupo antes de comenzar el debate.

c. Cuando te toque hablar sobre el tema, presenta primero los datos que tienes (¡infórmate bien!); a continuación, explica tus opiniones, conectándolas a los hechos que acabas de presentar. Habla respetuosa y concisamente mientras presentas tu argumento y cuando llegue el momento de escuchar a los miembros del otro equipo, presta atención a lo que dicen antes de debatir sus ideas.

Frases útiles

Frases útiles para el debate. Haz una lista de diez expresiones que podrías usar a lo largo del debate, como por ejemplo, ‘creo que...’, ‘pienso que...’, ‘a lo largo de mi investigación descubrí que...’

22.

CONVERSACIÓN E INVESTIGACIÓN: ¿IGUAL O DESIGUAL? ACCESO A LOS SERVICIOS DE SALUD

María José Bordera

**Esta actividad es sobre
una tema controversial en
una entrevista con un
hablante nativo.**

La justicia social ha sido
un tema muy común
durante el siglo XXI y
mucho más recientemente.

La justicia social abarca

diferentes áreas de la sociedad, y uno de las más importantes, es
el derecho al acceso a los servicios de salud. En los Estados
Unidos tenemos un sistema de salud bastante desigual, un
sistema que en ocasiona causa conflictos de carácter cultural,
puesto que muchos hispanos en sus países de origen tienen



"Hospital de la Cruz Roja de Vigo" by
Contando Estrelas is licensed under CC
BY-SA 2.0.

servicios de salud completamente gratuitos o semi-gratuitos. Además, la relación entre doctor y paciente suele ser cercana mientras que en los Estados Unidos esto no es así.



“Jefe de Estado participa en el inicio de obra del Mejoramiento del Establecimiento de Salud Jesús Guerrero Cruz de la Red de Servicios de Salud Huancabamba (Hospital de Huancabamba).” by Presidencia Perú is licensed under CC BY-NC-SA 2.0

Preparación:

Objetivo de actividad:



1. Decide

“Checklist” by o.tacke is
marked with CC0 1.0.

investigar el sistema de salud de un país de habla hispana. Debes investigar sobre si es un sistema público o privado, si los servicios sanitarios son gratuitos o semi gratuitos; si el sistema sanitario es público, ¿hay limitaciones en los servicios? ¿Cuál es la

Para comprender mejor de donde surgen estos conflictos y mejorar estos servicios en los Estados Unidos, vas a entrevistar a un hispanohablante de cualquiera de los países del mundo hispano para obtener información sobre los sistemas de salud, servicios y acceso y también las

percepciones
culturales que
resulten de este
acceso.

percepción de los ciudadanos
sobre el servicio de salud?
(busca datos como tablas de
porcentajes de satisfacción,
encuestas etc).

2. Prepara una lista de 10 preguntas para tu hablante nativo. Cinco (5) de estas preguntas deben consistir en preguntas generales sobre el sistema de salud para que puedas contrastar con la información recopilada, y cinco (5) preguntas de carácter más personal relacionadas con la percepción y experiencias individuales de tu entrevistado.
3. Conclusión: graba un video de 2-3 minutos en el que resumas tu entrevista y la información que has obtenido tras completar tu entrevista sobre este tema con tu entrevistado.

23.

A CONVERSAR CON UN/A HABLANTE NATIVO/A DE ESPAÑOL

Laurie Massery

Instrucciones. Busca a un/a hablante nativo/a de español con quien puedes conversar. Usa las siguientes preguntas como guía, las cuales se basan en los temas discutidas en clase, y toma apuntes (o graba la conversación si te da permiso). A continuación, comparte tus respuestas con tus compañeros/as de clase. Con tus compañeros/as de clase, averigua en qué temas coinciden los hablantes. Sería útil hacer una investigación sobre el país natal de la persona entrevistada.

1. En tu país, ¿van muchos jóvenes a la iglesia o no? Si la respuesta es no, ¿cuál sería la razón por la cual no hay muchos practicantes religiosos?

2. En tu país, ¿van muchos jóvenes a la universidad o no?

3. En tu país, ¿hay jóvenes que ni trabajan ni estudian? ¿Conoces el término ‘NINI’?

4. En algún momento, ¿has dudado de ir a la universidad? Si la respuesta es sí, ¿cuáles eran las razones por las cuales no ibas a asistir?

5. De acuerdo con Jiménez-Zunino, los jóvenes latinoamericanos toman decisiones que se basan en sus situaciones socio-económicas; ¿estás de acuerdo con esa afirmación?

6. ¿Existen leyes de eutanasia en tu país? ¿Crees que alguien tiene el derecho de morir cuando quiere: sí o no?

7. En tu opinión, ¿la muerte asistida debería ser legal o ilegal?

8. En tu país, ¿es el aborto legal o ilegal? ¿Cuáles son las perspectivas generales hacia el aborto en tu país?



“Issues icon.jpg” by Abufausto is licensed under CC BY-SA 3.0

[https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/
chapter/frases-utiles-en-espanol/](https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/chapter/frases-utiles-en-espanol/)

24.

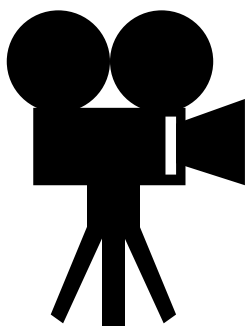
EVALUACIÓN FORMATIVA #2

Laurie Massery

Crea un video en el que contestes las preguntas que ves a continuación. La grabación debe durar entre 12 y 15 minutos.

Instrucciones. Escoge uno de los siguientes temas y da tu opinión sobre él, o describe una experiencia que sea relevante a él.

1. Las diferencias y semejanzas entre las generaciones X, Y, Z
2. Espiritualidad o religión
3. Asistir o no a la universidad
4. Casarse o no
5. Tener hijos o no tenerlos
6. Los videojuegos
7. ¿Creer o no en fantasmas?
8. El lenguaje inclusivo: ¿ustedes o vosotros?
9. La eutanasia ¿quién toma la decisión?
10. El aborto: ¿quién toma la decisión?



“Video Camera 1 2 – The Noun
Project.svg” by aartiraghu is marked
with CCo 1.0.

PART III

CONTROVERSIAS Y POLÉMICAS DEL SIGLO XXI

Introducción:

El siglo XX fue un siglo de cambios, cambios algunos muy drásticos e importantes. Entre ellos, el acceso de la

mujer a la esfera pública y la obtención de derechos antes

desconocidos; el auge de

sistemas políticos totalitarios, la injusticia económica y social tanto en el mundo desarrollado como en el subdesarrollado, y muchos más. Si el siglo XX nos dejó una sensación falsa de igualdad y seguridad en



“Calle Toledo durante la Guerra Civil (Madrid, 193X)” by Recuerdos de Pandora is licensed under CC BY-SA 2.0.

diferentes ámbitos de la vida y sociedad, el siglo XXI nos ha puesto delante de los ojos imágenes que nos han hecho tomar conciencia de lo incompleto del alcance de los derechos humanos y la repercusión de las nuevas tecnologías en nuestra manera de entender la realidad. Y este capítulo intenta incorporar y reflexionar sobre algunos de estos cambios y cómo han afectado nuestra forma de percibir el mundo. Con una mente abierta, aunque crítica, esperamos que estos temas y sus actividades generen momentos de intensa si bien fructífera conversación.

25.

IDENTIDADES Y HERENCIAS: ENTRE EL PASADO Y EL FUTURO

María José Bordera

Preguntas de Pre-Lectura:

1. Cuando a ustedes se les pregunta, por ejemplo, por un tema controvertido como por ejemplo, la actitud hacia los pueblos indio-americanos de parte de los diferentes gobiernos del pasado, ¿cómo responden? ¿investigan el tema? ¿buscan simplemente en internet sin profundizar? ¿cómo responden a este tipo de preguntas controvertidas o polémicas?

Vocabulario.

1. controvertido/a (adj)
2. la polémica (n. & adj.)
3. escatimar

- | | |
|---|---|
| 4. el
homenaje
5. la
nomenclat
ura
6. estigmatiz
ar (pas. ser
estigmatiz
ado)
7. los azares
8. el náhuatl
y el maya
9. la
población
indígena
10. las huellas
11. el traidor
/ la
traidora
12. el / la
autócrata | 2. ¿Qué saben ustedes de la presencia española en el Nuevo Mundo? ¿Cómo obtuvieron esta información? (una clase, lecturas, charlas etc).
3. ¿Conocen personajes importantes de la cultura colonial mexicana? ¿Saben quiéres eran Bartolomé de las Casas o Sor Juana Inés de la Cruz?
4. ¿Quién fue Hernán Cortes y la Malinche? Busquen información y compártanla con su grupo antes de leer el artículo de Carlos Fuentes.
5. ¿Qué fuentes han usado: artículos de historiadores, sitios de internet (deben indicar qué tipo de sitio: organización activista, política, oficial de algún gobierno, periodística etc?); ¿ustedes creen que sus fuentes son objetivas o no?
6. ¿Qué conflictos históricos del pasado afectan a la identidad norteamericana y a su perspectiva del pasado? |
|---|---|

Fuentes: Hernán Cortés

Agreguen sus fuentes aquí

1. Fuente #1:
2. Fuente #2:
3. Fuente #3:



Fuentes: La Malinche

"Scroll Candle Book" by Shahid Abdullah is marked with Public Domain Mark 1.0.

Agreguen sus fuentes aquí

1. Fuente #1:
2. Fuente #2:
3. Fuente #3:

Introducción: ¿Quién es Carlos Fuentes?

Carlos Fuentes, quizás uno de mejores intelectuales y escritores mexicanos del siglo XX, representó al grupo de escritores latinoamericanos del Boom junto a Gabriel García Márquez y Mario Vargas Llosa entre muchos. En un momento en el que el pasado se analiza con microscopio desde perspectivas ideológicas en muchos casos radicales que descontextualizan y deconstruyen la herencia social y cultural del pasado, en concreto, de los españoles en América, Carlos Fuentes analiza su identidad como mexicano desde una distancia que le permite adoptar una actitud neutral ante eventos históricos dispares y antagónicos que, pese a quien pese, forman parte de la identidad mexicana. Este es el caso de su artículo sobre Hernán Cortés y la huella que dejó en la cultura e identidades mexicanas siglos después. “Escuchemos” a Carlos Fuentes.

Lectura y reflexión: “Hernán Cortés”¹

1. ¿A qué proceso histórico y cultural “que tuvo lugar entre 1510 y 1810” se refiere Carlos Fuentes?

2. De todos los personajes mencionados, hay uno que parece ser intencionadamente

olvidado y excluido de

la llamada “memoria colectiva” mexicana: Hernán

Cortés. ¿Qué razones propone Carlos Fuentes para tal reacción hacia esta figura histórica?

3. ¿Cuáles han sido las contribuciones de Hernán Cortés a la historia de la nación mexicana?
4. Mencionen algunos ejemplos por los que la figura de Hernán Cortés ha suscitado (provocado) y sigue



“This image is taken from Page 287 of *The conquest of Mexico* by Medical Heritage Library, Inc. is licensed under CC BY-NC-SA 2.0

1. Fuentes, C. Hernán Cortés. Hispanoteca y Culturas Hispanas. [www.hispanoteca.eu](http://www.hispanoteca.eu/Hispanoam%C3%A9rica/Hern%C3%A1n%20Cort%C3%A9s%20visto%20por%20Carlos%20Fuentes.htm). June 29, 2022. <http://www.hispanoteca.eu/Hispanoam%C3%A9rica/Hern%C3%A1n%20Cort%C3%A9s%20visto%20por%20Carlos%20Fuentes.htm>

suscitando admiración y rechazo.

5. ¿Cómo relaciona Fuentes a Cortés con Maquiavelo y su obra ***El príncipe*** (de donde viene la frase popular “el fin justifica los medios”), a pesar de la distancia cronológica entre la conquista de México por Cortés y la publicación de ***El príncipe***?
6. ¿Cómo explica Fuentes las tres virtudes del “buen gobernante” maquiavélico en relación a los eventos de Cortés en México?
7. Expliquen la siguiente afirmación de Fuentes: “La virtud, en fin, lo mueve (a Cortés) a asumir la paradoja de amar lo que ha combatido, de destruir una civilización pero de fundar otra nueva.”.
8. ¿Qué es el mestizaje según la perspectiva de Fuentes y cuál es la función de la Malinche en él?
9. Según Carlos Fuentes via María Zambrano “La conquista de México fue una catástrofe. Pero una catástrofe solo es catastrófica, advierte María Zambrano, si de ella no nace nada que la redima.” ¿Cómo aplica Carlos Fuentes esta idea al contexto de Hernán Cortés y la historia de la conquista y fundación de México?
10. Hernán Cortés como “hombre nuevo” perteneció a un grupo de hombres que lideraron el nuevo orden moderno de la España post-feudal, pero pagando su precio. ¿Cuál fue este precio según Carlos Fuentes? ¿Qué ocurría en España con el emperador Carlos V y qué ocurría en la Nueva España (hoy México) que

determina que “Los emisarios del rey lo acusen, lo humillen, lo desplacen y lo condenen a un melancólico ocaso”?

11. ¿Qué evento histórico ocurre en 1566 que será un intento de cumplir el destino histórico de Hernán Cortés en la Nueva España?

Coversación: tus propias conclusiones

1. ¿Cómo nos presenta Carlos Fuentes la figura del español Hernán Cortés? ¿Green que Fuentes adopta una actitud imparcial o parcial ante esta figura histórica? Expliquen sus respuestas.
2. ¿Existen figuras históricas controvertidas de tiempos de la colonia inglesa como Cortés? Si lo desconocen, hagan una breve investigación en internet. ¿Quién determina o no el carácter controvertido de figuras históricas? ¿Qué aspectos tiene Cortés que lo hacen una figura polémica tanto hoy día como en su tiempo?
3. ¿Cómo debemos juzgar académicamente hablando a los



“This image is taken from Page 291 of The conquest of Mexico” by Medical Heritage Library, Inc. is licensed under CC BY-NC-SA 2.0

personajes históricos del pasado, especialmente aquellos que participaron en momentos políticos o históricos relevantes y en ocasiones violentos?

4. ¿Cómo podemos mantener un juicio independiente, pero al mismo tiempo informado sobre la historia y sus agentes como lo fue Cortés?

26.

¿RECORDAR O REESCRIBIR EL PASADO? EL CASO DE LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA

María José Bordera



Introducción al tema.

“Batalla de Murrieta en San Pedro Abanto (Segunda parte de la Guerra Civil. Anales desde 1843 hasta el fallecimiento de don Alfonso XII).jpg”
by Biblioteca de la Facultad de Derecho y Ciencias del Trabajo Universidad de Sevilla is licensed under CC BY 2.0.

Vocabulario.

1. ser traumático
2. la objetividad
3. la ética profesional
4. la memoria

Todos los pueblos y naciones tienen episodios históricos traumáticos que conviene estudiar y analizar, pero por la complejidad de estos y las opiniones encontradas que estos provocan, es necesario hacer de la objetividad el método más apropiado para su estudio. Cuando se trata de eventos recientes cuyos participantes los han vivido de cerca, así como sus consecuencias, es imposible mantener la objetividad y una justicia histórica ecuánime. Por ello, los historiadores e intelectuales tienen una gran responsabilidad en liderar esta objetividad y no permitir la manipulación ideológica y política de eventos que causaron tanto dolor y conflictos entre la población civil. Por su ética profesional, los historiadores tienen la

5. la historia
6. fruncir el ceño
7. la asiduida d
8. las piezas del *puzzle*
9. el/la protagonista
10. el villano
11. el holocausto
12. la humildad
13. el voluntarismo
14. susceptib le

responsabilidad para con los ciudadanos de reconstruir el pasado a partir de elementos concretos susceptibles de análisis.

La ley de memoria histórica (España, 2007)

La Ley de memoria democrática (España, 2022)

Preguntas introductorias:

- ¿Qué es en tu opinión “la memoria”? ¿qué son los recuerdos? ¿son la memoria y los recuerdos lo mismo? Busca la definición de ambas palabras en el diccionario y compáralas. ¿Qué has encontrado, significan lo mismo en español y en inglés? ¿Son la memoria y los recuerdos de las personas algo público o privado? ¿por qué? Provee ejemplos para apoyar tu respuesta.
- ¿Puede existir una “memoria colectiva” sobre el pasado histórico? ¿Por qué sí o por qué no? ¿Cuál es tu definición de memoria colectiva? ¿es una definición aplicable a todos los casos? Piensa en las respuestas que diste al punto 1.
- ¿Te han obligado a pensar sobre un evento histórico específicamente de una u otra manera? ¿Puedes ofrecer un ejemplo?
- Cuando se recuerda una experiencia, ¿cómo sabemos que ese recuerdo es exactamente igual a lo que se vivió? ¿Qué papel juega la memoria en la reinvención / reimaginación de los

hechos?

- Mira los títulos de las dos leyes sobre memoria histórica aprobadas en España en 2007 y 2022. Ambas tienen nombres diferentes: memoria histórica (2007) y memoria democrática (2022). ¿Cuál crees que puede ser la diferencia en contenido? Puedes ojear los documentos para hacerte una idea.
- ¿Debe ser la historia patrimonio o propiedad de un gobierno, un partido político o ideología? ¿Habría que insistir en la separación de la historia y de la política en un sentido similar a la “separación de poderes”?

Lectura y reflexión: “Historia y Memoria” (Rea Silvia)¹

A continuación, vas a leer un ensayo sobre la distinción entre “Historia” y “Memoria”, dos conceptos que tienden a usarse de modo intercambiable en la historiografía de hoy. Sin embargo, resulta un gran equívoco usar estos dos conceptos de tal modo, pues uno se considera objetivo y colectivo o público y el otro subjetivo e individual. Es un artículo denso que vamos a leer y a comentar en varias secciones.

<https://reasilvia.com/2016/06/historia-y-memoria/>

Sección 1: Lee la introducción y los dos primeros ejemplos propuestos: Heimat y Shoah y el álbum ruso.

1. Silvia, R. (2016, June 29). “Historia y memoria”. Reasilvia.com
<https://reasilvia.com/2016/06/historia-y-memoria/>

1. La autora considera arriesgado combinar los conceptos de Historia y de Memoria. ¿Por qué crees que puede ser arriesgado? Piensa en las respuestas que diste en la sección anterior de pre lectura.
2. Los ejemplos preliminares que propone la autora: Heimat y Shoah y el álbum ruso, ¿cómo representan estos documentos cinematográficos la relación entre Historia y Memoria?
3. La autora compara después la Memoria con un álbum de fotos. ¿Cuál es la relación entre la Memoria y las imágenes fotográficas de un álbum de fotos? ¿Cómo actúa la Memoria individual en este sentido?
4. La autora propone el documento audiovisual de El álbum ruso de Michael Ignatieff como un ejemplo donde Memoria e Historia se complementan. Explica cómo

Sección 2: Lee la sección específica sobre el caso de España: “la Memoria amoral”.

1. ¿Por qué crees que la autora ha elegido el adjetivo “amoral” para referirse a la Memoria en el caso particular de la historia reciente de España?
2. ¿A qué eventos históricos de España se refiere la autora?

3. Menciona al menos dos objeciones de la autora al trabajo de algunos historiadores.
4. ¿cuál parece ser—según la autora—la tendencia de muchos historiadores “oficiales” sobre este episodio de la historia reciente de España?
5. La autora ofrece el modelo ejemplar de Alemania en la manera en que han tratado temas históricos controvertidos recientes. ¿En qué se diferencia Alemania de España en su tratamiento de la historia reciente?
6. La autora abre su reflexión sobre la polémica relación entre Historia y Memoria con esta frase:
“Fruncir el ceño debe ser el gesto natural de cualquier historiador. Dudar de ti y de todo lo que te rodea es una tarea más fácil de repetir que de aplicar, pero es una buena manera de comenzar a conocer el pasado” ¿Qué nos intenta explicar la autora sobre el trabajo del historiador?



“Zaragoza Airport. Spain flag” by
Marcos (In the fast lane) is
licensed under CC BY-NC-SA 2.0

Sección 3: Tus propias conclusiones.

1. La autora de este artículo concluye que “La

memoria es tramposa y selecciona a su gusto los recuerdos de otras épocas en las que éramos personas distintas a las de ahora. Debido a esto último, los historiadores debemos asumir las dificultades de nuestro trabajo e intentar aproximarnos, con evidencias empíricas, lo máximo posible a la realidad del pasado” ¿Cuál es tu conclusión sobre la relación entre Historia y Memoria?

2. ¿Ha cambiado la lectura de este artículo tu idea sobre la relación entre Historia y Memoria? Explica tu respuesta.
3. ¿Hay algún ejemplo en la historia de los Estados Unidos donde se observen intentos de revisar y reescribir la historia desde la única perspectiva de la memoria como proceso mental no objetivo? Explica tu respuesta con un ejemplo concreto.

27.

¿LA VIOLENCIA TIENE GÉNERO?

María José Bordera

Recientemente de unos años a esta parte, en muchos países, entre ellos, España, se han desarrollado medidas para paliar la violencia doméstica, típicamente sufrida por las mujeres. A este tipo de violencia se la ha llamado también “violencia de género” por enfocarse en la agresión violenta (sea física o verbal) exclusivamente hacia las mujeres. El resultado ha sido la aprobación de leyes de violencia de género en las que se discrimina a otras víctimas, como por ejemplo, las personas mayores, los menores y la violencia entre parejas no heterosexuales (la violencia en las relaciones de pareja LGBTI). A continuación, vamos a explorar este asunto a través de un artículo que pone “el dedo en la llaga”, es decir, polemiza sobre la articulación de estas leyes y normas.

VOCABULARIO. En

grupos distribuyan estas palabras del vocabulario y primero, predigan su significado y después confirmen su

predicción con un diccionario. Segundo, preparen una frase con esa palabra que tenga relación con el tema de esta sección.

1. la violencia
2. el género
3. el paradigma
4. advertir
5. el /la victimario/a
6. el patriarcado
7. la biopsicología
8. la predisposición
9. los trastornos
10. los bajos ingresos
11. el asesinato



“Estatua De la violencia de genero” by H&T PhotoWalks is licensed under CC BY-NC 2.0

Preguntas preliminares:

1. En tu opinión, ¿qué es la violencia y cuáles son sus causas?
2. ¿Pueden existir leyes que regulen un cierto tipo de violencia? ¿por qué sí o por qué no?
3. ¿Qué es “presunción de inocencia”? Si no conoces el término, búscalo en internet y encuentra un buen ejemplo para compartir con tus compañeros.
4. ¿Existen leyes en los Estados Unidos contra la llamada “violencia de género”? ¿Cuáles son sus principales presupuestos o hipótesis?
5. ¿Cuál es la diferencia entre la violencia doméstica y la violencia de género? ¿son lo mismo? Explica.

Lectura y reflexión:

Lee este artículo: “La violencia sí tiene género”¹ de Cuca Casado.

Preguntas de comprensión y conversación:

1. ¿Cuál es en tu opinión la tesis de la autora? En grupos comenten las diferentes opciones para la tesis del artículo y las ideas en él desarrolladas por la autora para apoyarla (puedes hacer un esquema visual que facilite la tarea).

2. ¿Qué se celebra mundialmente el 25 de noviembre? ¿sabías que existía esta fecha de celebración? ¿Qué sabes del origen de esta fecha emblemática?

3. ¿En qué tema se centra la autora en este artículo?

4. ¿Qué es la **VPI** según la autora? ¿Por qué crees que usa esta expresión?

5. ¿Qué es la perspectiva de género como ideología? ¿deben



“Silence – Stille – Silence” by oudjat45 is marked with Public Domain Mark 1.0.

1. Casado, C. (2019, December 6). La violencia sí tiene género. Disidentia.com. <https://disidentia.com/la-violencia-si-tiene-genero/>

crearse leyes que sean expresión de una ideología, o independiente de ella? Explica tu respuesta.

6. Explica en tu opinión la razón de la autora para citar a la organización “Mujeres” de la ONU: *«frecuentemente los términos “violencia basada en el género” y “violencia contra las mujeres” son usados de modo indistinto en la bibliografía y por los abogados, sin embargo, el término “violencia basada en el género” se refiere a aquella dirigida contra una persona en razón del género que él o ella tiene así como de las expectativas sobre el rol que él o ella deba cumplir en una sociedad o cultura (...). Sin embargo, **resulta importante advertir que tanto hombres como niños también pueden ser víctimas de la violencia basada en el género**».*

7. ¿Qué lectura hace la autora de las bases teóricas del feminismo de MackInnon y Dobash & Dobash? ¿Qué lectura harías tú de estas afirmaciones sobre estos intelectuales feministas?

8. La autora se refiere en varias ocasiones a argumentos científicos que apoyan la teoría de que la violencia es un problema humano y exclusivamente de género. ¿Cuáles son esos argumentos o factores que influyen en la reacción violenta de una persona? ¿Qué opinión tienes de su impacto en la tendencia a la violencia en las personas?

9. ¿Estás de acuerdo con esta cita del artículo: *“las feministas de los años 60 y 70 del siglo pasado las que llamaron la atención y cambiaron la concepción de la sociedad sobre la violencia contra las mujeres, una violencia que ha sido ignorada durante*

siglos, y todavía lo es en muchos lugares del mundo. Esto les ha colocado en una posición de superioridad moral y se confunde criticar la posición científica del feminismo en el tema de la VPI con criticar su posición moral.” Explica tu posición al respecto.

10. La autora responsabiliza a los medios de comunicación de “sesgar” o manipular la perspectiva de la realidad. ¿Estás de acuerdo con ella? Relee el párrafo que comienza “No obstante... a través de titulares con mucho gancho” si lo necesitas.

11. ¿Qué evidencias científicas o datos usa la autora para reforzar su argumento de que en España la muerte de mujeres por violencia machista o de género es muy baja? ¿Puedes comprobar datos



[“violence-against-women-1169348_960_720”](#) by TCIJ is marked with CCo 1.0.

similares por ejemplo en los Estados Unidos?

12. Si la llamada ley de violencia de género se ocupa de los delitos violentos hacia la mujer por parte del hombre, ¿qué ocurre en opinión de la autora con las parejas de mismo sexo donde uno de sus miembros experimenta la violencia mientras el otro la ejerce? ¿Es una contradicción o no?

13. Tras la reflexión realizada por la autora a lo largo de este artículo, ¿a qué conclusión llega sobre este debate de las leyes de “violencia de género” y de otros aspectos ideológicos relacionados con ellas? ¿A qué conclusión/ones has llegado

tú? ¿Has aprendido algo nuevo sobre este tema tan controvertido?

28.

¡A DEBATIR!

María José Bordera

Vamos a retomar la controversia sobre si la violencia tiene género o no.

A continuación, tienes unas pautas de preparación que consisten entre otras cosas en releer el principal artículo sobre este tema que has trabajado anteriormente: “La violencia sí tiene género” de Cuca Casado.



“ACTO DEL FORO, CONTRA LA VIOLENCIA DE GENERO. ARRECIFE, DESDE CUATRO ESQUINAS.” by Ayuntamiento de San Bartolomé is licensed under CC BY-NC-SA 2.0

Preparación: antes del debate

1. Relee el artículo “La violencia sí tiene género” de Cuca Casado y revisa también tus notas de la sección de comprensión y conversación sobre este artículo.
2. Organiza tus ideas y argumentos de la autora sobre el tema en cuestión.
3. Comprueba algunas de las fuentes que cita la

autora, especialmente aquellas que aportan datos estadísticos sobre la violencia y muerte de mujeres en diferentes países del mundo.

4. Responde a algunas preguntas:
5. ¿Cuál es tu posición respecto a la pregunta del debate?
6. ¿Cuáles son tus argumentos en favor o en contra del tema del debate? Además de tus argumentos personales, recuerda incluir hechos y datos para apoyar y reforzar tu posición.
7. Organiza tus argumentos con tus datos para poderlos usar en el debate.
8. Predice las ideas del grupo contrario y desarrolla estrategias de persuasión.
9. Haz una lista de expresiones útiles para el debate. Puedes usar esta fuente para seleccionar aquellas que funcionen con tus ideas: expresiones para debatir.



“Terrorismo sexual” by BoNoNoBo
– Images à la sauvette de la vie is
licensed with CC BY-ND 2.0

Durante el debate...

Debemos seguir un protocolo.

1. Ser respetuoso en tu intervención y con el tiempo de otros.
2. Pedir turno de palabra al moderador.
3. No elevar la voz ni alterarse.
4. No hacer del debate una cuestión personal.
5. Intenta mantener un tiempo limitado de intervención de no más de 1:30 a 2 minutos para que todos puedan participar y tener turno de réplica.

29.

LOS DEFECTOS DE LA LEY DE VIOLENCIA DE GÉNERO

María José Bordera

Los defectos de la ley de violencia de género

Preguntas de preparación:

1. En tu opinión, cómo debe ser una ley de violencia de género en términos legales de justicia igualitaria?
2. ¿Por qué piensas que una ley de violencia de género puede provocar tantas controversias? Explica.
3. Nuestros prejuicios: mira a esta abogada, Yobana Carril. ¿En qué especialidad de leyes o derecho crees que se especializa? ¿Por qué crees que su posicionamiento sobre esta ley en España provoca tantas críticas?
4. ¿Es positivo o negativo que una mujer proponga la “presunción de inocencia” de un hombre que ha sido denunciado por maltrato? Explica.
5. ¿Qué opinas del título de este video? “Las falsas denuncias sobre malos tratos son una herramienta de extorsión” (Yobana Carril)



“No se te ocurra ponerme la mano encima jamás” by Contra la violencia machista is licensed under CC BY-NC-SA 2.0.

Vocabulario Útil:

1. **Damnificado:** que ha sufrido daño de carácter colectivo (DRAE)

2. **La extorsión:** coerción, chantaje.
3. **Las pruebas:** evidencias tangibles.
4. **Los indicios:** primeras evidencias o pruebas.
5. **Los malos tratos:** trato abusivo de carácter verbal, físico o psicológico.
6. **La Ley de Violencia de Género:** conjunto de leyes o normas legales que confirman si ha habido o no maltrato o violencia en una relación heterosexual (hombre-mujer).
7. **La declaración judicial:** informe judicial.
8. **Contradecir:** decir lo contrario, contra argumentar.
9. **El testimonio:** aquello que una persona que ha observado un acto cuenta ante un juez o un abogado.
10. **El / La testigo:** persona que ha presenciado / observado un evento que viola la ley.
11. **Amenazar:** indicar con actos o palabras de forma directa o indirecta que se quiere hacer algún mal a alguien.
12. **Denunciar en falso:** reportar a alguien a la policía con pruebas falsas.
13. **La custodia compartida:** la responsabilidad de cuidar y educar a los hijos de los padres aun cuando estos estén separados.
14. **La pensión alimenticia:** la cantidad de dinero que un hombre o mujer debe pagar a su expareja para cuidar de los hijos en común.
15. **La pensión compensatoria:** normalmente a la mujer, el dinero que un hombre divorciado debe pagar a la madre

de sus hijos para compensar el tiempo invertido en cuidar de los hijos.

16. **Demostrar:** probar.
17. **La mentira:** algo que no es verdad o cierto.
18. **La pareja:** cónyuge, la mujer o el hombre que es parte de una relación entre dos personas.
19. **La indefensión:** la cualidad de estar indefenso.
20. **El maltrato:** la violencia ejercida en una persona sea verbal, física o psicológica.
21. **El maltratado /a:** la persona sobre la que realiza el maltrato.
22. **Ser tachado de:** ser acusado de.
23. **La comisaría de policía:** estación de policía.
24. **Las entidades públicas:** organizaciones dependientes del Estado.
25. **El alquiler:** renta.
26. **La carrera:** estudios superiores universitarios.

Después de familiarizarte con el vocabulario, mira esta breve entrevista a Yobana Carril, abogada de familia y penalista, donde se le pregunta sobre los defectos de la ley de violencia de género en España:



One or more interactive elements has been excluded from this version of the text. You can view them online here:

<https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=100#oembed-1>

Fuente: YouTube

Preguntas de comprensión y conversación:

1. Según la entrevista a la abogada Yobana Carril, ¿cuáles son en tu opinión los defectos de la ley de violencia de género en España?
2. ¿Es posible que los hombres sean también víctimas de maltrato?
3. ¿Qué ventajas parecen tener las mujeres que reportan maltrato sobre los hombres? ¿Se produce una igualdad de trato entre los hombres y mujeres que reportan malos tratos a la policía / justicia? ¿Por qué sí o no?
4. ¿A qué herramienta de extorsión se refieren tanto la entrevistadora como Yobana Carril?
5. ¿Qué efectos puede tener en un proceso de divorcio el que el hombre haya sido denunciado o reportado por malos tratos o violencia en el matrimonio o relación de

pareja? Fíjate que solo se habla de “denunciar” y no de “condenar por un juez”.

6. Si se demuestran que las denuncias por malos tratos son falas, ¿hay algún tipo de consecuencia legal?
7. ¿Por qué un hombre no puede decir que ha sido maltratado? ¿Cuál es el argumento de esta abogada en cuanto a esta situación?
8. ¿Son las mujeres un sexo débil?
9. ¿Cómo solucionarías las fallas de esta ley para proteger igualmente a cualquier persona—independientemente de su género—que sufra malos tratos? Piensa por ejemplo en las personas mayores que reciben malos tratos y abusos de sus familiares y cuidadores /as; las parejas homosexuales y LGBTI, y los menores que también reciben malos tratos o los padres que reciben malos tratos de los menores, normalmente mayores de 15 años. Realiza con tu grupo una propuesta lo más completa posible para corregir una ley que solo se enfoca en los maltratos a la mujer frente a otros tipos de maltratos que quedan fuera de la ley.
10. Después de esta conversación, ¿cuáles son tus conclusiones?



“berbual” is marked with CCo I.O.

30.

LA INTEGRACIÓN SOCIAL EN EL MUNDO HISPANOHABLANTE: EL DESAFÍO DE NUESTRO SIGLO

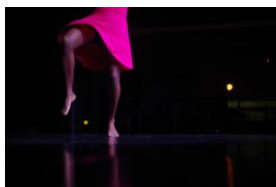
María José Bordera

Antes de mirar:

con tus compañeros
de grupo, predice el
tema del artículo a
través de su título

“Bailar con personas
con discapacidad no

es un acto social sino artístico. “A continuación,



“La danza” by leonfh1 is licensed
under CC BY-NC-ND 2.0

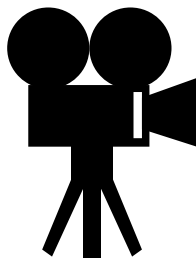
vas a leer y ver un artículo de *El País* (España) sobre Esmeralda Valderrama, una profesora de baile que en su intento de integrar socialmente a personas con discapacidad ha creado una escuela y compañía de baile llamada *Dance Mobile* que apuesta por la diversidad y la integración.

1. **Alucinar:** sorprender
2. **La discapacidad intelectual:** personas que sufren de algún tipo de limitación intelectual.
3. **El reto:** desafío
4. **Seguir:** continuar
5. **El / la intérprete:** artista, bailarín
6. **Estilizado/a:** esbelto/a
7. **La delgadez:** cualidad de delgado
8. **El canon de belleza:** medidas específicas que describen un tipo de belleza.
9. **La rigidez:** cualidad de rígido, inflexible.
10. **Disiparse:** desaparecer
11. **La equivocación:** el error
12. **Aportar:** contribuir
13. **La mirada:** acto de mirar
14. **La rotundidad:** persistencia, insistencia,

categoricamente

15. **Montar:** crear (contexto)
16. **Ampliar:** extender
17. **La avalancha de aire fresco:** algo nuevo o innovador
18. **Brindar:** dar (contexto)
19. **La inserción laboral:** entrada en el trabajo
20. **Ser premiado/a:** recibir un premio
21. **Los certámenes:** festivales, competencias
22. **Los prejuicios:** idea preconcebida
23. **Desvanecerse:** desaparecer
24. **Permear:** impregnar, hacer/estar presente
25. **Salir a la palestra (expression):** aparece

VIDEO. “Bailar
con personas con
discapacidad no es un
acto social sino
artístico”



Seguimiento:

1. ¿Adivinaron
con sus
predicciones
sobre el tema del artículo? ¿Qué les ha
sorprendido más sobre sus predicciones y
el tema del artículo?
2. ¿Por qué es importante que existan
organizaciones educativas y culturales de
carácter inclusivo como Danza Mobile?
3. Con un compañero de clase reflexiona
sobre algunas afirmaciones del artículo y
luego compartan sus ideas con la clase:
 - “Nunca ha sido un acto social,
siempre ha sido un hecho artístico.
Lo que pasa es que también es
verdad que el arte es lo que

“Video Camera 1 2 – The Noun
Project.svg” by aartiraghu is
marked with CCo 1.0.

- empieza a cambiar la sociedad”
- “[...] a eso se dedica Esmeralda Valderrama: a tallar nuestra mirada para hacernos entender que es en la diversidad donde reside nuestra mayor riqueza.”
 - “Concepciones estáticas sobre las características generalizadas de los miembros de una comunidad, llamadas estereotipos, aún permean nuestros comportamientos y Esmeralda no se equivoca cuando apunta que a veces, de forma inconsciente o por puro desconocimiento, construimos barreras que dificultan el desarrollo personal de los individuos.”
 - “Es un medio donde expresar su identidad, una plataforma para relacionarse con el mundo y, además, una profesión donde su esfuerzo se valora en la misma

medida que el del resto.”

Actividades de trabajo.



“Red Pencil” by dlq_images is licensed
under CC BY 2.0.

1. Una vez que hayas leído este artículo o visto el video haz una búsqueda en internet sobre proyectos originales de integración social como Dance Mobile de dos países del mundo hispanohablante.
2. Una vez que hayas recopilado tus datos compártelos con la clase en un informe bien organizado de tres minutos por proyecto. Debes indicar los siguiente en tu informe:

- nombre del programa
- país de origen

- características principales
- por qué lo has escogido
- referencia (artículo / video de internet)

3. Después de compartir estos informes, en grupos generen ideas sobre un proyecto de integración social a nivel universitario o en la comunidad. Deben seguir un modelo similar de presentación al anterior:

- nombre del programa / aplicación (si es algo que requiere uso de tecnología)
- grupo con discapacidad a los que se dirige (por ejemplo, jóvenes sordomudos; personas ciegas o con deficiencias visuales etc).
- características del proyecto (mencionen al menos tres características pero no más de cinco)

3I.

LAS REDES SOCIALES Y LOS LÍMITES DE LA LIBERTAD DE EXPRESIÓN

María José Bordera

Preguntas preliminares:

1. ¿Cómo definirías la libertad de expresión en tus propias palabras? ¿Es un derecho o un privilegio?
2. Observa y reflexiona sobre la definición de la libertad de expresión y opinión según la Organización de Naciones Unidas (ONU):
 - “Artículo 19: Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión; este derecho incluye el de no ser molestado a causa de sus opiniones,

el de investigar y recibir informaciones y opiniones, y el de difundirlas, sin limitación de fronteras, por cualquier medio de expresión.” (Organización de Naciones Unidas (ONU))

- ¿Coincide tu definición con la de la ONU? Explica tu respuesta con ejemplos de ambas definiciones, la tuya y la de la ONU.
3. ¿Qué es la censura? ¿en qué circunstancias puede producirse y quién la puede ejercer y quién la puede sufrir o padecer?

Ahora lee el artículo del
periodista argentino
Alejo Schapiro

Artículo: “Los dueños
de la plaza: por qué
migrar a Parler no es la
solución” de Alejo
Schapiro.

Vocabulario:

1. **La libertad de expresión:** libertad para expresarse.
2. **Ser molestado:** ser insultado o increpado por ideas diferentes.
3. **Migrar:** mudar, mover, transferir.
4. **Suspender:** cancelar.
5. **Simpatizante/s:** aficionado, partidario de algo.
6. **Incentivado/a:** motivado/a.
7. **Tachado/a de:** acusado de.
8. **Desestimado/a:** ignorado/a.
9. **Arrebatarse:** quitar, retirar.
10. **Sofocado/a:** apagado, eliminado.



“Libertad de Expresion” by Pedro J Pacheco is licensed under CC BY-NC-SA 2.0

11. **Infantil:** relativo a los niños.
12. **El /la vecino/a** (contexto): el / la conocido/a.
13. **La arbitrariedad:** parcialidad.
14. **La tercerización:** reubicación.
15. **La doble vara:** la doble moral
16. **El sesgo:** parcialidad
17. **La purga:** limpieza, eliminación
18. **Apabullante:** aterrador/a
19. **El discurso de odio:** discurso que promueve el ataque a grupos diferentes.
20. **Alegar:** afirmar.
21. **La potestad:** poder
22. **Torquemada:** referencia a un personaje de la Inquisición, típicamente censor.
23. **Tabula rasa:** expresión latina que significa empezar de nuevo.
24. **Jactarse de:** presumir de

En grupos respondan a las siguientes preguntas:

1. En tu opinión, ¿Cuál es la tesis o tema principal del artículo? Razona tu respuesta y provee un ejemplo del texto donde se encuentra la tesis.
2. ¿Qué evento político o social se señala como el origen del

tema del artículo?

3. En tu opinión, ¿estás de acuerdo con una posible apropiación ideológica del término “censura”?
4. ¿Cuál es el dilema que ofrece el monopolio de plataformas como Facebook, Twitter, Google, Apple, o Microsoft, según el autor de este artículo?
5. ¿Por qué no es posible que otras plataformas menores puedan desarrollarse en el mercado digital?
6. ¿Por qué en tu opinión el autor dice que “Migrar” a otras plataformas es casi imposible?
7. Explica en tus propias palabras si la comparación entre lo que está ocurriendo con las grandes corporaciones de redes sociales y la censura, y una plaza de juegos infantiles refleja lo que verdaderamente está ocurriendo con respecto a la libertad de expresión.
8. ¿Cuál es el origen de la “polarización ya irrespirable y [...] la esquizofrenia social que observamos hoy día en Estados Unidos y muchos otros países?
9. Define con tus propias palabras cuál parece ser el problema de fondo del “establishment” “las startups” de Silicon Valley en relación con la libertad de expresión, y ofrece ejemplos del artículo.



“Automotive Social Media Marketing”
by socialautomotive is licensed under
CC BY 2.0.

10. Ofrece tres ejemplos de la cultura de lo políticamente correcto que ha determinado que ciertos textos literarios, filmes y otros productos culturales hayan sido censurados públicamente debido al movimiento “cancel culture”.
11. ¿Cuál es el principal problema de permitir que las grandes redes sociales se conviertan en “editores” de nuestro contenido?
12. ¿Es nuevo el debate y defensa de la libertad de expresión? Ofrece algunos ejemplos de los mencionados por el periodista a lo largo de la historia.
13. En grupos, ¿qué conclusiones podemos sacar / obtener de este artículo? ¿Está la libertad de expresión individual o colectiva en peligro? ¿Cómo podemos garantizar un intercambio de expresiones e ideas respetuoso? ¿Dónde está la línea que no se debe cruzar? ¿Debe existir una línea?

Actividad suplementaria.

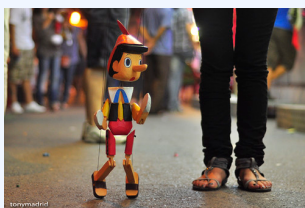
<https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/chapter/actividades-adicionales-3/>

32.

LA IMPORTANCIA DE LAS REDES SOCIALES COMO FUENTES DE INFORMACIÓN: EL CASO DE LOS FAKE NEWS (NOTICIAS FALSAS)

María José Bordera

Artículo: Acuña, Sol:
“Fake News: Las



“Pinocho quiere ser un niño” by
Tonymadrid Photography is licensed
under CC BY-NC-ND 2.0

aventuras de Pinocho en las redes sociales”¹ (*El Mundo*, 8 de junio de 2021)

Presentación del tema / calentamiento

Con tu compañero de clase conversa sobre las siguientes preguntas:

1. ¿Qué redes sociales frecuentas más? ¿Qué contenidos compartes a menudo en esas redes sociales?
2. ¿Cómo te informas de lo que pasa en tu ciudad, en tu país? ¿sigues los eventos desde las redes sociales? ¿cuáles sigues para informarte sobre la

1. Acuña, S. (2021, June 8). Fake News: Las aventuras de Pinocho en las redes sociales. *El Mundo*. <https://www.elmundo.es/economia/actualidadeconomica/2021/06/08/60bdd593fc6c836e5d8b45c4.html>

- actualidad? ¿Consultas más de una red social o consultas periódicos o revistas digitales?
3. Cuando compartes tu estado, tus intereses y tus ideas en las redes sociales, ¿piensas qué ocurre con esa información después de compartirla? ¿Quién la recoge? ¿Crees que esa información se puede controlar o manipular?
 4. ¿Sabes que es un bot? ¿y un algoritmo?
 5. Recientemente se ha hablado mucho del poder de las redes sociales para controlar y manipular eventos políticos y públicos. ¿Cuál es tu opinión sobre ese “mega poder”?
 6. ¿Conoces las novelas de ciencia ficción 1984 de George Orwell y *Un mundo feliz* (*Brave New World*) de Aldous Huxley? Si no las conoces haz una rápida búsqueda en internet para entender el contexto del tema del artículo.
 7. Lee el título del artículo, prestando especial atención a dos palabras o frases: *fake news* y *Pinocho*. ¿Cuál crees que es la conexión entre estas palabras? ¿Crees que puedes predecir el contenido del artículo con ellas?

Vocabulario Práctico: antes de consultar un diccionario (RAE o Wordreference), con tu compañero intenta definir estas palabras que aparecen en el artículo que vas a leer:

el algoritmo	el bot	Fake news / las noticias falsas
la Identidad (aplicada al contexto de las redes sociales)	la privacidad	la gratuidad
los datos	los comportamientos	la madurez digital

Ahora lee el artículo y tras leerlo reflexiona sobre estas cuestiones:

1. Resume brevemente en dos frases cuál es la tesis del artículo.

2. ¿Qué piensas de la afirmación “**el concepto de privacidad no existe en los menores de 20 años**”?

Como joven de esa edad, ¿estás de acuerdo con esta afirmación? Describe tu experiencia con las redes sociales desde esta perspectiva de la privacidad.

3. ¿A qué puede referirse el artículo con “la madurez digital” de los ciudadanos? ¿Te consideras maduro digitalmente hablando según lo especifica el artículo? ¿Qué debemos hacer para

ser digitalmente maduros?

4. ¿Tienen las redes sociales un “mega poder” sobre las personas tal y como reclaman los panelistas en este artículo?

¿Cómo podríamos

limitar ese poder para

evitar manipulaciones políticas e ideológicas?

5. Reacciona a la siguiente afirmación: “[...] en el proceso de transición digital, sin orden no hay libertad, y sin regulación no hay orden.” ¿Qué puede ocurrir en el futuro si el poder de las redes sociales no queda regulado de alguna forma?



“redes sociales” by
clasesdeperiodismo is licensed
under CC BY-NC-SA 2.0

6. Pon a prueba tu creatividad con una mini película de Ciencia ficción: más arriba hemos hablado de dos obras literarias de ciencia ficción que son parte de la conversación sobre el poder de las redes sociales, la manipulación de las personas y sus mentes. *1984* y *Un mundo feliz* fueron en su momento una predicción de lo que estamos viviendo en estos momentos. Con tu compañero de clase, vas a preparar un mini video de 3-5 minutos en el que se prediga el futuro de la sociedad norteamericana dentro de 10 años basándonos en estas ideas del poder y control de las redes sociales sobre las mentes de los seres humanos.

Para inspirarte, mira el trailer debajo. Una vez completado, presenténlo a la clase y describan cuáles han sido sus objetivos para diseñar esta mini película.



One or more interactive elements has been excluded from this version of the text. You can view them online here:

<https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=448#oembed-1>

De la conversación a la acción: un proyecto

Ya han tenido la oportunidad de conversar sobre el artículo y su tema relacionado con la influencia de las redes sociales en las personas y sus decisiones. En esta sección tú y tu compañero van a preparar un proyecto que consiste en tres fases:

Fase 1: una encuesta. Van a preparar una breve encuesta (en inglés) y entrevistar a 10 de sus compañeros y profesores de universidad. Deben crear de 3-5 preguntas relacionadas con las redes sociales que usan, la frecuencia

y para qué la usa, especialmente cuando se trata de estar informado.

Fase 2: con los resultados de la encuesta, propongan unas recomendaciones y sugerencias para hacer un uso responsable e independiente de las redes sociales y cómo obtener una educación digital (“*digital literacy*”) sólida que contribuya a identificar en las redes sociales las noticias auténticas de las falsas o detectar contenido ideológico.

Fase 3: con la información de su encuesta en fase 1 y sus recomendaciones de fase 2, ahora diseñen un documento de concienciación para una buena “salud” digital en las redes sociales. Pueden usar infografías (Canva, Vengage, Piktochart), poster, folletos (Microsoft Word, Canva) o un breve manual de educación digital (pueden crear un título original).

33.

LAS DROGAS Y SU IMPACTO SOBRE LA SOCIEDAD

María José Bordera

Introducción

Con la crisis del opio y los debates en torno a la legalización de la marihuana, el tema de la droga y el acceso de los jóvenes a sus diferentes variedades aparece en un sinfín de debates, bien los campus universitarios, bien a nivel social y cultural. A continuación, van a leer y escuchar una canción que articula muy bien este debate, un debate que desafortunadamente para el cual no ha pasado el tiempo.

Pregunta preliminar

antes de mirar el video
y escuchar la canción:

¿qué les sugiere el título
de esta canción, “Esto
no es una canción”?

Hagan predicciones en
grupos.

Después, escuchen la canción leyendo la letra de la
misma.



“Drogas” by jgoge is licensed under CC
BY 2.0

En grupos:

Comenten sus ideas sobre cuál puede ser el tema de esta
canción. Observen el vocabulario de abajo, pero también
piensen en el lenguaje figurado para referirse a la realidad,
especialmente si esta no es agradable de ver o de observar.



One or more interactive elements has been excluded from this version of the text. You can view them online here: <https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=109#oembed-1>

Versión con video musical (**advertencia: puede herir la sensibilidad**)

Vocabulario

- Se prueba como es **de hondo el río por los pies**: mojarse para hacer algo, no hacer algo a medias.
- **Picarse**: DRAE, entrada # 56 (inf, jerga o slang): Pincharse o inyectarse droga, normalmente heroína.
- **La mierda del caballo**: mierda (“the shit”); caballo> slang para “heroína”.
- **Agobiar**: molestar, incomodar.
- **Chutarse** (inf, jerga o slang): picarse, inyectarse droga.
- **Estar enganchado** (“enganchao”): ser adicto a una droga o cualquier actividad que cause “adicción”.
- **“Pa”**: para
- **Sisar**: robar sin que la persona se dé cuenta, especialmente con fines delictivos como comprar droga.
- **Con el culo roto y el sida en Carabanchel**: se refiere a los maltratos y violaciones de los drogadictos una vez

que llegan a la cárcel.
Carabanchel es una de las
cárceles más conocidas
por su población de
presos por tráfico de
droga.



“Drug syringe, pills and heroin on spoon, top view” by wuestenigel is licensed under CC BY 2.0.

**Las Letras para “Esta no es una canción” de
Mecano (fuente: letras.com)**

La primera vez apenas me gustó
Fue por la nariz
Por no decir que no
Que el no es de cobardes
Y a los dieciséis
Se prueba como es **de hondo**
El río con los dos pies
La segunda vez, me fue gustando más
Sentí su poder
Su sensación de paz
Y a los pocos meses
Me empecé a **picar**
Yo siempre pensé que lo podría controlar

Lo de dejarlo ya lo
he intentado más de
una vez
Y más de cinco y más
de diez
Pero no hay forma no
hay manera
Con **la mierda del
caballo** no hay quién
pueda
Olerla es
Meter los pies



"treble cleft" by psd is licensed
under CC BY 2.0.

Cuando no quedó ya nada que robarles
Me empecé a **chutar**
Delante de mis padres
Pero me **agobiaban**
Venga a preguntar
Dinos hijo mío: "¿Qué es lo que hemos hecho mal?"
Lo de dejarlo ya lo he intentado
Más de una vez y más de cinco y más de diez
Pero no hay forma no hay manera
Con **la mierda del caballo** no hay quien pueda
Si **estás enganchao**
Te quedan dos de dos

Robar **pa** comprar
O venderla y **sisar**
Y las dos terminan antes o después
Con el culo roto y el sida en Carabanchel
Lo de dejarlo
Lo de dejarlo

Preguntas de conversación:

Ahora que han tenido
oportunidad de
conversar sobre la
canción antes y después
de escucharla y de ver el
video, respondan en sus
grupos y luego todos en la clase a estas preguntas:



"Question Mark" by ryanmilani is
licensed under CC BY 2.0.

1. ¿Cuál es la historia que se cuenta en esta

canción?

2. ¿Cuántos años tiene el joven cuando entra en contacto con el mundo de la droga?
3. ¿Cuál es la evolución de su relación con la droga y su mundo?
4. ¿Cómo impacta su drogadicción a él / ella y a su familia?
5. ¿Qué ocurre cada vez que intenta dejar la droga?
6. Predigan su final: ¿cuál es / será? Expliquen su respuesta.
7. De poder ayudar a este joven y a otros muchos, propongan tres medidas que puedan contribuir a sacar a este joven del agujero de la droga.
8. Dada la crisis de las drogas opioides en nuestro país, ¿qué podemos hacer todos, padres, profesores, amigos para ayudar a los jóvenes que están enganchados a este tipo de drogas?
9. En grupos van a crear un cartel o infografía con mensajes de prevención contra las drogas en general y las drogas opioides en particular. Presenten a la clase y expliquen las razones de su diseño.

34.

LAS CHARLAS TED (TECNOLOGÍA, ENTRETENIMIENTO Y DISEÑO)

María José Bordera

Introducción al tema

En la sección anterior hemos presentado algunos de los muchos temas que generan controversias entre la gente. Hemos tratado el tema de la identidad y la herencia cultural, el tema de la revisión histórica y la memoria, y por fin las polémicas en torno a las llamadas leyes de violencia de género. En esta sección vamos a tocar otros temas, igualmente importantes y controvertidos. Lo

haremos para trabajar la producción oral y la comunicación.

Tarea: Ahora te toca crear una charla TED. Vas a leer un artículo sobre el estado de la integración social de las personas discapacitadas en la sociedad ecuatoriana. Debes crear una charla TED para presentar a tus compañeros de clase en no más de 5-7 minutos. A continuación, te damos unas pautas o referencias para que te prepares lo mejor posible.



“TED Talk” by urban_data is licensed under CC BY-SA 2.

Las Charlas TED

Las charlas TED son un modo muy eficiente de comunicación en el siglo XXI. Surgen a finales del siglo pasado en 1984 y se hacen muy populares ya a principios del siglo XXI. Se trata de charlas breves de no más de 15-20 minutos,

1. Lee este artículo: “Ecuador apuesta por la inclusión” .

suficiente para retener la atención del público sobre temas de actualidad (educación, economía, sociedad, etc). Celebridades del mundo de la política, la economía, el mundo del espectáculo y del cine, de las artes, han participado en estas charlas.

Toma notas sobre los temas del artículo: las medidas para hacer posible una auténtica integración de las personas con discapacidades.

2. Tema para presentar: puedes seleccionar un tema relacionado con el asunto general del artículo (la integración social con éxito de las personas discapacitadas).
3. Cuando hayas decidido tu tema, debes organizarte muy bien para ser conciso/a y respetar el tiempo límite: 7 minutos para tu charla y 3-5 minutos para preguntas.
4. Estructura de tu mini charla TED: te recomendamos que sigas los siguientes pasos sugeridos por la experta Jezra Kaye en su blog: “How to create your TED Talk: an Eight-Step Process”¹.

1. Kaye, J. (2022, July 2). How to Create Your TED Talk: An 8-Step Process. Speak Up For Success with Jezra Kaye.
<https://speakupforsuccess.com/create-a-ted-talk/>

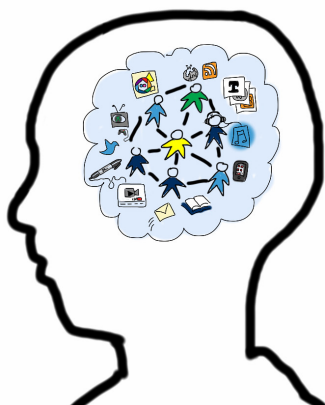
Proceso de preparación:

Paso 1: Piensa en una idea concreta sobre el tema del artículo o relacionado con él.

Paso 2: encuentra una manera creativa de presentar tu idea a través de una pregunta, un ejemplo, una imagen, un sonido etc.

Paso 3: Piensa y recopila todo aquello que sea útil para ilustra tu idea:

- Un fragmento de una conversación
- Una cita o fragmento textual que sea impactante.
- Una historia que se relacionen con tu idea.
- Un hecho, o unos datos que apoyen tu idea.
- Una metáfora o analogía (aquellas que conectan la vida diaria son las que mejor funcionan) que apoye o ilustre tu idea.
- Una experiencia personal.
- Un objeto que se relacione directamente con tu idea y contribuya a que tu público la comprenda mejor.



"21 century learner – take 2" by
giulia.forsythe is marked with CC0 1.0.

Paso 4: Piensa en una fórmula para comenzar y concluir tu presentación. Usa frases que capturen la atención de tu audiencia al comenzar y que propongan una acción para concluir.

Paso 5: Prepara el resto de tu presentación de modo ordenado: usa tarjetas o diapositivas de PPT para organizar los puntos esenciales.

Paso 6: practica, practica y practica en voz alta. Presta atención a la pronunciación y especialmente a la entonación.

Paso 7: practica con alguien que te escuche y pueda hacer comentarios sobre tu presentación

Paso 8: Repite estos pasos tantas veces sean necesarios.

También es **muy recomendable** que mires este video de Chris Anderson, director de TED Talk



One or more interactive elements has been excluded from this version of the text. You can view them online

here: [https://viva.pressbooks.pub/
conversacionescorrientes/?p=91#oembed-1](https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=91#oembed-1)

35.

INTEGRACIÓN Y DIVERSIDAD EN LA SOCIEDAD DEL SIGLO 21

María José Bordera

Calentamiento:

1. Con un compañero de clase, describe qué entiendes por diversidad e inclusión sociales. Provee un ejemplo de cada basado en tu experiencia y la de tu compañero.
2. En esta sección del capítulo nos vamos a enfocar en la integración social de las personas con discapacidad. Primero, ¿qué entiendes por “discapacidad”? ¿Por qué es importante la inclusión e integración de las personas con discapacidad intelectual y física en la sociedad? ¿en qué áreas sociales crees que están más discriminadas?

3. Centros educativos y universidades y la inclusión: ¿sabes si tu universidad tiene una política de inclusión educativa? Si la conoces, descríbela en tus propias palabras. Consulta algún programa de estudios que tengas a mano. ¿Crees que es suficiente para garantizar la inclusión y los derechos de las personas con discapacidad en tu institución? Identifica los puntos fuertes y débiles de esta política, y toma apuntes porque usarás esta información después.

4. ¿Conoces estas palabras en español? Si no las conoces, busca su equivalente en inglés y reflexiona sobre uso: ¿en qué contexto se usan? ¿son palabras insultantes y/o peyorativas o no? Explica tu respuesta.

el / la subnormal	el / la retrasado/a	el / la anormal	(los) locos	la discapacidad
------------------------------	--------------------------------	----------------------------	------------------------	----------------------------

Actividad introductoria: predecir el tema.

Mira el tráiler de la película española *Campeones* (2018) y con un compañero de clase intenta reconstruir la historia del filme. No es

necesario que uses nombres propios de los personajes, sino refiérete a ellos de forma general. Una vez que tengáis una idea aproximada de la trama del filme, compartan con la clase o con otro grupo de estudiantes para observar sus puntos en común.



"Federacion Autismo Madrid DIA MUNDIAL DE CONCIENCIACION SOBRE AUTISMO_20190401_Jose Fernando Garcia_49" by Imagen en Acción is licensed under CC BY-NC-ND 2.0.



One or more interactive elements has been excluded from this version of the text. You can view them online here: <https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=402#oembed-1>

Visionado del filme (*disponible en Youtube, Amazon Prime y otros canales con servicio de “streaming”*).

- **Vocabulario:** mientras miras la película selecciona al menos 10 palabras que tengan que ver con la discapacidad, ya sean palabras positivas y negativas. Describe el significado de estas palabras en español. Vamos a trabajar con estas palabras en el punto 5 de esta unidad.
- **Describe en solo una frase a los personajes principales del filme**
 - Marco Montes, el entrenador
 - El director del centro de personas con discapacidad
 - La jueza
 - Los “Campeones”: Benito, Collantes, Fabián, Jesús, Manuel, Marín, Román, Sergio y Juanma.
 - La madre de Marco

**“Este es el momento”¹ es el
título de la canción que encabeza
la banda sonora del film**



1. Antes de leer y escuchar la canción, ¿a qué momento crees que hace referencia el título de la canción, después de haber visto y trabajado la película?
2. Ahora escucha la canción en este video y luego con tu compañero de clase intenta explicar el mensaje de la canción a la luz del video y del film.
 - Letra de la canción

“Sepia Grunge Sign – Radio Player” by Free Grunge Textures – www.freestock.ca is licensed under CC BY 2.0.

1. Malla, C. (2022, July 2). Este es el momento. Topletras.com.
https://www.topletras.es/letra_este_es_el_momento_banda_sonora_original_campeones_coque_malla_1026820

Reseña oral del filme: para la siguiente clase, cada estudiante va a preparar una reseña o reporte crítico sobre este filme. Sigán los criterios de preparación:

a. **Los datos objetivos del filme:** título, director, país de origen, año de estreno (release)

b. **Breve resumen de la historia o trama** (personajes, qué ocurre)

c. **Crítica personal del filme:** incluye entre otros puntos

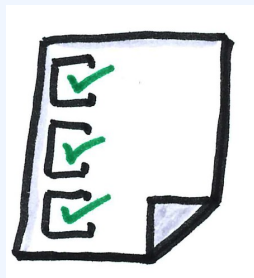
- mensaje del filme
- como espectador, ¿ha logrado el director transmitir su mensaje a la audiencia?
- puntos fuertes y débiles del filme en general



"Pencil N' Paper" by quacktacular is licensed under CC BY 2.0.

d. **Tema de filme desde su perspectiva personal**

A continuación, ustedes van a mantener un debate abierto sobre la integración social, académica y laboral de las personas con discapacidad:



“Checklist” by o.tacke is marked with CCo 1.0.

Preparación:

1. Busquen en internet un artículo sobre la integración social de las personas con discapacidad intelectual en el mundo hispanohablante para apoyar o fundamentar su posición sobre el tema.
2. ¿Cuál es la situación en nuestro país?
3. ¿Qué otras acciones podemos tomar para integrar a las personas con discapacidad totalmente en nuestra sociedad?

Lectura: selecciona uno de estos artículos sobre el film y el tema del film y realiza una crítica oral

constructiva sobre él en contraste con tu reseña; después compártela con tus compañeros de clase.

1. *El País*: “Los verdaderos “Campeones” no tienen trabajo”² (11 febrero 2019)
2. “*Campeones*: Una lección de humanidad”³ (23 febrero 2019).

-
2. Sosa T. M. (2019, February 11). Los verdaderos ‘campeones’ no tienen trabajo. *El País*. https://elpais.com/sociedad/2019/02/11/actualidad/1549879553_307171.html
 3. *Campeones*: Una lección de humanidad (2019, February 23). *Lamenteesmaravillosa.com*. <https://lamenteesmaravillosa.com/campeones-una-leccion-de-humanidad/>

36.

GÉNERO, SEXO Y BIOLOGÍA EN LA SOCIEDAD DEL SIGLO 21

María José Bordera



"LGBTQ Youth Summit" by SenateDFL
is marked with Public Domain Mark 1.0.

Introducción al tema y preparación

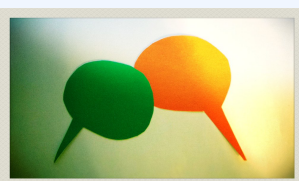
Uno de los asuntos
pendientes de muchas de
las sociedades modernas

ha sido la inclusión y la diversidad social. Anteriormente, hemos conversado sobre la diversidad y la inclusión en términos de discapacidad. En esta sección, vamos a retomar el debate sobre la diversidad y la inclusión desde la perspectiva del género, un tema muy controvertido debido a las posiciones encontradas sobre el asunto. En

muchos países de Occidente y también en América Latina, el colectivo LGBTQ+ ha conseguido y está consiguiendo el reconocimiento de derechos y responsabilidades que anteriormente no se les había reconocido. En este apartado vamos a tratar un tema relacionado con estos derechos, la minoría de edad y la responsabilidad de los padres en la decisión de sus hijos de cambiar su identidad sexual.

**En grupos,
respondan a las
siguientes preguntas:**

1. Definan qué entienden en su grupo por “género” y por “sexo” así como por “identidad”.
2. ¿Sabes si existe una ley en tu país que permita a los menores cambiar su identidad sexual? ¿esto puede ocurrir con o sin el permiso de los padres?



“Conversation” by raiznext is
licensed under CC BY 2.0.

3. ¿Puedes predecir cuáles pueden ser los resultados de una ley que garantice a los menores un poder de decisión absoluto sobre su identidad antes de alcanzar los 18 años, es decir, la mayoría de edad en muchos países?
4. ¿Por qué puede ser importante que exista una ley que permita a los menores tomar este tipo de decisiones tan trascendentales?

Vocabulario: familiarízate con el vocabulario pertinente al tema y al artículo

¿Conoces el significado de estas palabras y frases en el contexto de los derechos de las personas LGBTQ+/LGTBI? Con un compañero de clase haz las siguientes tareas:

- primero, intenta predecir que puede significar cada una de las palabras (verbalmente);
- segundo, busca la palabra en un diccionario digital

de español y un
diccionario
bilingüe si fuera
necesario.

Sugerencias: diccionario
digital de la RAE y
diccionario digital
Wordreference
**Usa Google también para
conceptos más amplios**



“question-mark-puzzle-istock 拷貝” by
1992 since is marked with Public
Domain Mark I.O.

La autodeterminación del género	El cambio de sexo	Las terceras personas	el / la menor (de edad)	La persona trans
Hormonarse	Despatologizar (combinación de (eliminar) y patologizar *hacer de algo una enfermedad*)	Las terapias de reconversión	El género no binario	Las personas intersexuales

Conocimiento del tema: “La Ley trans” (Ministerio de Igualdad de España)

A predecir: con tu compañera de clase, responde a estas dos preguntas

1. ¿A qué puede referirse la palabra “trans” en este contexto ¿qué tipo de ley crees que es la llamada “Ley Trans” de España? ¿A qué personas está dirigida o destinada?
2. ¿Qué entiendes tú por un “cambio de género” legal? ¿cuáles son las ventajas o las desventajas del cambio de género, que no de sexo?

A leer: lee el siguiente artículo publicado por el periódico español *El Mundo* donde se explican los puntos más relevantes de la llamada “Ley Trans”.



“Empty books” by boldray is licensed under CC BY 2.0.

1. Con tu compañero de clase selecciona la información más relevante sobre esta ley que hayan aprendido. Compártanla con el resto de la clase y expliquen las razones de su selección.

2. Tu opinión: ¿cuál es el logro o el éxito más importante de esta ley? ¿cuál es el punto débil o punto gris que tal vez requiera de revisión? Explica tu respuesta.

A continuación, mira el video titulado “La Ley Trans a examen: cinco voces debaten la legislación sobre el cambio de género”.¹

Con tu compañero responde a las siguientes preguntas:

A. ¿Qué perspectivas parecen estar a favor o en contra de determinados supuestos de esta ley? ¿Por qué?

1. Martínez, J. (2021, June 29). Las claves de la nueva Ley Trans: cambio de sexo sin exigencias de informes médicos ni hormonación. El Mundo. <https://www.elmundo.es/espana/2021/06/29/60da1573e4d4d8531c8b45ce.html>

- Catedrático de derecho constitucional: género vs sexo y la idea de una categoría que puede cambiarse libremente en cualquier momento.
- Abogada de Federación LGTB: ¿es necesario un informe médico o psiquiátrico para cambiar el género? ¿A qué se refiere la abogada con la palabra “patologizar”?
- Profesor de Filosofía del Derecho: ¿por qué piensas que este profesor considera que esta ley favorece más a los hombres que a las mujeres o incluso las personas trans?
- Activista política: ¿política, derechos sociales o ideología?
- Laura Freixas, escritora feminista: ¿qué parte de esta ley hace que la famosa escritora feminista española exprese su descontento ante esta ley?



“redes sociales” by
clasesdeperiodismo is licensed
under CC BY-NC-SA 2.0

**B. ¿Estás de acuerdo con las afirmaciones de estas voces?
¿cuál es tu voz sobre este tema?**

C. Ahora escuchemos las voces de los menores de edad: en este caso el video nos presenta el caso de Ángela/ Adrián quien se ha beneficiado de la aprobación de esta ley.



One or more interactive elements has been excluded from this version of the text. You can view them online here: <https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=444#oembed-1>

- ¿Pueden los menores de edad tener la madurez necesaria para optar por un cambio tan importante en un momento tan sensible y delicado de la vida como es la adolescencia? En el caso del video, los padres parecen estar de acuerdo con la decisión de su hijo/a, pero no todas las familias tienen la misma opinión al respecto. Reflexiona sobre esta cuestión con tu compañero/a de clase y compartan con el resto en un fórum o debate moderado por su profesor.
- Teniendo en cuenta este video y el anterior, compara las perspectivas de estas voces: las reflexiones ético-legales (el profesor de derecho y de filosofía), de los colectivos afectados (trans) y

las opiniones de las feministas (Freixas) y los menores (Angela / Adrián).

Si fueras parte del grupo de personas encargadas de redactar o componer esta ley, y tuvieras que revisar algunos de sus puntos, ¿cuál escogerías y por qué? ¿cómo la revisarías? ¿cuál sería tu propuesta? Sé creativo en tu forma de exponer tu respuesta a la clase.

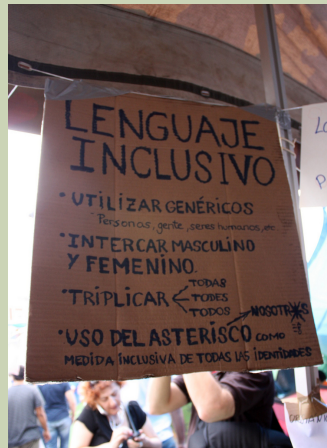
37.

LA IMPORTANCIA DEL LENGUAJE INCLUSIVO

María José Bordera

Integración e inclusión social y lingüística

En las actividades anteriores hemos trabajado sobre todo el tema de la inclusión e integración social de las personas con discapacidad intelectual y física. A continuación, vamos reflexionar sobre cómo la mayor inclusión de las personas con discapacidad



"Sign explaining inclusive language in spanish.jpg" by Brocco Lee is licensed under CC BY-SA 2.0.

reclaman también una inclusión lingüística que no las infravalore.

Antes de leer:

- Con un compañero de clase, reflexiona sobre cómo funciona tu lengua cuando has de referirte o dirigirte a personas con discapacidad: ¿qué palabras son ejemplos de inclusión y qué palabras son o han sido ejemplos de discriminación o exclusión? Piensa en las palabras que aprendiste al principio de esta sección sobre el film *Campeones*.
- ¿Por qué piensas que es importante la inclusión lingüística? ¿Qué ha cambiado en la sociedad para enfatizar esta importancia? ¿Pueden / Deben las lenguas reflejar los cambios socioculturales que se producen a lo largo del tiempo? **Explica tu respuesta.**

Lectura: ahora lee este artículo sobre la inclusión en el lenguaje para integrar y ampliar más la lengua de modo respetuoso

- “La importancia del lenguaje inclusivo con las personas con discapacidad” (marzo 2018)

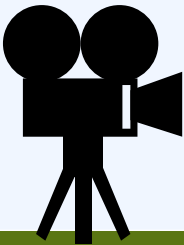
- Con tu compañero de clase, indica cuál es la tesis del artículo y si están de acuerdo con ella o no y por qué.
- Investiguen si el lenguaje inclusivo es una meta a alcanzar también en su idioma. Busquen ejemplos en internet y compártanlos con el resto de la clase explicando los ejemplos y por qué los han seleccionado para reflejar estos cambios.

Proyecto: un diccionario inclusivo

- **Antes de mirar:** ¿qué es la RAE? Busca estas siglas o acrónimo en internet y descubre su significado. Explica entonces qué es la RAE y cuál es su misión.
- **Vocabulario auxiliar:** busca estas palabras en un diccionario digital (el RAE, por ejemplo, o en Google y explica su significado en tus propias palabras:

El / la minusválido/a	El / la discapacitado/a	El / la inválido/a
La discapacidad orgánica	La discapacidad física	RAE
La caja fuerte	Tachar	Ir sobre ruedas (noten el tono del presentador al final del video)

VIDEO. Mira este
breve video
“Operación RAE” (6
minutos)



“Video Camera 1 2 – The Noun
Project.svg” by aartiraghu is
marked with CC0 1.0.

Responde unas preguntas básicas sobre él:

- ¿Quiénes son los protagonistas y qué tienen en común?

- ¿Qué plan tienen los protagonistas? ¿Dónde están?
- ¿Por qué parecen confusos cuando la jefa les dice “el objetivo está en la última planta”? Observa la escena con atención.
- ¿Qué encuentran en la caja fuerte?
- ¿Qué hacen con el artefacto de la caja fuerte?
- ¿Qué palabras son tachadas o eliminadas? ¿por qué?
- ¿En qué ha consistido la “operación RAE”?

Proyecto de grupo:

Diseñar un diccionario inclusivo inglés/español para la comunidad universitaria:

- Con un compañero de clase, seleccionen 10 palabras en su idioma (inglés) que puedan



“Red Pencil” by dlg_images is licensed under CC BY 2.0.

ser ofensivas para las personas con discapacidad intelectual, física u orgánica y busca una alternativa en inglés y luego en español que sean inclusivas.

- Cuando acaben, presenten sus palabras a la clase. Su lista debe ir acompañada de una breve justificación de la selección de esas palabras: ¿por qué seleccionaron esas palabras y no otras? ¿qué mensaje desean comunicar a la audiencia al proponer esta lista?
- Usa una aplicación atractiva para incluir imágenes y hacer tu mini-diccionario atractivo e impactante a la audiencia.
- Compara tu lista con la del resto de la clase.
- El profesor / la profesora compilará la lista de todos los grupos para presentarlas a la oficina de diversidad e inclusión de tu universidad.

Plataformas digitales para presentar este proyecto:

- Canva, Piktochart y Venngage (infografías)

- Word design: posters, carteles
- Powerpoint / Google Slides

38.

DE LA CONVERSACIÓN A LA ACCIÓN: PROYECTOS DE CAMBIO

María José Bordera

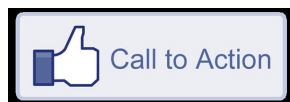
Nota para el profesor: esta actividad puede realizarse en grupos o de forma individual.

El Proyecto: descripción del proyecto.

1. Selecciona uno de los temas que más te han interesado del capítulo.

2. Investiga sobre el tema en una de las regiones de habla hispana: Estados Unidos, España o Latinoamérica.
3. Decide qué proyecto quieres hacer para enfatizar tu compromiso con ese tema en particular: **por ejemplo**, si te interesa la violencia de género, su impacto social y que sus leyes sean justas independientemente del género de la persona, desarrolla un “proyecto de ley” que proponga un trato igualitario y enfatice la presunción de inocencia del victimador/a así como de la víctima, que exija la verificación de las declaraciones de las partes afectadas etc; tu proyecto puede ser original y creativo además de usar diferentes formatos: la creación de un

website (Google Sites, por ejemplo), un video, una infografía, etc.



“call to action” by Sean MacEntee
is licensed under CC BY 2.0

4. Presenta tu proyecto a la clase siguiendo el formato de las presentaciones de actividades anteriores.

39.

SEAMOS CREATIVOS: ¿CÓMO TE HA AFECTADO ESTE CAPÍTULO?

María José Bordera

A lo largo de este capítulo hemos visto que el siglo XXI (21) comenzó siendo un siglo emocionante pero a lo largo de sus primeros veinte años de vida han salido a la luz temas polémicos que siguen demostrando la fragilidad de la condición humana.

Para escoger:



“Find the idea” by khalid Albaih is
licensed under CC BY 2.0.

Opción 1: Vas a preparar una videoración de 3-5 minutos en Flipgrid o cualquier aplicación de videograbación en el que reflexiones sobre los siguientes preguntas

relacionadas con los temas de este capítulo:

Opción 2: Basándote en las siguientes preguntas, selecciona una imagen o una cita de los artículos leídos en este capítulo que mejor representen cómo ha evolucionado tu forma de pensar y de reaccionar a los temas presentados en el capítulo:

Preguntas para opción 1 y 2:

- ¿Qué tema de los presentados en este capítulo te ha impactado más y por qué?
- ¿Han cambiado tus perspectivas sobre estos temas de alguna manera? ¿Vas a seguir investigando sobre alguno de ellos? Explica.
- ¿Qué puntos o ideas presentadas en el capítulo han retado tu forma de pensar sobre algunos de estas polémicas? Explica.

Ahora en grupos pequeños, van a compartir estas ideas con el resto de tus compañeros de grupo. Van a cambiar de grupos cada cinco minutos.

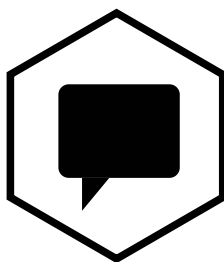
**Sugerencias de
preparación para
la videoreacción.**

Debes ser original
en la organización
de tu
videoreacción:

puedes usar una
cita de los

artículos leídos y

trabajados en el capítulo, usar imágenes,
música, un breve videoclip, para reforzar
tus argumentos y opiniones. Recuerda que
el video debe tener una estructura similar a
las presentaciones y ensayos académicos:



"Hex icon with talk bubble
white.svg" by Heatherawalls is
marked with CCo 1.0.

1. **Introducción:** presentación del tema y razones de elección.
2. **Desarrollo:** tesis e ideas de apoyo.
3. **Conclusión:** ¿qué has concluido de tu reflexión?

40.

TEMAS CONTROVERTIDOS

María José Bordera

Ahora te toca a ti

A lo largo de este capítulo has tenido la oportunidad de trabajar diferentes temas controvertidos durante esta primera parte de nuestro siglo XXI (21). Escoge uno de estos temas (violencia

de género, la memoria y la revisión de la historia, el poder de las *big tech* con respecto al derecho a la libertad de expresión, la integración social, el acceso igualitario a la salud en tiempos de pandemias o crisis sanitarias) y busca un artículo que se relacione con él y prepara un breve informe para presentar a la clase.

Sigue estas sugerencias
para obtener un
resultado exitoso:



“derechos mujer” by imaginariosurbanos
is licensed under CC BY-NC-SA 2.0.

Formato: debes incluir
los siguientes puntos en tu informe y preparar un
bosquejo o guía para tus compañeros y profesor.

1. Título del artículo
2. Referencia
bibliográfica:

- autor (apellido
y nombre);
- título del
artículo;
- periódico o
revista digital
(sigan por favor
el formato MLA para incluir su referencia)
de su aparición;



“pancarta de amnistía: ‘pobreza =
crisis de derechos humanos’” by
olgaberríos is licensed under CC
BY 2.0.

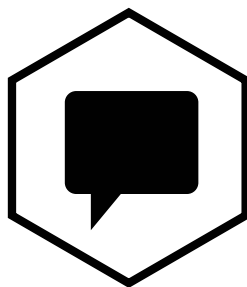
- fecha de acceso al artículo.
- 3. Un breve resumen de la idea central o tesis e ideas secundarias.
- 4. Una lista de vocabulario de no más de 10 palabras relacionadas con el tema del capítulo y su definición en español.
- 5. Conexión con el tema(s) del capítulo.
- 6. Crítica personal: ¿Cómo se aborda el tema desde tu punto de vista?
- 7. Preguntas para la clase sobre el artículo: prepara al menos dos preguntas que generen reacciones o conversación de parte de tus ^{compañeros}.

4I.

A CONVERSAR CON UN/A HABLANTE NATIVO/A DE ESPAÑOL (I)

María José Bordera

Instrucciones. Busca a un/a hablante nativo/a de español con quien puedes conversar. Usa las siguientes preguntas como guía, las cuales se basan en los temas tratados en clase, y toma apuntes (o graba la conversación si te da permiso). A continuación, comparte tus respuestas con tus compañeros/as de clase. Con tus compañeros/as de clase, averigua en qué temas coinciden los hablantes. Sería útil hacer una investigación sobre el país natal de la persona entrevistada.



“Hex icon with talk
bubble white.svg” by
Heatherawalls is marked
with CC0 1.0.

1. ¿Qué temas históricos se enseñan en tu país? ¿Se estudia la época colonial de las Américas en tu país?
2. ¿Se habla sobre Hernán Cortes y Cristóbal Colon? ¿Son figuras controvertidas, celebradas o algo más?
3. ¿Es la historia un tema que te gusta? Explica /elabora tu respuesta.
4. ¿Es la violencia de género un problema en tu país? ¿Qué sabes sobre el tema?
5. ¿Por qué piensas que una ley de violencia de género puede provocar tantas controversias? Explica tu respuesta.
6. ¿Crees que existe acceso igualitario a servicios de salud en tu país?
7. ¿Cómo definirías la libertad de expresión en tus propias palabras? ¿Crees que deben ser censuradas las redes sociales? Elaborar tu respuesta.

[https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/
chapter/frases-utiles-en-espanol/](https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/chapter/frases-utiles-en-espanol/)

42.

A CONVERSAR CON UN/A HABLANTE NATIVO/A DE ESPAÑOL (2)

María José Bordera

[https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/
chapter/frases-utiles-en-espanol/](https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/chapter/frases-utiles-en-espanol/)

Busca a un/a hablante nativo/a de español con quien puedes conversar. Usa las siguientes preguntas como guía, las cuales se basan en los temas discutidas en clase, y toma apuntes (o graba la conversación si te da permiso). A continuación, comparte tus respuestas con tus compañeros/as de clase. Con tus compañeros/as de clase, averigua en qué temas coinciden los hablantes. Sería útil hacer una investigación sobre el país natal de la persona entrevistada.

1. ¿Crees que existe una diferencia entre la historia y la memoria?
2. ¿Existe la violencia de género en tu país?
¿Cómo se educa a la sociedad sobre el tema? ¿Cuáles suelen ser las consecuencias legales?



"Issues icon.jpg" by Abufauasto is licensed under CC BY-SA 3.0

3. ¿Crees que los hombres pueden ser víctimas de violencia de género igual que las mujeres? ¿Crees que el tema del hombre como víctima de violencia doméstica está estigmatizado?
4. ¿Qué tipos de integración social existe en tu país?
¿Cuáles son algunos ejemplos?
5. ¿Cuál es tu definición de la libertad de expresión? ¿Crees que la libertad de expresión es un derecho o un privilegio?
6. ¿Crees que plataformas como Google, Apple, Facebook, Twitter e Instagram están cambiando la definición de la 'libertad de expresión'? ¿Crees que estas plataformas deberían decirles a los usuarios lo que pueden publicar o no en sus redes?
7. ¿Qué impacto tienen las drogas (en sentido amplio) en la sociedad de tu país? ¿Es un problema grave? ¿Existen programas para combatir el uso de las drogas?

8. En tu opinión, ¿cuál ha sido uno de los temas más polémicos del siglo XXI? ¿Por qué te parece controvertido?

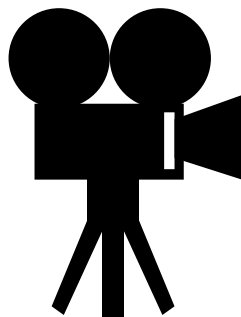
43.

EVALUACIÓN FORMATIVA #3

Laurie Massery

Crea un video en el que te enfocas en uno de los temas que ves a continuación. La grabación debe durar entre 12 y 15 minutos.

Instrucciones. Escoge uno de los siguientes temas y da tu opinión sobre él. Puedes incluir experiencias personales y / o relevantes si encajan con el tema escogido.



IDEOLOGÍAS Y HERENCIAS (Habla sobre Hernán Cortes; Cristóbal Colón; Malinche, etc. y la historia enseñada en las escuelas estadounidenses)

HISTORIA VS. MEMORIA (¿Cuáles son las diferencias entre la historia y la memoria? Investiga el tema y habla sobre las diferencias, incluyendo ejemplos específicos.)

VIOLENCIA DE GÉNERO (Habla sobre la violencia de

género. Puedes enfocarte en uno o más países específicos comparándolos entre sí en cuanto al tema o puedes comparar un país (o más) hispanohablante con los Estados Unidos, por ejemplo)

LOS DEFECTOS DE LA VIOLENCIA (Puedes hablar sobre el video de Yobana Carril que vimos en clase y dar tus opiniones sobre el asunto, basando tus opiniones en hechos especificados tanto en el video como en la lectura, por ejemplo.)

LA INTEGRACIÓN SOCIAL (Escoge un programa del que te interesaría hablar o introduce un programa que te gustaría crear y posiblemente dirigir. Explica por qué se necesita este programa y cuál podría contribuir a la sociedad)

LAS REDES SOCIALES Y LA LIBERTAD DE EXPRESION (Habla sobre tus la libertad de expresión y la censura en las redes sociales. Debes incluir tus opiniones, basándote en la información disponible en el artículo.)

PART IV

LA DIVERSIDAD DEL
ESPAÑOL Y DEL
MUNDO HISPANO

El mundo hispano, en su inmensidad, es un reflejo de la enorme diversidad de nuestro planeta. Este capítulo presta atención a una serie de casos específicos que evidencian la riqueza de los patrimonios culturales hispanos en sus dimensiones

sociales, políticas, históricas, lingüísticas, artísticas y religiosas. Desde la península de los pueblos iberos y las Américas precolombinas hasta las civilizaciones contemporáneas que se desarrollan hoy en los mismos espacios milenarios de sus tan variados ancestros, los hispanos de todas las orillas ofrecen un extenso abanico de historias personales y públicas, de armonía y disonancia y, en todos los casos, una valiosísima riqueza humana. Aquí descubrirás el debate de la globalización; la extrema variedad



"Idiomaespañol.svg" by Javitomad is
licensed under CC BY-SA 4.0.

lingüística del orbe hispano; los pueblos mapuche y gitano como ejemplos de lucha por el respeto a la identidad; la convivencia religiosa como modelo de superación del conflicto histórico; y la vida de uno de los políticos y pensadores más respetados del mundo contemporáneo. Seas quien seas, aquí te damos la bienvenida a un mundo de mundos.

44.

LA GLOBALIZACIÓN Y ANTIGLOBALIZACIÓN: LECTURA Y DEBATE

Pedro Larrea Rubio

Parte de Presentación:

Ahora, vas a preparar una presentación de unos 15-20 minutos sobre las distintas lenguas y culturas de un país hispano de tu elección. Por ejemplo, si eliges España hablarás sobre lenguas cooficiales con el español, como el catalán, el gallego, el euskera (o vasco) y otras lenguas menos presentes, así como de algunas características culturales propias de cada una de las regiones lingüísticas. Otro ejemplo: si eliges Chile, conversarás sobre los pueblos que hablan mapudungun, aymara, rapanui, y otros. Puede escoger el país que tú quieras y ¿no es

necesario presentar TODAS las culturas de ese país!
Sencillamente, escoge una o dos que te hayan llamado la atención y enfócate en esas.

Vocabulario.

el planeta
beneficioso
perjudicial
cotidiano
discutir
debate

Debate: Globalización y Antiglobalización

1)



"Globe" by TLC-kios is marked with
CCo 1.0.

Según el diccionario de la Real Academia Española, la definición del verbo

"globalizar" es: "*Integrar en un todo cosas diversas*" y "*Universalizar, dar a algo carácter mundial.*" Teniendo en cuenta estas nociones, ¿crees que "globalizar" el planeta es beneficioso o perjudicial para la diversidad? ¿En qué modo? Justifica tus respuestas.

globalizar | Definición | Diccionario de la lengua española
| RAE – ASALE

2) En cuanto a la palabra “globalización,” la RAE la define como un *“Proceso por el que las economías y mercados, con el desarrollo de las tecnologías de la comunicación, adquieren una dimensión mundial, de modo que dependen cada vez más de los mercados externos y menos de la acción reguladora de los Gobiernos.”* Discute esta definición con tus compañeros para estar seguros de que la han comprendido.

globalización | Definición | Diccionario de la lengua española | RAE – ASALE

3) ¿Cuál crees que son los efectos de la “globalización”? Procuren reflexionar tanto sobre aspectos negativos como positivos. ¿Podrías dar algún ejemplo específico de “globalización”? ¿En qué elementos de nuestra vida cotidiana podemos percibir si el mundo está “globalizado” o “globalizándose”?

4) La palabra “antiglobalización” no está incluida en el diccionario de la RAE, pero existe y se utiliza para definir a un grupo de movimientos a nivel mundial que luchan contra la globalización. Sabiendo así que la “antiglobalización” es lo opuesto a la “globalización,” intenten definir y explicar qué es la “antiglobalización.”

5) Finalmente, considerando todas las preguntas y

respuestas anteriores, debatan sobre este tema: ¿Es la globalización compatible con la protección de la diversidad? Cualquiera que sea su opinión, justifiquenla. ¿Te considerarías pro-globalización o anti-globalización? Explica tu perspectiva.

45.

LENGUAS INDÍGENAS

Pedro Larrea Rubio

Preguntas de prelectura:

1. ¿Conoces el nombre de alguna lengua nativa de las Américas? ¿Dónde se habla?

2. ¿Sabes hablar un poquito en alguna lengua indígena? Busca tres palabras en una lengua no española que se hable en algún país hispano.

3. ¿Te gusta la música? ¿Crees que la música puede ser también multicultural? Piensa

Vocabulario.

1. la voz
2. natal
3. el título

4. ultramar

5. suscitar

6. la jarana

en un género musical que te guste. ¿Sabes si fue el resultado de una mezcla de culturas? ¿Percibes algún rasgo de diversidad en la música que te gusta?

4. Busca información sobre un país hispanoamericano de tu elección. ¿Qué pueblos viven en este país? ¿Qué lenguas se hablan en él aparte del español?

Ahora vas a leer un artículo sobre música, lengua, cine y diversidad cultural en Perú:

‘Sigo siendo’, en quechua y en shipibo: la diversidad peruana

Haz clic aquí para leer el artículo.¹

Aquí puedes ver el tráiler del documental *Kachkaniraqmi*:



One or more
interactive
elements has

“UN AMERICANO QUECHUA” by
dimasjack is licensed under CC BY 2.0.

been excluded from this version of the text. You can view them
online here: [https://viva.pressbooks.pub/
conversacionescorrientes/?p=235#oembed-1](https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=235#oembed-1)

Después de leer, contesta las siguientes preguntas:

1. Iglesias, A. (2014), March 27). Sigo siendo, en quechua y en shipibo: la diversidad peruana: El País. https://elpais.com/elpais/2014/03/21/planeta_futuro/1395419217_237775.html

1. ¿Piensas que hay que proteger oficialmente las culturas y las lenguas minoritarias de un país o, por el contrario, piensas que las naciones deben unificar completamente su cultura y su idioma?

Razona tu respuesta.



“question mark” by WingedWolf is licensed under CC BY-NC-ND 2.0

2. En quechua, las palabras

“yo” y “nosotros” son

sinónimos. ¿Cómo interpretas este hecho? ¿Crees que es revelador de la concepción quechua del individuo y de la comunidad?

3. ¿Qué es la “mundialización”? ¿Cuáles son sus peligros de acuerdo al escritor libanés Amin Maalouf?

4. ¿Cuáles son los tres tipos de paisaje de Perú? ¿Crees que las lenguas están influidas por el clima y la región donde viven sus hablantes? ¿Cómo?

5. ¿Qué es el “shipibo.” ¿Dónde se encuentra? ¿En qué parte de los países hispanoamericanos se habla más español, y en qué parte se habla menos?

46.

REFRANES

Pedro Larrea Rubio

Los refranes.

El español es una lengua muy rica en “refranes.” ¿Qué es un refrán?

Vocabulario.

1. el dicho
2. la gracia
3. el puñado
4. apretar
5. pardo
6. remojar

La Real Academia
Española lo define como
un “dicho agudo y



“No hay mal que por bien no venga” by
duncan is licensed under CC BY-NC
2.0.

sentencioso de uso común.” En otras palabras, es una frase con gracia o ingenio que se dice en situaciones muy comunes para aconsejar, criticar, bromear, o transmitir cierta sabiduría popular. Los refranes suelen ser conocidos por la inmensa mayoría de los hablantes de una lengua. Hay algunos que todo el mundo ha usado o usará en algún momento de su vida, y otros menos conocidos, quizá por desuso o porque son típicos de una región concreta del país en que se dicen.

Aquí pueden encontrar tres páginas web dedicadas a los refranes españoles. Una de ellas afirma que existen ¡casi cien mil!

Refranero Multilingüe¹

REFRANERO ESPAÑOL²

-
1. Instituto Cervantes. (n.d.). Refranero multilingüe. CVC. Refranero Multilingüe. Retrieved July 1, 2022, from <https://cvc.cervantes.es/lengua/refranero/>
 2. Refranero Español. (n.d.). Retrieved July 1, 2022, from <http://sonferrer.com/refranes/index.htm>

Refranero Castellano. Refranero español. Refranes
castellanos clasificados por temas³

[https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/
chapter/actividades-adicionales](https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/chapter/actividades-adicionales)

Veamos estos diez refranes:

En grupos de dos o
tres:

1.) *Dentro de cien años, todos
calvos.*

2.) *Cada uno sabe dónde le aprieta
el zapato.*

– Intenten
averiguar cuál
puede ser el
significado
(pero...¿no lo

3. Publiceuta. (n.d.). Refranero Castellano. Refranero Español. Refranes Castellanos Clasificados Por Temas. Refranero Castellano. Refranero español. Refranes castellanos clasificados por temas. Retrieved July 1, 2022, from <https://www.refranerocastellano.com/>

busquen en
internet todavía!)

-Una vez que
crean saber el
significado,
intenten buscar
el equivalente en
inglés.

-Conversen en el
grupo sobre si
están o no de
acuerdo con el
significado o
mensaje de cada
refrán, y
expliquen por
qué sí o por qué
no.

-¿Hay algún
refrán en inglés
que usen mucho
sus familias?

3.) *Con la ayuda del vecino, mató
mi padre un cochino.*

4.) *Vida sin amigos, muerte sin
testigos.*

5.) *De noche, todos los gatos son
pardos.*

6.) *Al escarabajo, sus hijos le
parecen granos de oro.*

7.) *Bien está cada piedra en su
agujero.*

8.) *Hoy por ti, mañana por mí.*

9.) *Cuando las barbas de tu vecino
veas pelar, pon las tuyas a remojar.*

10.) *Quien da primero da dos veces.*



An interactive H5P
element has been
excluded from this version of the
text. You can view it online here:

<https://viva.pressbooks.pub/>

**□ Intenten
traducirlo al
español!**

[conversacionescorrientes/?p=258#h5p-20](#)

47.

LA MÚSICA Y LA DIVERSIDAD

Pedro Larrea Rubio

Escucha y analiza la siguiente canción. ¿De qué están cantando Ana Belén y Víctor Manuel?



One or more interactive elements has been excluded from this version of the text. You can view them online here: <https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=248#oembed-1>

Preguntas de pre-discusión:

1.) La diversidad y el multiculturalismo son aspectos esenciales de nuestras sociedades contemporáneas, y es frecuente conocer a personas de muchas procedencias, nacionalidades, etnias, religiones, filosofías, percepciones y actitudes hacia la vida. Emigrar a otro país es una de las experiencias más comunes del ser humano. ¿Has vivido alguna vez en otro país por razones familiares, personales, profesionales, de estudios o de cualquier otra naturaleza?



"Día del Inmigrante-Festividad de las Colectividades" by Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires is licensed under CC BY 2.0.

2.) ¿Cómo crees que se siente un inmigrante al llegar a un nuevo país? ¿Cómo crees que te sentirías tú? Considera varios escenarios, por ejemplo: refugiado de guerra, estudiante, mujer de negocios, inmigrante ilegal, jubilados...

3.) ¿Conoces o has conocido a algún inmigrante en tu

barrio, en tu ciudad, tu escuela, tu universidad? ¿Cómo ha sido su experiencia?

4.) Los inmigrantes suelen experimentar, en mayor o menor grado, lo que se ha llamado “choque cultural.” ¿Qué crees que significa esto?

Vocabulario auxiliar y referencias culturales:

Las palabras resaltadas en **amarillo** son palabras de vocabulario que tal vez desconozcas. También hay referencias culturales muy importantes para comprender la canción, así que pincha en las palabras resaltadas en **azul** para tener un marco de referencia cultural sobre esas palabras, relacionadas con el fenómeno de la inmigración africana a España.

En parejas, distribuyan entre ustedes las palabras para buscarlas en el diccionario y así comprenderlas en su contexto.

Diccionarios recomendables:

WordReference (diccionario bilingüe)

RAE: Diccionario de la Real Academia (diccionario monolingüe)

el dátil	la cadena
la mezquita	el candado
el humo	el tambor
la rabia	el vocero
la rama	el hechicero

Letra de
Contamíname

Cuéntame el cuento del
árbol **dátil** de los desiertos,
de las **mezquitas** de tus
abuelos.

Dame los ritmos de las
darbukas y los secretos
que hay en los libros que
yo no leo.

Contamíname,



"treble clef" by psd is licensed under
CC BY 2.0.

pero no con el humo que asfixia el aire.

Ven, pero sí con tus ojos y con tus bailes.

Ven, pero no con la rabia y los malos sueños.

Ven, pero sí con los labios que anuncian besos.

Contamíname, mézclate conmigo

que bajo mi rama tendrás abrigo.

Contamíname, mézclate conmigo

que bajo mi rama tendrás abrigo.

Cuéntame el cuento de las cadenas que te trajeron,

de los candados y los viajeros.

Dame los ritmos de los tambores y los voceros,

del barrio antiguo y del barrio nuevo.

Contamíname,

pero no con el humo que asfixia el aire.

Ven, pero sí con tus ojos y con tus bailes.

Ven, pero no con la rabia y los malos sueños.

Ven, pero sí con los labios que anuncian besos.

Contamíname, mézclate conmigo

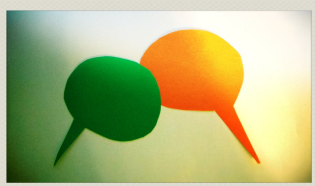
que bajo mi rama tendrás abrigo.

*Contamíname, mézclate conmigo
que bajo mi rama tendrás abrigo.
Cuéntame el cuento de los que nunca se descubrieron,
del río verde y de los **boleros**.
Dame los ritmos de los **buzukis**, los ojos negros,
la danza inquieta del **hechicero**.
Contamíname,
pero no con el humo que asfixia el aire.
Ven, pero sí con tus risas y con tus bailes.
Ven, pero no con la rabia y los malos sueños.
Ven, pero sí con los labios que anuncian besos.
Contamíname, mézclate conmigo
que bajo mi rama tendrás abrigo... (X4)*

Letra y música de Pedro Guerra

Análisis y conversación de la canción:

1) ¿Quién canta la canción? ¿Para quién la canta?



"Conversation" by raiznext is licensed under CC BY 2.0.

2) Hay dos personas en la canción: una que canta y una que escucha. ¿De dónde viene la persona que escucha? ¿Dónde está la persona que canta, y cómo recibe a la otra?

3) El extranjero parece venir de una cultura diferente a la del que canta. ¿Cómo sabemos esto? ¿Qué cosas del extranjero son interesantes para el que canta?

4) El que canta pide al que escucha que le cuente la historia de las mezquitas, los desiertos, las cadenas y los viajeros, y menciona darbukas, los tambores, los boleros, los buzukis, el hechicero... Detrás de cada una de estas palabras, hay una imagen o estereotipo que el que canta se ha formado del que escucha, y podemos deducir bastante información al considerar todas esas palabras. ¿De qué cultura y región viene el extranjero, y qué averiguamos de ellas en la canción?

5) El mensaje de la letra es, a primera vista, positivo, acogedor y tolerante. Sin embargo, muchas veces podemos formarnos una idea un tanto equivocada de otra cultura: a veces aceptamos, de forma automática o inconsciente,

estereotipos alejados de la realidad. ¿Habla el cantante de alguno de esos estereotipos sin darse cuenta?

6) Buena parte de la letra está escrita con imperativos: “Cuéntame,” “Dame...” Sin duda, el más importante es el que da título a la canción: “Contamíname.” El verbo “contaminar” (así como el inglés “to contaminate”) tiene casi siempre una connotación negativa. ¿Es así en esta canción? ¿Qué quiere decir el cantante con ese verbo en este contexto? ¿Cómo puede “contaminarse” uno de manera positiva? Reflexiona sobre ese verbo en el contexto de la diversidad.

48.

LEE Y EXPLORA: LA DIVERSIDAD LINGÜÍSTICA DE ESPAÑA I - CASTELLANO Y CATALÁN

Pedro Larrea Rubio

Las lenguas de España

Vocabulario.

La Constitución española establece en su artículo 3 que el castellano es la lengua española oficial del Estado y que todos los españoles tienen el deber de conocerla y el derecho a usarla.

Las demás lenguas españolas serán también oficiales en sus respectivas Comunidades Autónomas de acuerdo con sus Estatutos. Asimismo, establece que las distintas variedades lingüísticas de España constituyen una riqueza y un patrimonio cultural que será objeto de especial respeto y protección. La Constitución, junto a la legislación de las Comunidades bilingües de España, constituye un avanzado cuerpo jurídico en materia de reconocimiento de los derechos lingüísticos, sin menoscabo de la lengua española o castellana.

1. el deber
2. el
derecho
3. el
patrimon
io
4. el
menosca
bo
5. la épica
6. propagar
(se)
7. el
tiburón
8. la
transpire
naica
9. la
implanta
ción
10. padecer
11. la norma
12. la
normativ

- a
- 13. la medida
- 14. el literato
- 15. el florecimiento
- 16. prestigiar



"Zaragoza Airport. Spain flag" by Marcos (In the fast lane) is licensed under CC BY-NC-SA 2.0

El español (o castellano)

La lengua oficial del Estado, el castellano, es la lengua del antiguo reino de Castilla. Al difundirse por el mundo durante los siglos XVI y XVII, fue cada vez más conocida como «español». Desde entonces han coexistido ambos nombres para designarla. Internacionalmente, la denominación más aceptada es la de «español», mientras que «castellano» suele preferirse en el norte de España y en sus áreas bilingües, así como en amplio territorios en América del Sur.

El español, al igual que el resto de las lenguas románicas, se formó durante el largo periodo de tiempo que va de los siglos IV al X como consecuencia de la fragmentación del

latín. En el siglo XIII era ya una lengua de cultura. La épica popular dio origen al *Cantar de Mío Cid*, un poema anónimo del siglo XII que hace suponer la existencia de una vieja tradición literaria anterior a él. Por su parte, los monjes de los monasterios elaboraron durante la Edad Media glosarios en romance y cultivaron el mester de clerecía, cuyo máximo representante será Gonzalo de Berceo.

A principios del siglo XVI, el castellano se había extendido por toda la Península ibérica y comenzaba a convertirse en lengua internacional. Su prestigio se propaga por el resto de Europa, sobre todo por los Estados italianos y Flandes, pero también por Francia, Gran Bretaña y Alemania.

En la difusión de la lengua española, resultará crucial sin duda su llegada a América en 1492. El castellano será la lengua que viaje a los nuevos territorios de ultramar y, una vez allí, asimilará muchos elementos procedentes de las lenguas indígenas. El mismo Cristóbal Colón anota en sus diarios algunas de estas nuevas palabras: «canao», «hamaca», «tiburón», «tabaco», «caimán». A lo largo de cinco siglos, el castellano se asentará y se extenderá desde la Tierra del Fuego al Río Grande, y será llevado por el océano Pacífico hasta Filipinas.

Las normas ortográficas, gramaticales y léxicas del español

son fijadas por la Real Academia Española, fundada en 1713, y por la Asociación de Academias de la Lengua Española.

El español es una lengua en crecimiento prácticamente desde el siglo XVI, y con el tiempo no ha dejado de extenderse. A finales del siglo XIX había unos 60 millones de hablantes. Más de un siglo después, el español, con 400 millones de hablantes nativos, es la segunda lengua más hablada del mundo como lengua nativa (tras el chino y por delante del inglés y del hindi), una de las tres lenguas que habitualmente se consideran oficiales y de trabajo en múltiples organismos internacionales y uno de los seis idiomas oficiales del sistema de las Naciones Unidas.

En la actualidad, es el idioma oficial de una veintena de países. Estados Unidos, con sus 50 millones de hispanos, es la segunda nación del mundo en número de hablantes de español tras México, y por delante de España, Colombia y Argentina.

Los hispanohablantes son -si se tienen en cuenta únicamente las naciones donde es lengua oficial- alrededor del 6% de la población mundial, frente al 8,9% de los hablantes de inglés o el 1,8% de los francófonos. Otro dato significativo es que el español lo habla el 94,6% de la población que vive en países donde es lengua oficial, porcentaje muy superior al 34,6% de la población de los

países francófonos o el 27,6% de la población de los países anglófonos.

En 1991 se crea el Instituto Cervantes con el fin de promover universalmente el español y difundir la cultura en lengua española. Es un organismo sin ánimo de lucro con un máximo órgano rector, el Patronato, cuyo presidente de honor es el Rey de España. La Presidencia Ejecutiva corresponde al presidente del Gobierno.

El catalán



“Casot Catalan” by sergecos is licensed under CC BY-NC 2.0

Juntamente con el castellano, el catalán es el idioma oficial de las Comunidades Autónomas de Cataluña (1979) y de las Illes Balears (1983). Fuera de Cataluña se habla en el Principado de

Andorra, en la franja de Aragón que limita con Cataluña y en los territorios transpirenaicos del Rosellón y la

Cerdaña, así como en la ciudad italiana de Algher (Cerdeña).

La lengua catalana aparece por primera vez en la documentación escrita en la segunda mitad del siglo XII. Se conservan textos catalanes jurídicos, económicos, religiosos e históricos de esta época. Desde el siglo XIII el catalán cuenta con su primer gran talento literario universal: Ramon Llull. Es el primer escritor que utiliza el catalán en la prosa literaria como instrumento normal de comunicación y también como herramienta de expresión cultural.

A raíz de la Guerra de Sucesión (1705-1715), el catalán padece restricciones de uso y diversas etapas de prohibición, de manera que la mayor o menor implantación y uso de la lengua en su propio territorio desde el siglo XVIII ha dependido más de causas políticas que de razones estrictamente socioculturales.

En el siglo XIX comienza una etapa de recuperación económica, cultural y nacional conocida con el nombre de «Renaixença». La lengua catalana pervive como vehículo de cultura literaria gracias a figuras importantes como Jacint Verdaguer, Narcís Oller o Àngel Guimerà. La «Renaixença» sirvió para tomar conciencia de la falta de unidad en el uso de la lengua (no existía un modelo de

lengua común escrita) y de la necesidad de proceder a la elaboración de unas normas ortográficas.

La creación del Institut d'Estudis Catalans (1907) permetíó la codificació de la lengua mediante la publicación de las *Normes ortogràfiques* (1913), del *Diccionari ortogràfic* (1917) y de la *Gramàtica catalana* (1918), elaborada por Pompeu Fabra.

En 2000 se crea el Institut Ramon Llull para la promoció exterior de la lengua catalana.

Fuente Abierta: Gobierno de España

49.

LEE Y EXPLORA: LA DIVERSIDAD LINGÜÍSTICA DE ESPAÑA II - VALENCIANO, EUSKERA Y GALLEGO

Pedro Larrea Rubio

El valenciano

El Estatuto de
Autonomía de la
Comunidad Valenciana
establece en su artículo 7
que los dos idiomas
oficiales de la Comunidad
son el valenciano y el



"Valencia, Spain" by acidka is licensed
under CC BY 2.0.

castellano y afirma, más adelante, que la Generalitat Valenciana garantizará el uso normal y oficial de las dos lenguas y adoptará las medidas necesarias para asegurar su conocimiento. Se reconoce, además, que se otorgará especial protección y respeto a la recuperación del valenciano.

Llegó a su esplendor literario máximo en el siglo XV y parte del XVI e inició con los duques de Calabria una paulatina castellanización en los escritos, aunque mantuvo viva su presencia en el uso cotidiano.

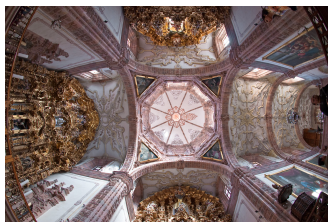
A finales del siglo XIX, el movimiento conocido como «Renaixença» significó una leve recuperación de la utilización de la lengua en los certámenes y en las publicaciones literarias que se prolongó durante las primeras décadas del siglo XX.

En el año 1932 se firmaron las normas ortográficas llamadas «de Castellón», seguidas durante cuarenta años sin problemas por los literatos valencianos.

Las Cortes Valencianas aprueban por Ley 7/1998, de 16 de septiembre, la creación de la Acadèmia Valenciana de la Llengua, que en su artículo 3 dice que tiene por función determinar y elaborar, en su caso, la normativa lingüística del idioma valenciano.

El euskera

Es una de las lenguas más antiguas de Europa. Sus orígenes son objeto de las más variadas hipótesis; algunos lingüistas sostienen que podría estar relacionado con las lenguas caucásicas, debido a algunas similitudes con el georgiano. Hoy se habla en el País Vasco español, en el norte de Navarra y en el territorio vascofrancés.



“Templo de San Cayetano (La Valenciana), Guanajuato.” by Eneas is licensed under CC BY 2.0

Los primeros textos escritos en euskera se remontan al siglo XVI, cuando en 1545, Bernat Dechepare o Beñat Etxepare publicó *Linguae Vasconum Primitiae*. Más tarde, en 1571, Joanes Leizarraga tradujo al euskera el *Nuevo Testamento* (*Testamentu Berria*).

En 1979 el Estatuto de Autonomía declaró el euskera lengua oficial de la Comunidad Autónoma vasca. Desde entonces se han desarrollado numerosas normas y constituido diversos organismos e instituciones con el objeto de recuperar la competencia, el uso y el estatus del euskera. Las normas de este idioma son elaboradas por la

Real Academia de la Lengua Vasca (Euskaltzindia),
fundada en 1918.

En 2007 se crea el Instituto Vasco Etxepare para la
difusión de la lengua y la cultura vasca.

El gallego

Se habla en la práctica totalidad de Galicia y en franjas
limítrofes de Asturias, León y Zamora. Tuvo un
esplendoroso florecimiento literario durante la Edad
Media. Las *Cantigas de Santa María* de Alfonso X el Sabio
ejemplifican su uso y prestigio como lengua literaria en las
postrimerías del siglo XIII.



“Bandera de Galicia” by Contando
Estrelas is licensed under CC BY-SA 2.0

En el siglo XIX nace el
movimiento cultural
denominado
«Rexurdimento»
(Resurgimiento) en
defensa de la singularidad
de Galicia, incluida la
lingüística. En el año 1863,

la publicación de la obra de Rosalía de Castro *Cantares*

Gallegos supone la aparición de una de las obras más importantes de la literatura gallega.

En el año 1905, se constituye la Real Academia Gallega, que repr



“Valencia,
Spain” by
acidka is
licensed
under CC
BY 2.0.

esenta la institucionalización de la lengua gallega y la regulación de sus usos idiomáticos. La Constitución de 1978, así como la posterior normativa lingüística y educativa de Galicia, han permitido introducir el gallego en las escuelas y prestigiarlo como lengua de comunicación social.

Fuente abierta: Gobierno de España

50.

DOS PUEBLOS EN PERSPECTIVA: LOS MAPUCHE Y LOS GITANOS

Pedro Larrea Rubio

Vas a **investigar, comparar y contrastar** dos culturas muy diversas: los mapuche andinos y los gitanos españoles.

Vocabulario.

Los mapuche

1. colonia
l
2. el
gitano
3. la
plurina
cional
idad
4. la
índole
5. convivi
r
6. el
campes
ino
7. impune

1) Mira este breve documental y navega por la página web del Centro de Documentación Mapuche ¿Cuáles son las diferencias entre los mapuche y los argentinos y chilenos? ¿Quiénes son los mapuche desde la perspectiva colonial? ¿Quiénes son desde su propio punto de vista?



One or more
interactive elements
has been excluded from

this version of the text. You can
view them online here:

[https://viva.pressbooks.pub/](https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=270#oembed-1)

[conversacionescorrientes/?p=270#oembed-1](https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=270#oembed-1)

Los gitanos españoles

1) Lee este artículo del autor y periodista Agustín Vega Cortés sobre los gitanos y la intolerancia ejercida contra ellos históricamente.

2) Después, echa un vistazo a la página web de la Unión Romaní, dedicada al pueblo gitano¹.



"Carta Velódromo Abril. Gitanos de Barcelona" by MoritzBarcelona is licensed under CC BY 2.0.

-
1. Vega Cortés, A. (2019, December 24). Los Gitanos en España - Unión del Pueblo Romaní. Unión del Pueblo Romaní - Unión del Pueblo Romaní. Retrieved July 1, 2022, from <https://unionromani.org/los-gitanos-en-espana/>

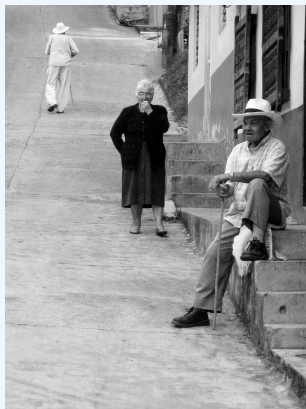
5I.

NOTICIAS DE PARAGUAY: LA LENGUA GUARANÍ

Pedro Larrea Rubio

Ahora que has aprendido muchas cosas sobre la gran diversidad cultural del mundo hispano...

- 1) Vas a buscar y analizar un artículo sobre algún pueblo o cultura de los países de habla hispana que no hayamos tratado en el capítulo.
- 2) Después, prepararás un informe de unos diez minutos para presentar el artículo a tus compañeros.
- 3) Finalmente, compartirás con la clase tres



“Historias de pueblo” by leonfh1 is licensed under CC BY-NC-ND 2.0

preguntas sobre el contenido para iniciar la conversación con los otros estudiantes.



“Flag of
Paraguay
(1990–2013)
.svg” by
Various is
marked
with CCo
1.0.

Puedes tomar como modelo este artículo publicado por la Organización de las Naciones Unidas (ONU) sobre la lengua guaraní de Paraguay y sus hablantes:

Sitios web informativos y útiles

La lengua guaraní, orgullo de un país¹

Página web en español de la ONU

Página web de la sección de noticias de la ONU

1. García, C. (n.d.). La Lengua Guaraní, orgullo de un país | noticias onu. United Nations. Retrieved July 1, 2022, from <https://news.un.org/es/story/2019/02/1451281>

52.

COLUMNA DE OPINIÓN

Pedro Larrea Rubio

1) Lee esta columna de opinión que María Twena escribió para CNN en el mes de la herencia hispana en EEUU del año 2020. Presta atención a los desafíos señalados por Twena como parte del proceso de convivencia y conflicto entre dos culturas que viven en el mismo marco, la cultura hispana y la cultura estadounidense.



"Magnifying glass icon mgxi.svg" by AlphaZeta is marked with CCo 1.0.

(María Twena es psicóloga y experta en mercadeo y comunicación de masas)

Página web de CNN en Español¹

-
1. Twena, M. (2020, September 22). Opinión | UN Cuento de dos Culturas, dos travesías. CNN. Retrieved July 1, 2022, from <https://cnnespanol.cnn.com/2020/09/21/opinion-un-cuento-de-dos-culturas-dos-travesias/>



“Celebración del Mes de la Herencia Hispana” by U.S. Embassy Panama is licensed under CC BY-ND 2.0

- 2) Después de identificar las problemáticas que señala Twena en su artículo, vas a trabajar en grupo para desarrollar un plan de acción con sugerencias y proyectos que contribuyan a una mejor convivencia entre las culturas que conviven en los Estados Unidos.
- 3) Utiliza todo lo que has aprendido en este capítulo sobre la diversidad y sus procesos.

53.

DIVERSIDAD: EDUCACIÓN, IGUALDAD Y REPRESENTACIÓN NACIONAL

Pedro Larrea Rubio

Preguntas de preparación:

1. ¿Cuál es tu opinión sobre un sistema educativo universal y gratuito? ¿Cuáles serían las ventajas? ¿Alguna desventaja?
2. ¿Cuáles crees que son los efectos de la educación en las personas? De la gente que conoces, ¿hay alguien que se destaque socialmente gracias a su



“Classroom” by earthisthering is marked with CCo 1.0.

educación?

3. ¿Es compatible la creación de un negocio lucrativo con fines altruistas? Explica tu respuesta en detalle desde varios puntos de vista.
4. A la hora de aprender español, ¿has usado alguna vez algún tipo de software o aplicaciones en el móvil? Si sí, ¿cómo ha sido tu experiencia? Si no, ¿crees que te interesaría? ¿Qué métodos has empleado con mayor éxito y placer personal para estudiar español? ¿Cuáles no te han funcionado?
5. Como ya has visto en este capítulo, el mundo hispano es tremendamente diverso. ¿Qué impacto crees que puede tener la educación en general y el aprendizaje de lenguas en una sociedad multicultural?



“Classroom Chairs”
by James Sarmiento
(old account) is
licensed under CC
BY 2.0.

Vocabulario útil: Asegúrate de entender correctamente estas palabras. En caso necesario, puedes consultar el diccionario de la Real Academia Española.

Hacerse multimillonario	la subscripción
la compañía electrónica	la clase socioeconómica
la energía cinética	generar valor
monopolizar	el/la aprendiz
la megacorporación	el idioma natal

Después de familiarizarte con el vocabulario, escucha esta pequeña conferencia de Luis von Ahn, fundador de Duolingo, en que se exponen sus ideas sobre educación lingüística y utilidad social:





[https://viva.pressbooks.pub/
conversacionescorrientes/?p=459#oembed-1](https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=459#oembed-1)

Preguntas de comprensión y conversación:

1. Durante tu infancia, ¿se te ocurrió alguna vez alguna idea para ganar dinero, inventar algo, empezar algún negocio, solucionar algún problema del mundo, o contribuir a la mejora de la humanidad? Puedes comparar esa experiencia con la de Luis von Ahn.
2. “Se dice que la educación es algo que trae igualdad a las diferentes clases sociales.” “La educación crea desigualdad entre las diferentes clases sociales.” Discute tus ideas con un compañero de clase.
3. ¿Es cierto, como se afirma en el vídeo, que en los Estados Unidos no se aprenden idiomas? EEUU es uno de los países más diversos del mundo. ¿Cómo interpretas esta paradoja?

4. De acuerdo a la charla, millones de personas de todo el mundo están aprendiendo lenguas, la mayoría elige inglés para encontrar o mejorar de empleo, y la mayoría proceden de un bajo nivel socioeconómico. ¿Qué consecuencias puede tener esa unificación para la diversidad cultural de los pueblos? ¿Qué motivos llevarían a una persona no anglófona a aprender una lengua distinta del inglés? ¿Hay alguna ventaja práctica en aprender una lengua no mayoritaria?
5. ¿Qué es el “modelo del gimnasio” del que habla Luis von Ahn? ¿Y el “modelo del aprendiz”? ¿Cuál es tu opinión sobre el concepto de “eficiencia social” con que concluye la charla?

Diversidad y representación nacional.

Van a visitar en grupo los sitios web de algunos gobiernos de países hispanos y explorar la información que ofrecen esos estados de su diversidad lingüística, ambiental, geográfica, étnica, nacional o de cualquier otro tipo que distingas.

Después, conversarán sobre sus averiguaciones y conclusiones sobre la pregunta central: ¿Reflejan los portales oficiales de estos países su diversidad? ¿Cómo sí y cómo no? ¿Qué enfatiza cada nación como rasgos característicos de su cultura o culturas?

1. Gobierno de España
2. Gobierno de México
3. Gobierno de Colombia
4. Gobierno de Argentina
5. Gobierno de Perú
6. Gobierno de Chile
7. Gobierno de Venezuela
8. Gobierno de Ecuador
9. Gobierno de Bolivia
10. Gobierno de Honduras
11. Gobierno de El Salvador



“Gobierno de Espana, Ministerio de Cultura” by Sasha Popovic | Photography is licensed under CC BY-NC-ND 2.0

12. Gobierno de Costa Rica
13. Gobierno de Guinea Ecuatorial
14. Gobierno de Guatemala
15. Gobierno de la República Dominicana
16. Gobierno de Uruguay
17. Gobierno de Paraguay
18. Gobierno de Panamá
19. Gobierno de Cuba
20. Gobierno de Puerto Rico
21. Gobierno de Andorra
22. Gobierno de los Estados Unidos

54.

UNA FILOSOFÍA DE VIDA: JOSÉ MUJICA, DE URUGUAY

Pedro Larrea Rubio

VOCABULARIO.

1. el consumo superfluo
2. la ecología
3. volverse a levantar
4. volver a empezar
5. el campesino
6. la juventud
7. en fin
8. ser preso
9. el rehén
10. la amnistía
11. ser austero/a



“Uruguay flag” by borderlys is
licensed under CC BY 2.0.

12. la honestidad
13. la sabiduría
14. el respeto
15. cultivar el rencor
16. lamerse las heridas
17. las cicatrices

José Mujica, expresidente de Uruguay, es una figura atípica en que, a pesar de haber gobernado un país, ha sido tomado como ejemplo de honestidad, sabiduría y respeto por la diversidad y la dignidad humanas. Van a ver una pequeña introducción a su vida y después debatir algunas de sus ideas más importantes.



Mira el video.



One or more interactive elements has been excluded from this version of the text. You can

view them online here: <https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=466#oembed-1>

PARA PENSAR. ¿Cómo se diferencia José Mujica de otros que han llegado a ocupar el mismo puesto? ¿Por qué es una figura ‘atípica’? Ve esta exposición por José Mujica y anota las cinco frases e ideas que más te llamen la atención, algunas con las que estés de acuerdo y otras con las que no. Después, realicen un debate sobre ellas y cómo podríamos resumir la filosofía de Mujica sobre la humanidad.



One or more interactive elements has been excluded from this version of the text. You can view them online here: <https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=466#oembed-2>

PREGUNTAS. Después de mirar los videos,
contesta las preguntas a continuación.

1. ¿Quién es José Mujica?
2. ¿Qué quiere decir 'la felicidad está dentro tuyo'?
3. ¿Cuánto tiempo estuvo sin ver ni un libro?
¿Qué harías tú si pasaras tanto tiempo sin leer un libro o una novela?
4. ¿Qué dice sobre la economía? ¿Estás de acuerdo?
5. Según Mujica, ¿qué es una sociedad consumista y cuáles son las consecuencias?
6. Según don José, ¿de qué se preocupan los gobiernos? ¿Estás de acuerdo?
7. ¿Por qué dice que hay una crisis política y no ecológica?



"Expo Prado 2010" by U.S.
Embassy Montevideo is
marked with Public Domain
Mark 1.0

8. ¿Cuál es el mensaje que quiere transmitir a la gente?
9. ¿Qué sugiere sobre la memoria y la historia?
10. ¿Cómo se diferencia José Mujica de otros que han llegado a ocupar el mismo puesto?
¿Por qué es una figura 'atípica'?

55.

DIVERSIDAD Y RELIGIÓN: UN CASO POLÉMICO: LA MEZQUITA-CATEDRAL DE CÓRDOBA, ESPAÑA

Pedro Larrea Rubio

La Mezquita-
Catedral de
Córdoba

Vocabulario.

Instrucciones. Escoge al menos cinco palabras y defínelas en tus propias para que los otros miembros del grupo puedan adivinar a qué términos te refieres.

1. la mezquita (*mosque*)

2. culto/a (*cult, group*)
3. ser cristiano/a
4. ser musulmán/a
5. la catedral
6. los estilos arquitectónicos superpuestos (*overlapping architectural styles*)
7. los visigodos
8. el mosaico
9. el retablo (*altarpiece*)
10. la herradura (*horseshoe*)
11. el mármol (*marble*)
12. la sillería (conjunto de sillas)
13. el recinto (*enclosure*)
14. llevar a cabo
15. el laberinto
16. la taquilla
17. ser laico/a
18. el púlpito
19. la predicación del viernes
20. el eje cultural
21. el código genético
22. un estado jurídico (estado legal)



“Torre de la Mezquita-Catedral de Córdoba (España)” by Jeronimo Gomato Esperilla is licensed under CC BY-NC-ND 2.0

La Mezquita-Catedral de Córdoba es una mezcla de estilos arquitectónicos superpuestos que se sucedieron a lo largo de los nueve siglos que duraron las construcciones y reformas. Ubicada en pleno centro histórico de la ciudad, es uno de los más bellos ejemplos de arte musulmán en España. Fue el emir musulmán Abderrahman I quien mandó construir el templo en el año 785 sobre los restos de la antigua iglesia visigoda de San Vicente. En siglos posteriores, la mezquita pasó por sucesivas ampliaciones. Abderrahman III mandó levantar un nuevo alminar, mientras que en el 961 Alhaken II ensanchó la planta del edificio, y se decoró el mihrab. La última de las reformas sería llevada a cabo por Almanzor en el 987. Como resultado, la apariencia interior es la de un laberinto de columnas de gran belleza, con doble arquería y arco de herradura. Fue consagrada como iglesia católica en 1238 y, ya en 1523, se construyó en su interior la catedral, en la que destaca el retablo mayor, el retablo barroco y la sillería del coro en madera de caoba. El mihrab es uno de los más importantes del mundo musulmán, siendo la pieza más noble de la mezquita. La decoración es de mosaico bizantino y mármoles labrados. El patio de los Naranjos es el acceso al recinto.

(Fuente: Centro Virtual Cervantes)

Ved esta pequeña introducción a la Mezquita-Catedral de
Córdoba:



*One or more interactive elements has been excluded
from this version of the text. You can view them
online here: [https://viva.pressbooks.pub/
conversacionescorrientes/?p=469#oembed-1](https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=469#oembed-1)*

Escuchen atentamente este vídeo sobre la polémica
religiosa en torno a la Mezquita-Catedral de Córdoba:



One or more interactive elements has been excluded

 from this version of the text. You can view them online here: <https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=469#oembed-2>

Conversen sobre la polémica considerando estas preguntas:



Conversación 1.

“Crucero en la Catedral-Mezquita de Córdoba.” by Pablo A. Araujo G. is licensed under CC BY-SA 2.0

1. ¿Debe ser el edificio exclusivamente una catedral católica?
2. ¿Crees que es correcto eliminar la palabra “mezquita” del nombre del edificio? ¿Debería la catedral convertirse en un edificio para ambos cultos, el cristiano y el musulmán?
3. ¿Qué soluciones propondrías para casos de desencuentro religioso, cuando un lugar, un

edificio, o una tierra son causa de incomprensión o conflicto por la diversidad de su herencia?

4. ¿Cuáles podrían ser las consecuencias de eliminar la palabra “mezquita” del edificio?
5. ¿Cuáles son las diferencias arquitectónicas entre una iglesia visigótica y una mezquita?

Conversación 2.

1. Después de ver el video, ¿te gustaría visitar la Mezquita de Córdoba? ¿Por qué sí o no?
2. ¿Qué simboliza la Mezquita para muchos andaluces?
3. ¿Cómo es la mezquita de Córdoba?
4. ¿En qué región autónoma está la Mezquita? ¿Por qué se ve tanta influencia musulmana en Córdoba, como en otras partes de Andalucía y no en otras regiones?
5. ¿A qué grupo religioso culpan de ocultar el pasado algunos ciudadanos españoles?
6. ¿Cuál es el eje cultural de Córdoba según uno de los entrevistados?
7. ¿En qué época y por qué fue convertida en una iglesia católica la Mezquita?
8. Ordena los siguientes grupos según su llegada y

dominación de la Mezquita: los cristianos, los visigodos, los musulmanes.

9. En tu opinión, ¿podría ser este caso un ejemplo de la “cultura cancelada”? Explica tu respuesta.

Puedes aprender más sobre este fascinante lugar en el sitio web oficial de la Mezquita-Catedral de Córdoba para continuar la conversación.

56.

¡TIEMPO DE TERTULIA!

Pedro Larrea Rubio

¡Recapitulemos!

1. En tu opinión, ¿qué es lo más interesante que has aprendido hasta ahora sobre la diversidad del mundo hispano? ¿Qué es lo que más te ha llamado la atención?

2. Tomando como ejemplo las culturas hispanas, ¿cómo explicarías el término “multiculturalidad”?

3. ¿Cuáles son los desafíos a los que se enfrentan los países



“School diversity many hands held together” by Wonder woman0731 is licensed under CC BY 2.0

de gran diversidad humana? ¿Qué conflictos pueden desatarse entre mayorías y minorías en esas naciones?

4. ¿Qué ideas, principios u opiniones has encontrado en este capítulo que hayan puesto a prueba tus creencias o modo de entender la cultura? ¿Hay alguna afirmación en alguno de los materiales incluidos con la que estés en franco desacuerdo? ¿Cuál es tu postura al respecto?

5. Con lo que has aprendido ahora, ¿qué países te interesaría visitar? ¿Qué cultura te ha picado la curiosidad? ¿Investigarás más por tu cuenta?

6. Organiza un debate para compartir tus ideas y puntos de vista con los compañeros de la clase. Finalmente, y mediante el diálogo, intenten llegar a una definición consensuada de “diversidad” y sus características.

57.

A CONVERSAR CON UN/A HABLANTE NATIVO/A DE ESPAÑOL

Pedro Larrea Rubio

Busca a un/a hablante nativo/a de español con quien puedas conversar. Usa las siguientes preguntas como guía, las cuales se basan en los temas discutidos en clase, y toma apuntes (o graba la conversación si te da permiso tu interlocutor). A continuación, comparte tus respuestas con tus compañeros/as de clase. Juntos, averigüen en qué temas coinciden los hablantes. Sería útil hacer una investigación sobre el país natal de la persona entrevistada.

**Para esta conversación,
tienes dos opciones:**

1. escoge dos preguntas de cada una de las primeras cuatro conversaciones (un total de ocho preguntas) y úsalas para guiar tu conversación o...



"Issues icon.jpg" by Abufausto is licensed under CC BY-SA 3.0

2. prepara tu conversación final conmigo y practica tu charla con tu pareja usando ese tema para guiar tu conversación.

[https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/
chapter/frases-utiles-en-espanol/](https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/chapter/frases-utiles-en-espanol/)

58.

EVALUACIÓN FORMATIVA #4

Laurie Massery

Crea un video enfocándote en uno de los temas que encontrarás a continuación. La grabación debe durar entre 12 y 15 minutos.

Escoge uno de los siguientes temas y da tu opinión sobre él. Puedes incluir experiencias personales y / o relevantes si encajan con el tema escogido.



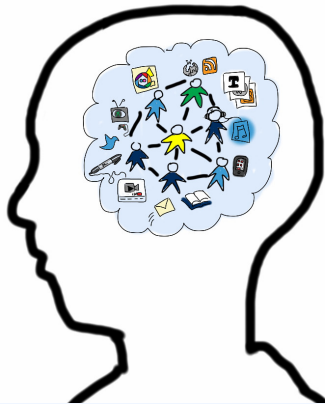
"Diversity quilt" by OregonDOT is licensed under CC BY 2.0.

- La globalización y la diversidad
- Las lenguas indígenas
- La diversidad lingüística de España
- La diversidad, educación e igualdad
- La diversidad religiosa
- José Mujica – Uruguay

PART V

ACTIVIDADES
SUPLEMENTARIAS

Aquí se encuentran actividades adicionales que se pueden usar para complementar o suplementar los ejercicios publicados en los capítulos anteriores.



“21 century learner – take 2” by
giulia.forsythe is marked with
CCo 1.0.

59.

MI HISTORIA: ¿CUÁL ES LA TUYA?

Laurie Massery



An interactive H5P element has been excluded from this version of the text. You can view it online here:

<https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=1677#h5p-2>



An interactive H5P element has been excluded from this version of the text. You can view it online here:

<https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=1677#h5p-3>



An interactive H5P element has been excluded from this version of the text. You can view it online here:
<https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=1677#h5p-4>

60.

GRAMÁTICA Y REPASO DE CONTENIDO

Laurie Massery

Gramática.

Completa una oración con una palabra o frase verbal de la caja:

sería	vive	se ha enriquecido	interesan
aumentando	habla	puede	se refiere
es	ha incorporado	son	se expande



An interactive H5P element has been excluded from this version of the text. You can view it online here:

<https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=1702#h5p-1>

6I.

¿CASARSE O NO?

Laurie Massery



An interactive H5P element has been excluded from this version of the text. You can view it online here:

<https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=1757#h5p-16>

62.

LA CULTURA CANCELADA: ¿A CANCELAR O NO?

CB

La cultura cancelada

I. Preguntas de
preparación.
Contesta las
siguientes preguntas



“falsch Error falsch abbrechen” is
marked with CCo 1.0.

basándote en la información que lees en el artículo.

1. ¿Cómo defines una cultura cancelada?
2. En tu opinión, ¿cómo impacta la cultura cancelada a la sociedad norteamericana? ¿y otras culturas?
3. ¿Cuál es la relación entre la cultura cancelada y la política?

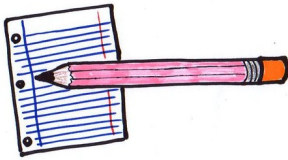
II. Sobre el artículo. Contesta las siguientes preguntas basándote en la información que lees en el artículo.

Moscato, L. (2021, abril 29). ¿Qué es la cultura de la cancelación y qué significa estar “cancelado”? La Nación. <https://www.lanacion.com.ar/revista-ohlala/cultura-de-la-cancelacion-los-peligros-de-esta-nueva-practica-que-crece-nid29042021/>

Haz clic aquí para leer el artículo.

4. Según al artículo, ¿qué es *una persona editable*?
5. ¿Seguirá evolucionando la cultura cancelada en el futuro o no? Explica tu respuesta.

6. Según los autores, ¿para qué se usan las redes sociales en cuanto al tema de la cultura cancelada?



“pencil and paper” by
jimmiehomeschoolmom is
licensed under CC BY-NC-SA
2.0.

A resumir. Resume el artículo en tus propias palabras y dale un breve resumen de lo que leíste y entendiste del artículo.
¿Tus opiniones coinciden con las de tu compañero/a de clase?

63.

ALGUNOS REFRANES COMUNES Y CORRIENTES

Laurie Massery

ALGUNOS REFRANES COMUNES Y CORRIENTES

Lee cada refrán e
identifica su equivalente en
inglés.

1. No hay mal que por
bien no venga.
2. Quien duerme mucho,
poco aprende.
3. Hierba mala nunca muere.
4. No hay mal que dure cien años, ni cuerpo que lo resista.
5. A caballo regalado no se le mira el diente.
6. Cada loco con su tema y cada lobo por su senda.
7. Cuando el río suena, piedras lleva.



"question mark" by WingedWolf is
licensed under CC BY-NC-ND 2.0

8. El que ríe último, ríe mejor.

64.

¡A PRACTICAR! ALGUNOS REFRANES COMUNES Y CORRIENTES

Laurie Massery

¡A practicar!

Fuente original¹



An interactive H5P element has been excluded from this version of the text. You can view it online here:

-
1. Sanz, M.G. (n.d). 80 refranes cortos populares (con su significado). Estilonext. <https://estilonext.com/frases-y-reflexiones/refranes-cortos>

*[https://viva.pressbooks.pub/
conversacionescorrientes/?p=1690#h5p-20](https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/?p=1690#h5p-20)*

65.

LAS CELEBRIDADES Y LAS REDES SOCIALES

Peyton Steele

Actividad:

Escoge dos celebridades que sigues en las redes sociales, preferiblemente de áreas diferentes (por ejemplo, un/a deportista, un/a actor/a, un/a cantante, una celebridad del internet, etc.) y compáralas como celebridades. Si no sigues a ninguna, escoge a dos famosos de profesiones distintas.

Vocabulario.

1. las celebridades
2. las redes sociales
3. censurar
4. los estándares de belleza
5. juzgar
6. editar
7. la moda
8. el estilo
9. el papel/el rol
10. desempeñar
11. la interacción
12. interactuar
13. los paparazzi
14. ganar
15. gastar
16. donar
17. la organización benéfica
18. la libertad de expresión



“Automotive Social Media Marketing” by socialautomotive is licensed under CC BY 2.0.

Actividad. Comparte tus opiniones e ideas sobre las celebridades escogidas con un/a compañero/a de la clase. A continuación, contesten las siguientes preguntas.

1. ¿Quién tiene más seguidores en las redes sociales?
2. ¿Quién es más exitoso/a y por qué piensas que es así?
3. ¿Quién se encuentra más en las noticias– son noticias buenas o

- malas, falsas o verdaderas?
4. ¿Quién es más popular y quiénes son sus fans? ¿Quién usa las redes sociales de una manera responsable y honrosa?
 5. ¿Quién lo consideras ‘mejor’ en cuanto a sus contribuciones a la sociedad a través de sus redes sociales? ¿Cómo se hace una persona ‘mejor’ o ‘buena’?
 6. ¿Podemos, o debemos, comparar a estas celebridades?

66.

LEYENDAS URBANAS

Sarah White

Contesta las preguntas de una manera original.

Vocabulario.

- la leyenda urbana
- la lección
- ser contado/a

1. ¿Qué leyendas urbanas conoces?

2. En tu opinión, ¿por qué existen leyendas urbanas?

3. ¿Crees que los niños, por ejemplo, aprenden alguna lección de vida importante de las leyendas urbanas?

4. En tu país, ¿hay alguna leyenda urbana que sea muy popular? ¿cuál y por qué?

5. ¿Hay alguna leyenda urbana que tenga una conexión o historia similar a las contadas en otras partes del mundo?



"el chupacabra" by crowdiver is licensed under CC BY-NC-SA 2.0.



"La Llorona
in her
Childhood"
by
garlandcann
on is
licensed
under CC
BY-SA 2.0.

67.

FRASES ÚTILES EN ESPAÑOL

Laurie Massery

Frases útiles en español

1. En mi opinión...
2. ¿Qué piensas tú?
3. Me gustaría decir que...
4. Pienso que...
5. Creo que...
6. Estoy seguro/a de que...
7. (No) estoy de acuerdo con lo que dices.
8. No estoy de acuerdo contigo.
9. Lo que quiero decir es...
10. Me parece que (+ indicativo)...
11. No me parece que (+ subjuntivo)
12. ¿Por qué no estás de acuerdo?
13. ¿Estás seguro/a?
14. ¿Dónde encontraste esa información?
15. Creo que no tienes razón.

16. He visto que...
17. No entiendo tu argumento.
18. ¿Cuál es tu argumento?
19. No entiendo tu punto de vista. ¿Me lo puedes explicar una vez más, por favor?
20. En cambio...
21. Sin embargo...
22. Por otro lado...
23. Otra perspectiva será lo siguiente...

PART VI

PRUEBAS Y

ENTREVISTA FINAL

Aquí se puede escoger entre una variedad de ejercicios formativos y sumativos. Es muy fácil copiar y pegar las pruebas en plataformas como Canvas, por ejemplo.

Nota para instructores:

Como se discuten los temas a fondo en clase, nuestro consejo es que el enfoque de las pruebas sea el vocabulario.



“Pencil N’ Paper” by quacktaculous is licensed under CC BY 2.0.

68.

PRUEBA: MI HISTORIA, ALI FAY Y KAITLIN DEATON

María José Bordera

Prueba: “Mi historia,” “Ali Fay” y “Kaitlin Deaton.”

1. Indica que palabra no pertenece al grupo (4×1=4 puntos):

a. apasionarse por	b. estar asustado	c. ferrocarriles	d. hacer gracia
a. el requisito	b. calimocho	c. prácticas	d. clases particulares
a. la consejera	b. bocadillo	c. las fallas	d. calimocho
a. impedir	b. superar	c. valer la pena	d. carrera secundaria

2. Busca un sinónimo para las siguientes palabras en el contexto de la frase en la que aparecen y rescribe la frase haciendo los cambios pertinentes (6×2=12 puntos):

1. · En **tiempos de incertidumbre**, no debemos tomar decisiones drásticas.
2. · Estudiar español **vale la pena** porque te puede dar grandes oportunidades profesionales y te puede permitir hacer muy buenos amigos.
3. · ¿Qué te **impide** estudiar español y sacar el máximo beneficio?
4. · Nos **hizo mucha gracia** que Kaitlin llamara “cachimono” al calimocho.
5. · **Las clases particulares** de idiomas son muy importantes porque suplementan los conocimientos y experiencias y ayudan a eliminar **la vergüenza** de hablar en otro idioma.

3. Enlaza la columna de la izquierda (inicio de una frase) con la mejor opción de la columna de la derecha.
(5×1=5 puntos)

- | | |
|---|--|
| 1. Cuando Kate llamó al calimocho “cachimono”, a sus amigos.... | a. las fallas y los bocadillos |
| 2. Aprender español te puede dar... | b. les hizo mucha gracia. |
| 3. Kaitlin D. estudió español en la Universidad como.... | c. carrera secundaria |
| 4. En Valencia se puede aprender mucho español y cultura como | d. una gran capacidad profesional. |
| 5. No quiero que la vergüenza.... | e. me impida aprender más sobre el español y su diversa cultura. |
-

4. Provee una explicación para estos vocablos en tus propias palabras. Puedes usar sinónimos si quieres. (5×2=10p)

1. el entendimiento:
2. tener mala leche:
3. estar como un flan:
4. buscar follón:
5. desilusión:

5. Algunas palabras tienen diferentes acepciones o significados según el contexto. Selecciona la opción que más se ajuste al context en que aparecen las siguientes

palabras. Luego escribe una frase con la opción que no seleccionaste ($3 \times 4 = 12p$):

A. “Un amplio abanico de pueblos influyeron en la Hispania romana [...]”

1. Un objeto que se usa para dar aire cuando hace mucho calor.
2. Sinónimo de muchos y variados.
3. Frase con el segundo significado:

B. La muchacha ha copiado con su chuleta en el examen de inglés.

1. Pequeño documento que contiene las respuestas a las preguntas de un examen o prueba. Se usa para “copiar” durante un examen o prueba.
2. Parte o corte de la carne de cerdo, ternera o cordero que se come.
3. Frase con el segundo significado:

C. La chica que pasaba era tan guapa que los muchachos estaban bien empanados.

1. Algo que se cocina estilo “empanada” o con pan rallado, huevo y harina.
2. Una persona que está distraída
3. Frase con el segundo significado:

D. “El idioma español [...] ha sido vehículo de comunicación de multitud de culturas...”

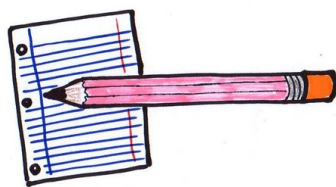
1. Muchas y variadas
2. Un grupo numeroso de personas.
3. Frase con el segundo significado:

69.

PRUEBA: MI HISTORIA: ALI FAY Y KAITLIN DEATON, ¿ESPIRITUALIDAD O RELIGIÓN? Y GENERACIÓN Z

Laurie Massery

Instrucciones. Escribe entre una y tres oraciones para cada pregunta. Incluye información que demuestre que has prestado atención a los detalles de los artículos, videos y/o temas discutidos en clase hasta ahora. (12p)



“pencil and paper” by
jimmiehomeschoolmom is licensed under
CC BY-NC-SA 2.0.

1. ¿Cómo están usando su español Ali Fay y Kaitlin Deaton?
2. En cuanto a la religión, ¿qué está pasando en Chile?
3. Identifica una característica que distingue la Generación Z de otras generaciones mencionadas en clase.

70.

PRUEBA: SOBRE EL ESPAÑOL, CURIOSIDADES Y LA MÚSICA Y EL ESPAÑOL

María José Bordera

Prueba (11p): actividades "Sobre el español," "

Después de trabajar los textos, enlaza las sigu

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| 1. devaluar | a. treta, estrategia |
| 2. lingua franca | b. sorpresa |
| 3. valer un huevo | c. rebajar el valor |
| 4. ardid | d. la lengua propia |
| 5. tener hasta en la sopa | e. que cuesta mucho |
| 6. asombro | f. persona que siem |
-

Sinónimos y expresiones alternativas (5x1=5p).

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 1. ser pan comido | a. pareja, novio/a |
| 2. bombón | b. pasar el tiempo para |
| 3. pasar(se) el arroz | c. al fin y al acabo |
| 4. media naranja | d. algo que es fácil |
| 5. a la postre | e. una chica guapa / atr |
-

71.

PRUEBA DE VOCABULARIO: IDENTIDADES Y HERENCIAS, ¿RECORDAR O RESCRIBIR EL PASADO? Y ¿LA VIOLENCIA TIENE GÉNERO?

María José Bordera

Prueba de vocabulario: actividades “Identidades y herencias,” “¿Recordar o rescribir el pasado?” y “¿La violencia tiene género?”

Enlaza las siguientes palabras con sus correspondientes sinónimos según corresponda (6×1=6p):

controvertido/a	a. la suerte, los destinos
escatimar	b. el / la dictador/a
la nomenclatura	c. clasificación
los azares	d. polémico/a
las huellas	e. economizar, reparar en gas
el /la autócrata	f. señales

Completa los siguientes espacios en blanco con una de las palabras que aparece en negrita haciendo los cambios necesarios de tiempo, modo, género y/o número (7×2=14p):

	fruncir el ceño	(la) asiduidad	(la)
humildad	ser traumático	(la) memoria	
(la) historia	susceptible		

La profesora (1)_____ cuando vio que las respuestas de sus estudiantes eran idénticas.

Esta investigación es (2)_____ de revisión debido a las inexactitudes históricas que contiene.

Los investigadores y humanistas deben verificar sus datos con (3)_____ para no incurrir en inexactitudes y errores históricos.

Eventos como el holocausto, la Guerra Civil Española o las dos Guerras Mundiales (4)_____ para la población que los vivió.

Entre los periodistas de hoy día no existe un deseo de (5)_____ profesional que tenga como objetivo comprobar las fuentes de su información y la veracidad de los hechos.

La (6)_____ se define por narrar eventos objetivos y públicos o colectivos mientras que la (7)_____ los narra desde un punto de vista individual y subjetivo.

72.

ENTREVISTA FINAL (EVALUACIÓN SUMATIVA)

Laurie Massery

Entrevista final (30 min)

Escoge uno o dos temas de los que vimos a lo largo del semestre y prepara una conversación de treinta minutos. Debes investigar el(los) tema(s) escogidos para que sea una conversación divertida y educativa al mismo tiempo. Asegúrate de que incluyas las citas de los materiales que has usado para preparar la conversación. Si prefieres investigar un tema que no hemos revisado en clase, pregúntale a tu instructor/a si el tema es



“berbual” is marked with CCo
I.O.

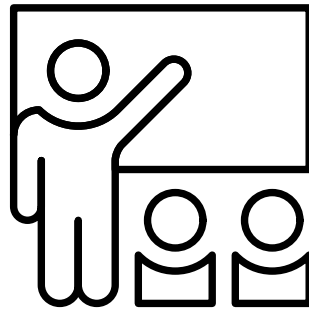
apropiado. Puedes llevar un bosquejo breve a la entrevista, pero no escribas ni oraciones ni párrafos completos en él.

<https://viva.pressbooks.pub/conversacionescorrientes/chapter/frases-utiles-en-espanol/>

PART VII

SUGGESTIONS FOR ACTIVITY DESIGN

In this section of our resource, we provide a list of tried-and-true activities, with corresponding descriptions and suggestions for design that can be used to facilitate conversation in the foreign language classroom. The number of students assigned in group activities may vary depending on the number



“Noun Project teacher icon 690952 cc.svg”
by Danil Polshin is licensed under CC
BY-SA 3.0.

of students in the class. Please feel free to contact me, Dr. Laurie A. Massery, with any questions (or suggestions) regarding these activities (lauriemassery@rmc.edu).

Conversations with native speakers of the target language

Grammar review

Group work, pair work, peer evaluation

Quizzes

Review circuits

73.

CONVERSATIONS WITH NATIVE SPEAKERS OF SPANISH

Laurie Massery

CONVERSATIONS WITH NATIVE SPEAKERS OF SPANISH

Conversations with native speakers of the target language can be carried out in-person or by using platforms, such as



"2013 se habla espanol" by Takoma Kimmel is licensed under CC BY-NC-SA 2.0.

TalkAbroad (www.talkabroad.com), for example. We recommend requiring thirty-minute conversations that are guided by inquiries based on the chapter in question. All conversations should be recorded so the instructor can review students' conversations for use of grammar, fluidity, content, accurate implementation of vocabulary, and engagement.

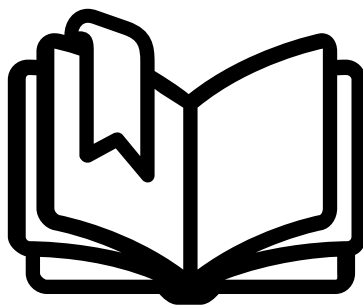
74.

GRAMMAR REVIEW

Laurie Massery

GRAMMAR REVIEW

In the pilot study, we found that an effective way to review grammar is to make a list of grammatical errors observed in students' formative evaluations and during their conversations with native speakers of Spanish. You may wish to write the errors on the board, create a PowerPoint or distribute a separate document to be used as in-class activity. We do not recommend including traditional grammar lessons during class.



"Book designed by Benny Forsberg
from the Noun Project.svg" by Benny
Forsberg is licensed under CC BY 3.0.

75.

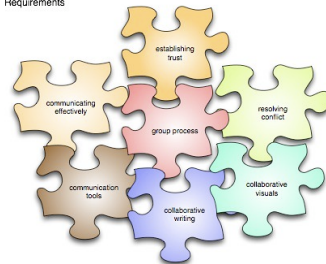
GROUP WORK, PAIR WORK, PEER EVALUATION

Laurie Massery

GROUP WORK, PAIR WORK, PEER EVALUATION

Massery (2013) and Massery (2016) provide extensive recommendations for group work and peer evaluation for this course using the Controlled Random Group Generator in Conversation (or CRGG-C Framework).

Online Group Work Requirements



“Group work” by sparklefish is licensed under CC BY 2.0.

76.

HOMEWORK RUBRIC

Laurie Massery

Your homework assignments must be submitted before the start of class using the platform indicated by your instructor (i.e., Canvas, Moodle, Blackboard, etc). Each assignment will be scored on a scale from 1 – 5 (please see descriptions below).

5-4.5 EXCEEDS EXPECTATIONS.

The student answers the questions thoroughly, carefully, and appropriately. The student clearly understands the assigned material and is able to discuss it extensively, draw conclusions and express opinions based on available information or additional investigation (if necessary). The student identifies the argument and provides support using tangible examples. The grammatical structures are accurate or mostly accurate, and the use of vocabulary reflects the student's understanding of vocabulary available in the text.

4-3 MEETS EXPECTATIONS.

The student answers the question sufficiently, though the evidence used to support the argument could be stronger or more thoroughly researched than what is currently available in the submitted work. The student understands the topic

though further investigation and comprehension would be beneficial. Grammar structures are somewhat accurate but could be improved. The vocabulary is used appropriately throughout the assignment, though more terms could have been incorporated.

2.5-2 LIMITED.

The student provides very limited information about the topic and there is no support for the argument provided. The grammar structures used in the assignment show progression but do not yet meet expectations required for the post intermediate language level: improvement is needed. More effective use of vocabulary learned in the assigned text(s) could have been integrated with greater frequency and/or accuracy.

1.5-0 NO SUBMISSION OR DOES NOT MEET REQUIREMENTS.

The student submits the homework but only marginally answers the questions, with little to no evidence of original ideas. The grammatical structures used to complete the assignment do not strongly reflect post-intermediate standards. Pertinent vocabulary is either used incorrectly or infrequently.

77.

QUIZZES

Laurie Massery

QUIZZES

Based on student feedback from the pilot study, we suggest designing quizzes that center on vocabulary. Course content is extensively covered in class, in their formative evaluations, classroom presentations, and conversations with native speakers of the target language.



“Red Pencil” by dlq_images is licensed under CC BY 2.0.

78.

REVIEW CIRCUITS

Laurie Massery

REVIEW CIRCUITS

Review circuits are fast-paced activities that allow students to review material in a fun and interactive manner. We suggest setting up the desks in a circle or creating stations throughout the room. At each station (or in a circle), students should be facing each other in groups of two. A set of questions and vocabulary words should be available in an envelope or container (we recommend using reusable, small plastic containers purchased at Michael's Craft store (www.michaels.com)). Be sure to include enough material for each pair to work together for a 10-minute period. After each 10-minute interval, the instructor will ask students to move to the next station. We suggest assigning students to an 'A' (or X, 1, etc) and 'B' (or Y, 2, etc) group: the 'A' group moves up from wherever they begin, while the 'B' group moves down. For example, if a student in Group A begins the activity at station



"berbual" is marked with
CCo 1.0.

3, they would move to station 4 when the instructor indicates that the 10-minute interval is finished. If a student in Group B starts the exercise at station 3, they will move to station 2. If the instructor chooses to carry out the activity in a circle, the students on the outside move to the right, while the students on the inside stay in their seats. The envelopes or containers should move to the left to avoid repetition of material.